

大

大韓地誌 全

大韓地誌 全

采

采

采

采

采

采

采

采

采

采

大韓地誌序

今夫人終日戴天而不知天終日履地而不知地可乎雖然天則斯昭々矣日月五星二十八宿有目者皆可一瞬而得之矣地則不然八海五洲山陵川瀆殊疆異域限隔蔽虧非可以一瞬而得之也亦非可以跼蹐而每至也則知地不尤急於知天哉且夫地者人物之所附麗也都邑之大小關隘之險易戶口之多少財賦之贏絀產出之良窳謠俗之淳薄皆有關於有國之政治則是又不可以不知也明矣故在周職方氏有專職漢之時蕭何以先知天下阨塞功居第一而馬伏波之議征隗囂也聚米成山指陳形便皆以此也後世詞章之學起崇尙浮華黜棄實事有才之流類皆消鑠其聰明精力於無用之地而不知反焉惟我聖天子痛懲其弊更定學制凡學校慮遷者自童幼以上皆令習時務切近者而地誌居其一焉立君采來遊學部病本國地誌之短澁不便於初學乃雜用國漢文輯古今紀錄略其細舉其大且附以新意上起位置下止土產凡十餘門而其體略仿柳子厚山水記悠揚演迤使人可以讀可以咏可以記存而不忘其用心可謂勤且苦矣書既成君要余發義余惟今日五洲之內萬國之所占據山川都會風土物產可謂宏博奇麗日聞所不聞者矣有志之士張目奮臂述之爲書幾乎日譯萬紙而見今本國所行萬國地誌尙不免乎掛一漏萬



3 2173 3089 7

MG  
K931.2  
3

則君寧獨可汲々於此書哉然舍己之田而耘人之田雖愚農夫不爲也故善爲道者先成已而後物善用兵者先算已而後算敵反之則殆此蓋君之意也吾願學校諸君子深諒此意先讀是書以致其知然後進而窮極于五洲八萬餘里之全局有以大奮其志略致君道於日月之上著功名於竹帛之中而毋使蕭馬輩笑人寥寥也哉

光武三年十二月二十五日

編輯局長李圭桓序

大韓地誌凡例

- 一 四方平開處를野라云고野中에田畝이有야五穀野菜等を種는處를田野라云함
- 一 森林이無고沙磧雜草만有는處를沙漠이라云함
- 一 平野中稍高處를高原이라云함
- 一 平地에隆起야低小者를丘라云고高大者를山이라云고衆峯이聳起는處를嶽이라云함
- 一 山의下를麓이라云고山의上을頂이라云고其中特秀者를峯이라云함
- 一 山頂山麓의中間을山腹이라云고山腹보다斜開는處를阪이라云고阪의頂을峠이라云함
- 一 水의始生處를源이라云고水의流가漸大者를川이라云고水의上流가相集야成大者를江及河라云고水가高處에서急流直下는處를瀧及瀑布라云함
- 一 陸地에中凹聚水處를湖라云고湖의小者를淵及沼라云함

- 一 海는 水의 最大者 오 海보 덜 大호 者를 洋이라 云호
- 一 海岸은 水陸相接호 處를 總稱호
- 一 四面水圍호 陸地를 島라 云호 고 小島衆多處를 群島라 云호
- 一 海岸이 海中에 突出호 야 三面水圍處를 半島라 云호
- 一 三面水圍호 半島中의 最小者을 岬及 崎라 云호
- 一 海岸의 灣曲陸地에 深入호 處를 海灣이라 云호
- 一 海灣의 大者를 內海及 港이라 云호
- 一 海岸과 海岸이 相接호 間이 狹小호 處를 海峽이라 云호

大韓地誌目錄

卷首 序

第一編 總論

第二編 京畿道

第三編 忠清北道

第四編 忠清南道

第五編 全羅北道

第六編 全羅南道

第七編 慶尙北道

第八編 慶尙南道

第九編 黃海道

第十編 平安南道

第十一編 平安北道

第十二編 江原道

第十三編 咸鏡南道

第十四編 咸鏡北道

卷末 跋



# 大韓地誌

## 第一篇 總論

玄 采 譯 輯

第一課 位置 幅員 海岸

我大韓國位置<sup>8</sup>亞細亞洲東部에在<sup>8</sup>나支那의東北部로브<sup>8</sup>터日本海와黃海渤海間에突出<sup>8</sup>호半島國이라北緯三十三度十五分에起<sup>8</sup>호야四十二度二十五分에至<sup>8</sup>호고東經<sup>8</sup>英國綠威司天臺<sup>8</sup>據<sup>8</sup>호이라百二十四度三十分에起<sup>8</sup>호야百三十度三十五分에至<sup>8</sup>호나東은日本海를界<sup>8</sup>호며西는黃海에濱<sup>8</sup>호고南은日本海와黃海에臨<sup>8</sup>호며東南은一海峽을隔<sup>8</sup>호야日本對馬島와相對<sup>8</sup>호고北은支那의吉林盛京兩省과壤을接<sup>8</sup>호야白頭山과豆滿江으로境을劃<sup>8</sup>호며東北一隅는豆滿江을隔<sup>8</sup>호야露領島蘇里에接<sup>8</sup>호고幅員은面積이大約八萬二千方英里오長은北東으로西南에至<sup>8</sup>호야三千六百餘里오廣은到處에不齊<sup>8</sup>호야或千餘里或六七百里오

海岸은岬灣의出入이甚多<sup>8</sup>호나西南海中에는島嶼가羅列<sup>8</sup>호야良港이不少<sup>8</sup>호되其中

最大者는 濟州巨濟南海珍島江華喬桐安民鬱陵諸島라

總言컨디我國이三面으로海水를帶고 또陸地의交通이不便호고 貨物과米穀의運輸를다海路로由호나風潮가淺急호고礁石이密鋪호야黃海道近海에는船舶이往々破壞호호니라

第二課 地勢 地質

全國의地勢는白頭山이咸鏡道北界에在호야一國諸山의祖宗이되고其高一二百里니其北脉은濟國東北方에蟠踞호고其南脉은黃草嶺에至호야兩枝에分호되西幹은黃草嶺으로브터數百里를西走호야平安道가되고其正幹은直히南走호기千餘里에串餘嶺과鐵嶺과金剛山과五臺山과大白小白山과鳥嶺으로智異山에至호야三南이되고其正幹中에一枝는串餘嶺으로브터南走호야黃海道와松京이되고又一枝는鐵嶺으로브터南走호야漢陽이되고또智異山餘脉이海南의館頭里로서南海中諸島를經호야濟州島漢拏山이되니라亂山深谷과危峯疊壑이秀出호야或禿赤호者도有호고或鬱蒼호者도有호며或奇巖怪石의掩映호者도有호야第一高峻호者는곳白頭山外에智異漢拏二山이爲最호其次는鳥嶺이니總論호면國中에平坦호地가少호되라

河流의 最大者는 咸鏡道 豆滿江과 平安道 鴨綠江 大同江 清川江과 京畿道 漢江 臨津  
 江과 忠清道 錦江과 慶尙道 洛東江과 全羅道 蟾津江 等이니 豆滿江은 源을 白頭山東에  
 서 發호야 東北으로 流호야 咸鏡道 穩城에 至호고 다시 東南으로 折호야 慶興에서 海에  
 入호며 鴨綠江은 白頭山西에서 發호고 西流호야 江界北에서 다시 西南流호야 義州에  
 서 海에 入호고 清川江은 源을 平安道 熙川 雲山에서 發호야 西南으로 流호다 吉安州에  
 서 博川 大定江을 合호야 老江 鎭에서 海에 注호며 大同江은 平安道 寧遠 孟山 陽德에서  
 發호야 平壤을 貫호고 江西에 至호야 海에 入호고 臨津江은 源을 江原道 伊川에서 發호  
 야 南流 西折호야 京畿道 豐德에 至호야 漢江과 合호며 漢江은 二源이 有호니 一은 江原  
 道 江陵에서 發호고 一은 忠清道 報恩에서 發호야 忠州 西北에서 合호고 廣州를 歷호야  
 西北으로 漢城의 南을 繞호야 臨津江을 合호야 江華 東南에서 海에 注호고 錦江은 全羅  
 道 龍潭에서 發源호고 北西로 迂回호야 東津江을 合호야 西으로 忠清道 舒川에 至호야  
 海에 入호며 洛東江은 慶尙道 東北 安東 榮川 等地에서 發源호야 南流호야 南江과 合호  
 며 熊川에 至호야 海에 入호고 蟾津江도 二源이 有호니 一은 全羅道 同福에서 發호고 一  
 은 鎭安 任實에서 發호야 谷城에 至호야 合流호야 河東을 由호야 海에 注호니라

地質은全羅忠淸慶尙三道와 黃海道는 土沃호故로 穀類와 菓蔬가 多호며 平安道와 京畿道와 江原道는 山野가 錯雜호야 穀類의 產出이 三南에 少讓호나 木材와 藥料가 多產호고 北方의 咸鏡道는 山壑이 多호 層疊호고 往往히 平地는 有호나 礮礮호야 大概로 未墾호地가 多호고 金銀銅玉煤炭等 鑛이 多호니라

第二課 氣候 物產

三南地方

忠淸全羅慶尙

은 寒暖이 適宜호야 氷雪이 甚쳐 아니호故로 草木의 發榮이 常早호고

夏日은 炎熱을 難堪호時가 有호며 京畿以 北諸道는 寒氣가 峭厲호야 積雪이 尺餘에 至호고 江河가 堅氷을 結호야 人馬가 氷上에 往來호고 咸鏡咸關嶺以 北은 寒威가 最히 凜烈호야 每年十月에 白雪이 積호얏다가 翌年三月頃에 至호여야 겨우 消融호고 또 全國에 山嶽이 多호기로 六七月間에 或霖雨가 多호호면 潦水가 行路에 汎濫호니라

物產의 最要호者를 舉호면 礦物에는 金銀銅鐵錫石炭鹽白金砂金水晶等이니 北道地方에는 地를 深鑿쳐 아니호야 五金을 得호며 溪澗에 砂金이 多호고 穀物에는 米粟大麥蕎麥大豆小豆黍稷胡麻等이 오 植物에는 人參綿花麻亞麻楮菁菜等이 오 菓物에는 梨梅桃柿栗棗胡桃桃林檎栢子覆盆子銀杏葡萄等이 오 獸類에는 牛馬虎豹熊鹿豚山羊貂

비  
다  
5

獺犬猫等<sup>94</sup>이오其中牛와虎豹의皮는年々이外國에出口하는名産이오製造物에는苧麻布木綿紬絹紙陶器簾蓆子漆等이니라

第四課 人情 風俗

我國의面積이廣大치아니하나人口가一千五百萬에至하고其性質은大概溫直寬柔하며忠敏勤儉하고各道風氣를分言하면平安咸鏡兩道의人民은剛毅하며자못男兒의果敢한風이有하고黃海江原兩道의人民은醇良하며京畿忠清兩道의人民은智慮가多하며全羅道人民은聰敏하며才巧에當하며慶尙道人民은剛直勤儉하며淳古한風이有하니라

風俗은禮節을崇尙하며忠孝로爲本하는故로君親을敬愛하고長幼의分과男女의別이有하며倫理의發達이萬國에冠하니라

衣服은從來에絹麻綿苧等土産을用하였으나近時에는外國으로輸入하는洋木<sup>俗語</sup>에綿布<sup>謂之</sup>를廣用하며食料는米麥野菜島獸魚肉等이오飲料는水와酒를用하고茶는

罕飲하며家屋은石土瓦木材를兼用하며建築하고官舍外에는層屋이無하니라  
敎育은上流人士는讀書를好하나全國에야즉普洽치못하고學하는바書籍은支那의

經傳詩文과 史 歷史 오 我國과 各國의 地理 歷史는 學치 아니하고 我國國文은 便利하게 되  
諺文이라 하여 輕視하더니 今에는 大皇帝陛下의 오서 敎育을 專事하시 爲先師 範學  
校 小學校와 外國語學校와 醫學校等을 創設하시 漸漸文明諸國의 學術을 講求하시

하시니라

宗教는 儒道 오 下民과 婦女는 佛敎를 奉하는 者가 多하고 또 西敎도 遵하는 者가 有하시니라

第五課 沿革

京畿 忠清 全羅는 古馬韓 百濟의 地 오 慶尙 道는 古新羅 下韓 辰韓의 地 오 咸鏡 平安 黃海  
는 古朝鮮 高句麗의 地 오 江原 一道는 古濊貊의 地 라 我東方이 古昔에는 君長이 無하시  
니 桓因이라 稱하는 人이 有하시 子雄을 生하고 雄이 太白山 今寧邊 妙香山 檀木 下에 築室하시  
子王 儉을 生하시 앗더니 長成 할 時에 聖德이 有하시 國人이 推尊하시 王을 삼고 號하시 야  
曰 檀君이 오 國號는 朝鮮이라 하시 此는 支那 唐堯 二十五年 戊辰이 오 我大韓 開國 紀元  
前 三千七百三十四年이라 平壤에 都하시 앗다가 後에 다시 白岳 今文化 九月山 으로 遷都하시 其  
後代는 載籍이 無聞하시 其後 一千年을 經하시 箕子 弼서 殷人 五干을 率하시 平壤에 來  
하시 王位에 卽하시 且 八條敎를 頒行하시 且 農桑을 勸하시 九百二十九年을 經하시 其

四十一代孫武東王名이燕人衛滿의게逐호되됨으卑로浮海遷호야金馬郡今全羅道益山郡

에至호니此는卽馬韓이라辰韓卜韓과並立호야三韓이되니라

赫居世는我大韓開國紀元前一千四百四十八年漢宣帝時에興호야慶尙道를有호야辰卜

諸國을征服호고自立호야國號를新羅라호고慶州에都호니朴昔金三姓이서로更迭

호야王이되호衛滿은其孫右渠에至호야漢武帝의滅호바되호後에高朱蒙이靺鞨로

브러起호야遼東을據호고其後孫이平壤에遷都호야號曰高句麗라호고百濟는高朱

蒙의子溫祚一河南慰禮城稷山에開國호얏다가高句麗로더브러다新羅의게滅호바되

얏더니新羅末年에弓裔는鐵原을據호고甄萱은完山을據호야疆土를分裂호거늘

高麗太祖가弓裔와甄萱을다平定호고三韓을統一호니高麗太祖는本弓裔의將이니

姓은王이오名은建이라建元호야曰天授라호고其後成宗에至호야全國을畫호야十

道에分호고顯宗이다시五道로改置호얏더니距今五百八年前壬申에我

太祖高皇帝게오서高麗를繼起호사다시國號를朝鮮이라호시호八道를分호야京畿

忠淸 全羅 慶尙 黃海 平安 江原 咸鏡이라稱호얏더니其後 聖子神孫

이繼繼承承호사호

大皇帝陛下까지至하거니와二十九代라即位하신지三十三年丙申八月에全國을十三道로改正하시요翌年酉丁九月에皇帝位에卽하사國號를大韓이라하코改元曰光武라하시니此는我國建置沿革의大略이라

第六課 政體 區劃

政體는皇帝獨裁라

大皇帝陛下까지오서萬機를裁斷하시고政府는議政大臣이主하시며其他內外部度支部軍部法部學部農商工部警部等八部를設하코各部에大臣을置하니總히國務大臣이라大皇帝陛下를輔弼하야政務를施行하며宮內府에는宮內大臣과內大臣을置하야皇室의事를管掌하코地方에는府郡을置하야觀察使와郡守로써管理케하코中樞院에는議官을設하야政府의諮詢을備하느니라

區劃은國初에는八道를分하야十八州九十八府七十二郡一百六十三縣에細別하야더니今 皇上三十三年에다시左列하十三道로改定하니

- 京畿道 忠清北道 忠清南道 全羅北道 全羅南道 慶尙北道 慶尙南道 黃海道 平安南道 平安北道 江原道 咸鏡南道 咸鏡北道라



第二篇 京畿道 首府水原 四府二十四郡

第一課 位置境界 地勢 沿革

京畿道位置境界는全國中央에在하니東北은江原道를交壤하고西는黃海道를隣하고南은忠清南北道와接하고西方一面은仁川海의八尾島等を攬有하고地勢는山岳과岡巒이重疊起伏하고平坦地가少하니川流升多호故로田野가闊하고穀物과藥物의産出이多하니라

本道沿革은舊時馬韓의地니我大韓開國紀元前一千四百八年頃漢成帝時에百濟始祖溫祚王이비로立開國하고其後阿莘王이臨津以北을高句麗의地被奪하고文周王이南遷호後에漢水南北이高句麗에盡屬호얏더니新羅眞興王十二年에攻取호야三角山の德水川을劃호야羅麗疆界를定호얏다가文武王八年에麗濟가亡호고新羅一統호얏다가孝恭王時에至호야弓裔一侵掠호고高麗睿宗元년에楊廣道一라稱호고本朝 太祖高皇帝三年에漢陽에定都호시고 太宗十三年에京畿道라稱호시다

第二課 山脉 河流

三角山 一名은負兒岳이  
오又曰華山이라 은漢城北方에在을鎮山이라精神氣勢가全國名山の第一이니

高가英尺二千六百三十四尺이오其形이三朶芙蓉과如하고其中白雲臺는飛巖과躍

石이蒼穹을觸하고翠松과古木이其間에參差하며山上에幽泉이有하여滾々히廻迂

홀서或奮激하여瀑布를成하고或潺湲하여清池에走하며山巔에登하면京師의鬱密

한佳景이眼下에羅列하고仁川이烟霞中에出沒하며果然幽奇한勝境이오山腹에는

北漢山城이有하여周圍가大概數十里라城壁이絶崖를沿하고深溪에臨하여巖然히

可攀치못하며此山城內에別宮과寺院이有하니라

南漢山城은漢城東南四十里에聳翠하여三角山과斜對하여其形이仰笠과如하고고皇

城을保障하는重地라山巔에寺院이多하고佳景이饒하여春秋佳節에는詩人廳客의

遊賞하는者一相續하며古昔百濟溫祚王의舊址가尙存하니라

白岳山은漢城北方에圍繞한峻峯이니其形이未開牧丹과如하여精神이絶秀하니高

는英尺一千二百九十六尺이오南方에聳호는木覓山 一名은  
南山 이니英尺八百五十三

尺이오松檜가鬱蒼하며紺岳佛谷逍遙等三山은白岳山과三角山을連續하여東北에

巨하여山勢가崎嶇하니라

摩尼山은江華島南端에在하니此는檀君이設壇祭天한處오또摩尼山東北傳燈山  
에三郎城이有하니此도또檀君이王子三人을遣하여築은城이라故로三郎이라名  
하고故址가尙在하며通津에文珠山과富平에安南山等이風色이稍佳하고桂陽山安即  
山은漢江을隔하여高陽의見達山과對峙하니其南에光教山水原과修理山安이有하고  
西方에聳立한蘇來山仁川이雄峻하니山巔에攀登하여西顧하면仁川港의壯濤驚波와  
百峙彩檣이人의心目을嘉悅케하니라

開城北方天摩聖居兩山間에大興洞이有하니城壁疊砦를設하고外는險峻하니內는  
坦夷하여진실로天險이洞中에巍岩奇石이有하고淺澗深溪가奔流爭跳하여大瀑  
을成함이萬丈白練을空中에懸은듯하고其水一落하여千尺의潭水를成하니此는  
朴淵이오此地에夏日은綠陰이滿漚하고水蓮花가盛開하여清香이擁鼻하고秋節  
에는赤楓과黃葉이水底에倒映하니곳別有한天地오또德積山德豐은開城南에雄峙한  
山이니山上에崔侍中鑿의廟一有하여民人이다信奉하고此處로由하여東偏臨津江  
岸을臨하여江北은都羅山長湍月峯山長湍이오江南은長山坡州坡平山坡州이니라  
漢江은國內五大江의一이오其源이二가有하니一은江陵五臺山에서發하여西으로

流하고 一은 報恩俗離山에서 發하여 西北으로 流하여 廣州東部에서 合流하여 京城東南에 至하니 長江이 漾沙하여 碧波가 千頃이라 다시 西으로 楊花渡를 經하여 臨津江과 合하고 又南折하여 江華島에 至하여 海에 注入함이 四百餘里를 逶迤奔流하여 國內를 斜截하니 水勢는 遲緩하고 往往히 淺沙와 巖礁가 有하여 巨船大舶의 出入은 不便호되 輕捷한 船舶은 往來하고 近時에는 仁川과 龍山間에 小輪船을 駛行하여 크게 便利하니라 臨津江은 漢江의 次되니 巨流라 源이 咸鏡道安邊等地에서 發하여 江原道伊川安峽과 京畿道朔寧等을 經하여 遼山深溪가 逶迤曲折하고 諸流를 合하여 西南으로 流하여 漢江에 注入하며 又臨津渡頭는 絶嶮한 城形을 成하여 實로 北路의 要扼이오 其北에 長湍渡가 有하니 兩岸에 靑石이 壁立하여 犬牙갓지 出沒함이 六七十里라 望하면 곳處圖와 如하니 高麗太祖의 遊幸하는 地가 民間에 歌曲을 尙傳하니라

第二課 海灣 島嶼

濟物浦는 漢城西南八十里에 在호 埠頭이라 海禁을 開호 後에 仁川港이라 稱하여 我國 八港 仁川濟物 東萊釜山 德源元山 沃瀋群山 昌原馬山 務安木浦 三和甌南 吉州城津 中의 首位에 居하니 各國의 軍艦商舶이 恒常 碇泊하고 馬山浦는 南陽西方 黃海濱에 在하니 南陽港이라 稱함이니 仁川港과 갓지 皆海

水를抱擁하야一大灣을成하니灣內가水深하야巨艦을可泊이오花梁灣은馬山浦南에在하니石脉이海中에巨하야巖背가屈曲屹突호故로船舶의來往이不便하고瓮浦는潮汐이高低하야다만漁艇을繫泊할새이오

內浦는京畿忠淸兩道間에深히大陸에闖入호니一大灣이니其南岸은窶牙山沔川兩地라灣內가深闊하야大艦巨舶이來往하니兩岸에適當호碇泊地가無호故로다만近方의商船稅舶이出入하니라

江華島는漢江前에當하니東北은漢水가溶溶이圍繞호고西南은海를面하니南北은大約百餘里오東西는五十里라北岸은斷崖絕壑이攀기難호고下에는汚泥가溥深하야舟舶의碇留가不便호고다만昇天浦德의對岸이停舟기易하나潮水一不滿호면駛行하기難호고左右는臨江호에墩臺를築호고府東邊에甲串渡로브터南邊孫石項까지實로天作호嶮塹峻濠의要扼이오且鼎足山을據하야城郭의固호고岩壁諸處에砲眼의設호고八個砲臺의築호有하야形勢가確固호고其府南에吉祥山이有호고山上에傳燈寺가有하니高麗忠烈王時에僧印奇가宋에往하야大藏經을印來하야寺中에藏호얏니라

喬桐島는 江華島 西方에 在하니 長은 二十里 幅은 十里라 西北으로 斜야 黃海道 白川 延安 龍媒 諸島와 相望하니 全島 一 다 岩石이오 中央에 一山이 有하니 華蓋山이오 山頂에 烽臺를 設호고 山麓 松林間에 孔子廟 一有호며 距廟 一里許에 喬桐郡 官衙가 有호니라

永宗島는 長이 二十里 幅이 十里며 其中央에 一山이 突兀호니 白雲山이라 其上에 烽臺를 置호고 一山이 傍近에 在하니 石花山이오 山麓에 田野가 頗開호니라

大阜島는 花梁灣 西十里에 在하니 全島 一土沃호야 禾穀이 頗多호고 且 居民이 漁獵을 兼營호며 其西方 三十里에 靈興島 一有호니 昔時 高麗末에 宗室 翼靈君 琦가 麗朝의 將亡을 知호고 姓名을 變호고 舉族 浮海호야 此地에 逃隱호얏더니 子孫이 至今 尙存호야 牧馬를 業호며 翼靈君의 居호든 屋子 三間을 封鎖호야 閑人의 來往을 不許호며 本島 西偏에 遙遙이 蒼海間에 羅列호 羣島는 靈興島 水深島 禿俠島 仙俠島라 翠蔓綠草 一蒼蒼繁茂호야 牛馬의 牧場을 作호니라

第四課 都會 勝地

漢城은 我大韓帝國 京都 一라 北으로 白岳과 三角山을 負호고 南은 木覓山과 西는 母岳

山을帶호야 다만東方만廣闊호며城의周廻는四十里호北城內白岳山南에皇闕景福宮이有호니宮內에勤政殿과慶會樓가第一宏壯호고宮四門은南曰光化호北曰神武호東曰建春호西曰迎秋호西闕이라稱호고景福의東에昌德昌慶二宮이有호니清泉白石과蒼松翠柯며奇花異草의四時佳景이國內에第一이니東闕이라稱호고景福南偏貞洞에慶運宮이有호니卽舊曰西宮이라호

皇上陛下의時御호신處호皇城에八門이有호니南曰崇禮南大門東曰興仁東大門西曰

敦義新門西南曰昭義西小門西北曰彰義紫霞門北曰肅靖北門東北曰惠化東小門東南曰光熙水口門니

其中崇禮와興仁이 가장壯麗호고區域은東西南北中五署에分호고又四十九坊에細

分호니中署는八坊이니澄清瑞麟壽進堅平寬仁慶幸貞善長通이호東署는十二坊이

니崇信蓮花瑞雲德成崇教燕喜觀德泉達興盛彰善達德仁昌이호南署는十一坊이니

廣通會賢明禮太平薰陶誠明樂善貞心明哲誠身成禮이호西署는八坊이니仁達積善

餘慶皇華養生神化盤松盤石이호北署는十坊이니廣化陽德嘉會安國觀光鎮長明通

俊秀順化義通이라人口는三十餘萬人이호處處에濠溝를設호고橋梁을架호며大衢

는四五十尺이호餘는皆狹巷曲街호近時에西門外京口橋로브더東大門外清涼里호

지電氣鐵路를敷設하고 또夜에는店頭에燈을掛하여萬點星光이人의眼目を明爽케 하며城內에物貨가四集하여穀魚菜陶器筆紙墨書畫와外國으로서輸入하는雜貨等類의店鋪가多하고鍾閣兩邊에는二層屋房이羅列하여布紬綢緞等을鬻고 또紙塵笠屨靴屨等이有하니皆商賈의聚하는處오城中에가장繁華한大衢라鍾閣으로大道가三歧로分하여一은東大門에至하고一은西闕에到하며闕前大路左右에內部外部學部度支部農商工部憲兵司令部警務廳法部通信院諸宮衙가相連하고一은南大門으로貫하여三南各道로通하는大路이니木覓山南端에到하여京仁京釜往來하는鐵路停車場을建築하여內外物貨와行人旅客에交通이極히便利하고鷺梁津에至하여鐵橋를橫架하여線路를渡케하니一抹彩虹이大江을橫渡함과如하고漁舟商舶이橋下로往來하니國內第一壯觀이오鐵路가二線에分하니一은近日에敷設하는西北鐵道니義州로達하고永登浦<sup>始</sup>에至하여人烟이稠密하며交易이輻湊하고各線瀛車交替하는一大停車場이라一岐는仁川에到하고一岐는水原을經하여釜山港에通하니라廣州南漢山城은京城을相距함이東南으로四十里라北漢山城과갓치城壁이山을依하고溪를涉하니實노天作한要險이라內形은垣夷호되外勢는峻絶한지라 仁祖朝



개오서其要塞됨을知호시고九寺를建호시고僧兵을置호사緩急을備케호시니其徒  
一디양千餘人이러니今에其制를罷호얏고州의西偏舞樂山岩石上孤松一株가雨傘  
과如호故로官을封호얏스디堂上松이라稱호느니라

朝避山竹은本道에屹峙호山嶺이라曉巖絶壁이碧雲을摩호고瘴霧癘烟이恒常幽谷

에瀾漫호나昔時에政府一罪死의處置場을作호얏는故로國人이賊山이라稱호고其

西에九鳳山이有호나山勢가起伏호야西北으로騁馳호야光教原<sub>水</sub>修理川<sub>果</sub>清溪川<sub>果</sub>冠岳

果諸山이되니冠岳山은皇城白岳山과遙々相對호고峯頭에黑岩이有호야恰然히冠

蓋와如호니昔에道僧無學이火山이라指稱호고修理山西에蘇來山仁은山勢가雄峻

호야其山에登호면仁川港의景概가歷々히指點中에城호야雲帆霧檣이畫와如호니라

仁川港은海水一深闊호야東南에闖入호一大灣이오其間에二島가有호나月尾島와

甲島라内外에砲艦商舶이恒常輻湊호고貿易이繁盛호며市街에는商賈의肆店이櫛

比호고監理署警察署와잇各國領事館과海關과其外諸商會所等이散在호고近日에

鐵路를敷設호야皇城과交通이甚히便利호니라

水原은皇城으로브더三南大路의咽喉地오곳觀察使의官衙가在호處라北은光教山

을負고東南은岡巒이起伏하여遠々히東方을連亘하고城壁의周圍가十餘里니制  
度一極備하고龍頭閣螺閣諸名樓가城上에羅列하여堅緻壯麗함이八道에第一이며  
四面에大門이有하고城內의戶數가二千五百餘오其他二四樓臺가外壁을沿하여聳  
立하며一條清溪는北으로브터南流하여市街를橫貫하니라

江華는城內에人家가櫛比하고城을築造함이皇城과如하고城周에四門은名이鎮西  
鎮東鎮南鎮北이니라

開城은臨津江西北四十里에在호니大都會라皇城과相距가一百六十里니高麗王室  
의五百年故都라人烟이稠密하고百貨가輻湊하며此地는皇城으로義州를通호는國  
道에據호야平安黃海의咽喉오四通호는要衝이라其北松岳山이天摩山으로發脈호야  
雄壯深邃하고城寨를其岳에依호야環繞함이數十里오岳下에는滿月臺니高麗宮殿  
의遺跡이라階礎가尙存호고臺後에紫霞洞은泉石이幽絶호고風光이明媚하며處々  
에花木을植호야桃李梨杏芍藥牧丹黃菊의類가俱備호야前朝後苑의佳麗가尙存호  
니호며城東數里許에善竹橋가有호니高麗忠臣鄭圃隱夢周가趙英珪의가被害호는  
處라至今까지血痕이橋石上에尙有호고또其東南에男山이有호니恭愍王時에花園

八角殿을 建호얏든 故址가 依然호고 城東北의 山臺岩은 高麗毅宗이 鄭仲夫의 亂을 經호든 處호其 北東五冠山下에 靈通洞의 舊跡이 有호니 此는 高麗太祖의 祖父寶育의 舊居호其 洞北에 花潭이 有호니 清泉과 幽岩이 世人호로호야 吾絶塵호를 懷抱호를 興케호며 또 其西門外에 萬壽山餘麓은 高麗七陵의 所在處호其 一小嶺을 踰호면 靑石關이라 十里의 長谷은 屈曲盤回호야 兩崖가 壁立호며 一帶의 大溪는 其中호로 流出호니 可謂 一夫一當關호디 萬夫가 莫開호는 要害地라

長湍은 臨津江北白鶴山麓에 在호 一都會라 市街一자 沒殷富호고 郡北에 華藏寺라 著名호 梵刹이 有호니 此는 昔日西域名僧指空이 留錫호處라 貝葉經과 牛頭香等을 藏호고 其附近地에 勝國과 本朝公卿의 塚墓一多호야 行人호로호야 吾今昔의 感을 起케호는 니라

驪州는 漢江南岸을 濱호야 街衢가 縱橫殷富호고 郡西에 白涯村이 有호고 一曲長江이 村前에 橫流호니 此는 江上第一名區라 清心樓가 臨江호야 風光이 絶勝호고 此外에 神勒寺驪江月軒臨江岩이 江岸에 繞立호야 景概가 灑落호며 또 南岸에 馬岩이 有호니 俗言에 驪龍이 居호다호더라

豐德은 본道西北沿海에在호地라扶蘇山下에敬天寺가有호고寺中石塔十三層에人物을雕刻호얏스미制度가精巧호야天下에無雙호니俗言에元丞相脫々의願刹이라元의工匠을募來호야一塔을造호야一은漢陽에建호니今皇城寺洞에在호塔이오一은此地에在호者라云호더라

龍仁은漢城과南距八十里에在호地라其郡에處仁城은高麗高宗時에江華에遷都호얏더니元帝가怒호야其將攬歹를遣호야漢陽을侵掠호고處仁城에至호거늘僧金允侯가攬歹를射殺호고其兵을大破호處니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等府尹 三

廣州府	東楊根南利川西果川	古號	南漢	面	二十	戶	九千六百十二戶每戶三兩	結	三千五百
	北楊州距京四十里	廣陵		面	三	戶	合二萬八千八百六十六兩	結	五十一
	三負八束每結六十六兩六錢七分合二	土產	磁陶器						
	十三萬六千七百四十七兩七錢一分	麻蟹							
開城府	東長湍南豐德西碧瀾渡	古號	松京	面	四部	戶	八千六百戶每戶三兩	結	四千七結四十七
	北白川距京一百六十里	松都		面	七面	戶	合二萬五千八百兩	結	負四束每結五十七
	三兩三錢三分合二十一萬	土產	人蔘猪						
	三千七百十八兩五錢九分	毛江魚							

江華府 東甲串津南海岸西寅火北 昇天府津距京一百二十里 古號 江都 面 八十戶 合二千七百四十二結 六兩六錢七分合二十四萬九千五百二十三兩四錢八分 土產 石灰青燭石柿蒲草艾鹽蟹席海物

一等郡 一

楊州郡 東抱川南加平西高陽 北積城距京六十里 古號 見州 昌化 面 三十戶 八千三百三十三戶每戶三兩合二萬五千兩 結 二千七百七十九兩每結五十三兩三錢三分合十四萬八千一百四十一兩七錢二分 漢城 東西 結 六百五結十六負六兩每結二十兩 土產 絲麻玉石陶器松魚單銀

二等郡 守 一

水原郡 東龍仁南平澤西南陽 北果川距京九十里 古號 漢南 隋城 面 四十戶 一万九千三十六戶每戶三兩合三万二千八百兩 結 六千六百八十四兩每結六十六兩六錢七分合四十四萬五千六百三十八兩六錢九分 土產 白玉海物

三等郡 守 四

驪州郡 東忠州南陰竹西利川北 砥平距京一百九十里 古號 永義 呂興 面 三十戶 四千三百三十三戶每戶三兩合一万三千兩 結 二千八百三十三兩每結八十九兩 土產 絲綠琴錦鱗魚

長湍郡 東朔寧南坡州西豐德北 金川距京一百二十里 古號 夜牙 臨湍 面 二十戶 五千五百兩每戶三兩 結 二千八百八十九兩每結八十八兩

八十兩合二十三萬一千  
一百九十九兩一錢四分  
火結 十七結八十七負三束每結十  
土產 麻蟹  
葦魚

通津郡 東金浦南富平西江華  
北豐德距京一百里  
古號 守安 面 十戶 二千戶每戶三  
兩合六千兩 結 二千三百三十五結五十負  
四束每結八十兩合十八萬

六千八百四十  
兩三錢二分 土產 磁玉砂陶  
器海物

四等郡守 三十

仁川郡 東安山南海岸西濟物  
浦北富平距京七十里  
古號 郡 面 十戶 一千五百戶每戶三兩  
合八千一百四十四兩 結 七十五負二束每結

八十兩合十二萬三  
千一百兩一錢六分 土產 白玉磁玉  
砂海物

坡州郡 東楊州南高陽西交河  
北長湍距京八十里  
古號 坡平 面 十戶 二千三百三十三戶  
每戶三兩合七千兩 結 七束每結八十兩合十

二萬四百九十  
七兩三錢六分 土產 蟹葦  
魚

利川郡 東呂州南陰竹西陽智北  
廣州距京一百二十里  
古號 黃武 面 十戶 二千六百六十六戶  
每戶三兩合八千兩 結 二千四百九結一負  
五束每結八十兩合

九萬二千七百  
二十一兩二錢 土產 白玉  
陶器

富平郡 東始興南安山西海岸  
北金浦距京五十里  
古號 安南 面 十戶 二千戶每戶三  
兩合六千兩 結 一千七百七十六結九負三束  
每結八十兩合四萬二千八十

七兩四  
錢四分 土產 海  
物

南陽郡 東水原南雙阜西花梁海  
岸北安山距京一百十里  
古號 益州 面 十戶 二千六百六十六戶每戶三兩合  
九千四百五十四兩六錢八分 結 二千四  
百二結

四十九負九束每結八十兩合十九  
萬二千一百九十一兩九錢四分  
土產 磐石柿  
海物

豐德郡 東長湍南進津西北開  
城距京一百七十里  
古號 海豐 面 八 戶 二千六百六十六戶每戶三  
兩合八千一百三十八兩 結 一千八百三

八負九束每結八十兩合十四  
萬七千七十一兩一錢二分  
土產 碓玉砂  
海物

抱川郡 東加平西南楊州北  
永平距京一百里  
古號 聖城 面 九 戶 一千戶每戶三  
兩合三千兩 結 八百四十三結七十五負八

合五萬六千二百五  
十三兩三錢五分  
土產 蜜綠  
礬

竹山郡 東陰竹南鎮川西安城北  
陽智距京一百七十里  
古號 陰平 面 七十 戶 二千戶每戶三  
兩合六千兩 結 一千八百四十一結十

合十四萬七千二  
百九十四兩八分  
土產 磁陶  
器

楊根郡 東砥平南昌州西廣州北  
加平距京一百二十里  
古號 恒陽 面 九 戶 一千三百三十一戶每  
戶三兩合四千二百兩 結 九百八十結六

結八十兩合七萬八千四  
百五十三兩一錢二分  
土產 白結  
土

安山郡 東果川南南陽西北  
仁川距京六十里  
古號 蓮城 面 六 戶 一千三百三十三戶  
每戶三兩合四千兩 結 一千二十八結十六負七

千二百五十三  
兩三錢六分  
土產 海  
物

朔寧郡 東漣川南長湍西鬼山  
北安峽距京二百十里  
古號 朔安 面 七 戶 一千八百十二戶每戶三  
兩合五千四百三十六兩 結 一千三百三十二

六十六兩六錢七分合八萬八  
千八百二十七兩一錢一分  
火結 一百結三十負四束每結十三兩三錢三分合一千三百三十七兩六分又  
六結二十四負每結四十二兩六錢七分合二百六十六兩二錢七分本結

三十七結六十二負九束每結五十八  
兩六錢七分合二千二百七兩七錢  
土產 麻蜜葱 錦鱗魚

安城郡 東竹山南稷山西陽城北  
陽智距京一百七十里  
古號 白城 面九十戶 二千三百三十三戶  
每戶三兩合七千兩 結 二千一百二十六結八

十兩合十七萬一  
百三十六兩四錢 土產 麻磁陶  
器地黃

高陽郡 東揚州南陽川西交河  
北坡州距京四十里  
古號 德陽 遇王 面八戶 一千三百三十三戶  
每戶三兩合四千兩 結 一千六百四十二結

五十三兩三錢三分合八萬  
七千六百十五兩一錢一分 草坪 一百六結八十四負五束每結二十六兩六  
錢七分合二千八百四十九兩五錢六分 土產 蟹葦  
魚

金浦郡 東陽川南富平西大海  
北通津距京六十里  
古號 黔浦 金陵 面八戶 一千六百六十六戶  
每戶三兩合五千兩 結 一千一百三十九結七

兩合九萬一千一百  
七十七兩二錢一分 草坪 一百十六結二十四負七束每結二十六  
兩六錢七分合三千一百兩三錢二分 土產 青玉黃玉白魚  
蟹葦魚海物

永平郡 東南抱川西漣川北鐵  
原距京一百三十里  
古號 洞陰 遼骨 面七戶 八百一十一戶每戶三兩合二  
千四百三十四兩五錢七分 結 六百六結七  
十負每結六

十六兩六錢合四萬四  
百四十八兩六錢九分 土產 蜀鐵水鐵八蔘  
蜜山芥磁器

麻田郡 東漣川南積城西長湍北  
湖臺距京一百四十里  
古號 泥沙 波忽 面六戶 五百三十三戶每戶  
三兩合一千六百兩 結 五百七十五結八  
十一負八束每結

六十六兩六錢七分合三萬八  
千三百八十九兩七錢九分 土產 蟹  
麻

交河郡 東坡州南高陽西豐德  
北長湍距京七十里  
古號 宣城 原火 面七戶 一千五百百戶每戶三  
兩合四千五百兩 結 一千一百九十六  
結三十一負六束

每結八十兩合九萬五  
千七百五兩二錢八分 土產 蟹秀魚  
鱒魚



加平郡 東春川南楊根西抱川北  
永平距京一百三十里 古號 嘉平 斤平 面 六 戶 一千戶每月三兩合三千兩 結 四百一結二十五負二

七分合二萬六千七百 火結 六十一結四十六負四束每結三十二兩合一千九百六十六兩八錢五分 土產 黃玉 蜜

龍仁郡 東陽智南陽城西水原 古號 駒城 巨黍 面 六十 戶 二千六百六十六戶每戶三兩合八千二兩 結 二千三百九十七

每結八十兩合十九萬一千八百二十八兩四錢 土產 絲麻 地黃

陰竹郡 東驪州南忠州西竹山北 古號 雪 城 面 七 戶 一千戶每月三兩合三千兩 結 一千二百八十六結七十

十萬二千九百四十二兩九錢六分 土產 蕁

振威郡 東陽城南稷山西水原北 古號 淵 達 面 一十 戶 二千二百五十四戶每月三兩合七千四百七十三兩 結 一千五百四

三束每結八十兩合十二萬三千二百一十四兩四錢四分 土產 鯽魚蟹 雞地黃

陽川郡 東楊花渡西南始興 古號 孔岩 巴陵 面 四 戶 六百六十六戶每戶三兩合二千兩 結 五百八十結五十負二束

四百四十兩 草坪 四十三結二十三負八束每結二十六兩六錢七分合一千四百二十二兩五錢三分 土產 白魚葦 魚蟹

始興郡 東果川南安山西富平 古號 穀壤 黔州 面 六 戶 一千戶每月三兩合三千兩 結 八百二十一結二十負三

千六百九十六兩二錢四分 草坪 七十七結四十八負每結二十六兩三錢九分 土產 魚 鯽

砥平郡 東原州南驪州西楊根北 古號 砥堤 砥隄 面 六 戶 一千六百六十六戶每戶三兩合五千兩 結 八百二十八結五十四負八束每結

六十六兩六錢七分合五萬五千二百三十九兩六錢三分又六十一結 土產 磁陶器

三十六兩五錢每結五十三兩三錢三分合三千二百七十二兩六錢 土產 磁陶器

積城郡 東麻田南楊州西北長 古號 重城 面 五 戶 八百二十一戶每戶三兩合二 結 六百八十  
淵距京一百二十里 乃別 千四百七十九兩二錢四分

九東每結六十六兩六錢七分合 土產 陶器 蜜蟹

四萬五千三百六十九兩五錢四分 土產 陶器

果川郡 東廣州南水原西始興 古號 栗林 富安 面 四十 戶 一千九百九十九兩二錢四分 結 九百九結二負六東每結  
北鷲梁距京三十里 富安 面 四十 戶 兩合三千兩 結 八十兩合七萬二千七百

二十二 土產 蟹 魚

漣川郡 東永平南楊州西麻田北 古號 熊閃 功城 面 五 戶 六百六十六戶每戶三兩 結 八百一結三  
朔寧距京一百五十里 功城 面 五 戶 合一千九百九十八兩 結 十六負二東

每結六十六兩六錢七分合五萬 土產 麻蕪菜 錦鱗魚

三千四百二十六兩八錢一分 土產 麻蕪菜 錦鱗魚

陽智郡 東利川南竹山西龍仁北 古號 陽山 秋溪 面 十 戶 一千九百九十九兩二錢四分 結 七百十結八十八負一  
廣州距京一百二十里 秋溪 面 十 戶 兩合三千兩 結 東每結八十兩合五萬

六千八百七十 土產 魚 鱒

兩四錢八分 土產 魚 鱒

陽城郡 東安城南稷山西振威北 古號 赤城 面 四十 戶 二千九百九十九兩二錢四分 結 一千七百八十九結十二  
龍仁距京一百五十里 赤城 面 四十 戶 兩合六千兩 結 負六東每結八十兩合十二

四萬三千一百 土產 華魚 魚地黃

三十兩八分 土產 華魚 魚地黃

喬桐都 東寅火西南海岸北白 古號 戴雲 面 四 戶 一千二百九十九戶每戶三 結 一千四百九十九  
川距京一百六十里 戴雲 面 四 戶 兩合三千五百九十七兩 結 六十四負九東

每結六十六兩六錢七分合 土產 海物

六萬九千九百八十一錢

結總合四百七十二萬八千八百四十三兩三錢  
戶總合三十一萬七千一百九十三兩四錢七分

第二編 忠清北道 首府忠州 十七郡

第一課 位置境界 地勢 沿革

忠清北道位置境界는 京畿道東南間에 在하니 東北은 江原道를 接하고 東은 慶尙北道와 隣하며 西는 忠清南道를 連하고 南은 全羅北道에 至하니라  
地勢는 峯巒이 重疊起伏하니 高山峻嶺은 少하고 人情風俗과 氣候는 京畿道와 相同하니라

本道南北道沿革은 新羅와 百濟가 分據하였더니 新羅孝成王時 唐宗時에 其版圖에 屬하고 新羅孝恭王時에 甄萱과 弓裔가 分據하였다가 高麗版圖에 入하여 成宗十四年에 中原河南二道에 分하여 睿宗元년에 楊廣道 今京畿忠淸兩道에 合하고 恭愍王五年에 다시 分하여 忠淸道라 稱하고 本朝에서 其稱號를 仍用하니라

第二課 山脉 河流

小白山과 烏嶺山脉이 慶尙北道奉化太白山으로 부터 迂迴히 西南에 下하여 本道東을 隔하여 慶尙北道順興聞慶等地에 屹立하고 元城山 山槐은 本道中央에 屹立한 高山이니

其脉이忠清道俗離山으로브러西北으로走호야錦山柳山百足山陰竹普賢山陰城胎靈山川鎮  
即吉祥山西頭陀山清安天門嶺川鎮諸山이되얏스디山岳이鬱疊호고岩泉이秀麗호니卽湖西  
 의大嶺이오其東에上黨山城清州靑川等의名區가有호야引風亭과玉流臺의古名跡이  
 多호고洞溪와岩窟이幽邃호며또山麓에鐵鑛이有호고山中에良材가多産호며胎靈  
 天門의兩山脉이다서西南으로轉호야吉祥川鎮磨日五峯燕岐의諸山이되야東方巨大嶺  
 과서로對峙호니此兩嶺間은茫漠호大野라廣袤가四十餘里오丘陵岡巒이野中에盤  
 據호고其中稍大호八峯이有호니此는謂之八峯山清州이라細流와淺水가多호야此山  
 을繞流호디風景의甚佳호고胎靈一支는西으로巨호다가素沙河山稷邊에至호야突起  
 호니妥鶯岩山水川이라山麓에温泉이湧出호호니라  
 白雲山堤川紺岳山堤川은本道東方에在호니山이坦平호고野가開豁호며溪水가清幽호  
 고山南에義林池가有호니一名은義林湖니湖西湖中湖南의名稱이此를緣호야起호  
 이라新羅時에堤를築호야一邑의稻田을灌溉호며香蓴을産호디其味가清香호고池  
 邊에候山亭이有호니風景이極美호니라  
 俗離山은山脉이鬱兀蟠蟻호야慶尙忠清兩道를界劃호고其北에靑華山清州이有호니

背에는內外仙遊山 閔慶清州地 을負고前에는龍遊山 清州 을臨호야其山の雄大峻峭함이

俗離山에는不及호나峯巒이皆岩石이오泉溪가清幽호야勝致가甚優호고俗離山の

一支가南走호야千苞山 清德義山 諸山이되야斷續蟠廻호니라

淸風江은江原道金剛淵에서發源호나本道中央을橫貫호야漢江에注入호고江의南

岸은淸風里니形勝地로聞名호며寒碧樓가臨江호야爽快幽逸호風趣가有호고丹陽

永春兩郡은江을瀕호야溪洞이巉岩突兀호고水石이絶佳호나곳江南의勝區오彈琴

臺는江上의名臺오月灘河潭青松寺는江北의名地라

獐川은俗離山에서發源호야淸州郡과忠州府를經호야淸風江과合호니라

第二課 都會 勝地

忠州는獐川을沿호都會라土地가燥乾호고水陸運輸가便利호며此地는嶺南으로보

더京師에入호는大路니其左道는竹嶺이오右道는鳥嶺이라皆南北往來의衝要를當

호故로商賈가輻湊호고市井이繁盛호나一朝에有事호면곳必爭호地오其地에彈琴

臺가有호나蒼壁이絶險호고其上에松櫟이翳鬱호고楊津을俯臨호나此는新羅眞興

王時에伽耶國樂師于勒이彈琴호는處라故로名함이오壬辰亂에申位이鳥嶺의險阻

를捨호고此地에退守호얏다가殉節호故로至今々此處를過호는者一懷古感慨호는心은不勝호는니라

清州는本道西南에在호니一都會라大嶺下를據호야東津江에臨호고南方은水高호며西方은地低호故로年年히橫溢壞圯의患이絶체아니호며土地가卑濕호고其北方은入京호는要路니라

丹陽은本道東南에在호니山川의景概가一道에冠絶호야名人達士가其地에樓遊호기를樂호며其中島潭은三巖이潭心에觸立호고潭으로브터數百步를派流호면蒼壁이萬尋이오黃楊과側柏이石罅에生호고巖穴이門과如호야一神仙洞府를作호는듯호니此地는高麗直臣禹倬의卜居호는處라

鎭川은本道西方에在호야京畿竹山과忠淸南道木川을隣호니山水가佳麗호야郡西에吉祥山이有호니此山의一名은胎靈이라新羅眞平王時에萬弩郡太守金舒호에妻萬明이有娠호지二十월에庚信을生호야胎를此山에藏호고因호야吉祥이라名호니라

報恩은俗離山西에在호고山中에法住寺가有호니此는新羅僧義信이白驪로佛經을

獸來고因고야此寺를建고聖德王時에至고야重修고나石槽石瓮石鑊이有고고  
寺中珊瑚殿에金身丈六像이有고고또其東에福泉寺는 世祖석오서俗離山에駕幸  
하시다가는寺에至고야形勝을周覽하시니라

第四課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守一

忠州郡 東清風南槐山西陰城北 古號 大原國原 面 八十 戶 一萬七千五百七十六戶每戶三  
堤川距京二百八十里 藥城昌化 兩合四萬二千六百二十八兩 結

一萬一千八百五十二結十六負一束每結八十 火結 一百四十六結二十七負四束內八結四十九負七束每結  
兩合九十四萬八千一百七十二兩八錢八分 五兩合四十二兩四錢八分五里一百十五結每結六兩合

六百九十兩二十結每結五兩五錢合一百十兩二結 土產 鐵滑石水類蜜人蔘  
七十七負七束每結七兩合十九兩四錢三分九里 麝香石硫黃錦鱗魚

清州郡 東清安南文義西全義 古號 上黨西 面 二十 戶 一萬九百九十三戶每戶三兩  
北鎮川距京三百里 原全節 合三萬二千九百七十九兩 結 一萬六

六結六十七負每結八十兩合八 火結 十結十負七束每結八十  
十五萬五千七百三十三兩六錢 兩合八百八兩五錢六分 土產 青玉磁陶  
器人蔘蜜

二等郡守一

沃川郡 東報恩南永同西懷德北 古號 管城 面 一十 戶 五千八百十三戶每戶三兩  
清州距京三百九十里 沃州 合一萬七千四百三十九兩 結 三千一百八

九負一束每結六十六兩六錢七分 火結 十一結五十四負二束每結十九兩六  
合二十一萬二千五百三十兩三分 錢六分合二百二十二兩九錢一分 土產 水鐵人蔘  
麝香蜜



鎮川郡 東忠州南清州西稷山北  
竹山距京二百三十里  
古號 新止 面五十戶 四千六百五十四戶每戶三兩  
合一萬三千九百六十二兩  
結三千二百六十一負九束每結八十兩合二  
十六萬二千八十九兩五錢二分  
火結 一結八十二負每結八十  
兩合二百四十五兩六錢  
土產 人蔘 麝  
香蜜

四等郡守十三

清風郡 東丹陽南開慶西忠州北  
堤川距京三百九十里  
古號 沙熱 伊 面六戶 二千三十三戶每戶三兩  
合六千九百九十九兩  
結一千三百六十八負九束每結五十三兩合七  
萬二千八百九十六兩二錢  
火結 五十四結七十負九束每結十三兩三  
錢三分合七百二十九兩二錢七分  
土產 水鐵蜜  
石硫黃

槐山郡 東延豐南清安西陰城北  
忠州距京二百九十里  
古號 槐壤 始安 面二十戶 二千六百九戶每戶三兩  
合七千八百二十七兩  
結一千四百九十二負九束每結八十兩合十一  
萬九千四百九十兩三錢二分  
火結 四結六十四負每結十八兩六  
錢七分合八十六兩六錢三分  
土產 人蔘  
蜜漆

報恩郡 東尙州西懷仁南沃川北  
清州距京三百六十里  
古號 保令 三山 面十戶 四千二十三戶每戶三兩  
合一萬二千三十九兩  
結二千二百七十一  
每結六十六兩六錢七分合十  
五萬一千四百四十五兩三錢  
火結 二十五結每結十三兩三錢三  
分合三百三十三兩二錢五分  
土產 水鐵熊  
膽蜜羊

丹陽郡 東豐基南醴泉西漣風北  
堤川距京三百六十里  
古號 赤山 丹丘 面七戶 一千七百二十七戶每戶三  
兩合五千二百八十一兩  
結八百九十六結  
四十負二束每

堤川郡 東寧越南清風西忠州北  
原州距京三百三十里  
古號 奈堤 義川 面八戶 三千一百六十七戶每戶  
三兩合九千五百一兩  
結一千二百十九  
結八十八負九

東每結五十三兩合六萬 火結 五結四十負每結十六 土產 裴蜜草  
五千五十六兩六錢九分 兩合八十六兩四錢 辛甘菜

懷仁郡 東報恩南北清州西文 古號 未谷 面 六 戶 一千六百七戶每戶三兩結 五百五結三負八束  
義距京三百四十里 味谷 面 六 戶 合四千八百二十一兩 結 每結六十六兩六錢

七分合三萬三千六 土產 水鐵水  
百七十兩八錢九分 精石蜜

清安郡 東南西清州北槐山 古號 清淵 面 六 戶 二千四百六十三戶每戶三  
距京二百九十里 道安 兩合七千三百八十九兩 結 一千五百二十

七束每結八十兩合十二萬 火結 八十六負每十負八 土產 白玉人蔘蜜  
二千三百八十兩五錢六分 兩合六十八兩八錢 地黃茯苓

永春郡 東豐基南丹陽西堤川 古號 春 面 六 戶 一千九百八十八戶每戶三 結 五百三十三結  
北寧越距京四百里 春 兩合五千九百六十四兩 結 九十四負一束

每結五十三兩三錢三分合二萬 火結 三十二結四十五負每結十八兩 土產 白玉蜜人  
八千四百七十五兩四錢五分 六錢七分合六百五兩八錢四分 蔘菓紫草

永同郡 東黃淵西南沃川北青 古號 吉同 面 七 戶 三千三百二十四戶每戶三 結 一千五百三  
山距京四百六十里 稽山 兩合九千九百七十二兩 結 十四結十負

三束每結六十六兩六錢七分合十 土產 人蔘蜜  
萬二千二百七十七兩九錢二分 重唇魚

黃澗郡 東金山北尙州西南永 古號 召羅 面 六 戶 一千六百五戶每戶三 結 一千一百五十一結  
同距京四百八十里 黃溪 兩合四千八百十五兩 結 七十七負每結六十

六兩六錢七分合七萬六千 火結 四結十負八束每結二十六兩六 土產 磁器人蔘  
七百八十八兩五錢一分 錢七分合一百九兩五錢六分 茯苓蜜

青山郡 東尙州南永同西沃川北 古號 春山 面 六 戶 二千三百二戶每戶三 結 八百四十九結  
報恩距京四百二十里 春山 兩合六千九百六兩 結 八十二負每結

六十六兩六錢七分合五萬 土產 綠蔘人蔘  
六千六百五十七兩五錢 茯苓蜜菓

延豐郡 東南開慶西槐山北忠州距京三百四十里 古號 上荃長延 面 四 戶 一千一百八十戶每戶三兩合三千五百四十兩 結 六百三十五結四十六負四束

每結五十三兩三錢三分合三萬三千八百八十九兩三錢 火結 五結五負每結二十一兩三錢三分合一百七兩七錢二分 土產 石茸蜜

陰城郡 東北忠州南槐山西鎮川距京二百四十里 古號 仍忽雪城 面 四 戶 一千七百二十七戶每戶三兩合五千一百八十一兩 結 一千十五結三十六負七束每

結八十兩合八萬一千二百二十九兩三錢六分 土產 棗

結總合三百二十六萬八千七百八十九兩一錢五分

火結合四千七百七十二兩三錢四里

戶總合二十萬三千五百八十三兩

### 第四篇 忠清南道 首府公州 三十七郡

#### 第一課 位置境界 地勢

忠清南道位置境界는 京畿道南方에 在스니 其南은 全羅北道를 接스고 其西北의 沿邊 諸郡은 海上에 突出스야 遙遙히 黃海道 延安 瓮津 等郡과 相峙스고 西邊一帶는 海面을 臨스나 又 淸國의 上海 天津과 日本에 來往스는 航路오 其東은 忠清北道와 連스니라 地勢는 四方에 峰巒이 重疊스야 一道의 半分을 占據스고 其外에는 平原과 曠野가 多스 디 土地가 膏腴스고 田園을 開拓스야 五穀 菜蔬 線索 等의 產出이 甚히 殷富스니라

#### 第二課 山脉 河流

鷄龍山公州은 公州郡南에 聳峙스高山이니 此는 湖南 馬耳山<sup>鎮安</sup>의 盡脉이라 山勢가 逶迤 精秀스고 其南洞은 國朝初에 建都코자스다가 不果스고 其洞의 水一派가 南으로 브터 北流스야 錦江公州에 入스나 此流를 挾스야 成호 一野는 又 儒城公州 大野라 稱스고 鷄龍一 脉이 西下스다가 크개 斷스야 坂峴公州이 되고 또 突起스야 月城公州 望月城 扶蘇<sup>舒舒</sup>川 諸峯 이 되며 錦江北의 峯巒은 本道北部의 吉祥<sup>鎮</sup> 五峯<sup>燕</sup> 葛峴公州 諸嶺이 되니 蟠踞起伏스야

東方의 諸大嶺과 相對하고 五峯의 一支가 北에 綿亘하다 天安과 溫陽境上에 聳峙  
하야 燕巖山이 되고 其山麓에 溫泉이 湧出하고 泉上에 欄干이 有하니 此는 古昔 高麗時  
代에 架設한 바 오 本朝

列聖朝의 오서 幸行하시 其行宮이 有하며 四時에 湯沐하는 睿子가 不絶하니 니라

本道 南境에 在한 孔明山 雲梯山은 다 嶮峻치 아니하고 車嶺公州 公州 北方境上에 聳峙

하니 山勢가 羊腸갓치 盤廻하고 窮林 邃壑이 疊疊하며 오작 其北方 一嶺자 吳低夷하여

行路를 通하니 此는 곳 車峴이 오 此山의 支脉이 分하여 西南으로 逶迤 連綿하여 武成 維

鳩俱在公州 諸嶺이 되야 皆 錦江北岸에 峯嶂이 屏列하니 니라

鳥樓山洪州은 洪州 南境에 在한 大山이니 峯巒이 嵯峨 竦峭하여 雲表에 聳出하고 其下에

羣山이 遙遙히 羅列하며 山中에 淨巖來元 兩寺가 有하니 皆 壯嚴宏麗하여 著名을 巨刹

이 오 鳥樓 一脉이 南으로 行하여 聖住藍浦 峨眉山藍浦 月明庇仁 等 諸名山이 되고 聖住 山中에 는

昔日에 白雲寺가 有하니 新羅時 古刹이라 當時에 名僧과 異人이 此中에 棲息한 者一多

하얏고 娥眉山은 곳 一點 翠色이 佳人의 娥眉를 描出한 듯하며 山腰에 銀鑛이 多하니 라

白月山靑陽州 月山洪州 伽耶山德山은 德山 西東境上에 重疊 連亘하여 山勢가 突兀 嵯峨하고 泉

石이清秀호며其他高湧山山牙笠巖山山牙泰味山多佛山山西等이本道北方에蟠踞호니라

錦江은深闊치아니호나忠淸道內의巨川의라俗離報恩德裕朱茂等諸山間에서發호야諸

小流가集호고北西로流호야公州東北에至호야東津江燕岐과相合호고南折호야本道

中間을橫貫호고드디여恩津江鏡浦에至호니其間所經處에熊津과白馬江扶餘이되고

江鏡浦口에至호야鎮江韓山의되니江鏡은元來河水라海潮와相通호나鹹味가無호야

淡水와如호고沿江村落에서는미양大甕을地中에埋置호야江水를汲貯호야數日을

經호면濁滓는自然沉下호고其味가清爽호故로村民이藥水云호니라

東津江鵝川一名은源을忠淸北道天門嶺嶺川南麓에서發호야羣峯間數多溪流를集호고南

流호야淸州를經호야文義西에至호야錦江에入호니江流一甚大치아니호고水가淸

潔호며峯巒을沿호야芙蓉津이有호고風光이秀麗호으므로有名호고江의東西는地勢

가平坦호고또肥沃호故로穀綿의產出이多호니라

西方一帶는總히沿海地로되大艦巨舶이碇泊기難호고다만小舟漁船이往來호뿐이

오其中舒川浦는錦江下流와江鏡河口의瀕에在호야舟楫의便이有호고또西南으로

沿호야羣山沃引浦上浦川等의勝地가有호니라

素沙河<sup>山稷</sup>는源을公州維鳩山으로브터發하여北流하여新昌을過하고西轉하여牙山靈仁山の邊에서氷가匯滂하여曲橋川과相合하여太湖<sup>山海</sup>가되니湖의南北에兩山이交紐하여水門이되고門을出하여海에注하며河口에一大巖이有하니名은水巖이오全身이皆石이라大船의帆을掛호듯하고其巖然屹立호狀이渤海碣石과如하니此地는即壬辰亂에明將楊鎬가日兵을大破호는處니라

第二課 海灣 島嶼

牙山灣은忠清과京畿의間에在하여前後二灣에分하니前灣은古溫浦오後灣은貢稅湖라唐津浦는本道西北方唐津郡西偏十數里에在하여船舶의碇繫가便하고水軍萬戶로써管理호더니今에廢止호았으며往昔에支那使臣이恒常往來호는要津인故로그彩雲橋와石門山은미양支那使臣이賦詩稱賞하여其名이韓淸兩國에著호니라唐津浦와相抱호는一灣은即古波知島等이니西人이謂之네서부손灣이라灣內에碇泊이便하고其西方泰安郡과瑞山郡間에深入호는者는掘浦灣이오또泰安으로브터瑞山에서通호는一路의地峽을隔하여淺水灣이有하니此는陸地에屈曲하여深入호는良港이라然이나海底에暗礁와淺沙가多하여船舶의便이乏호故로淺水灣이라稱호는니

라

東山浦 一名蘭亭浦 內海에 臨호灣浦니 潮流가 甚急호야 投碇은 不便호나 西으로 安民大

島 安泰 가 眼界에 入호야 자 莫勝概가 有호니라

保寧鎮은 또호 內海를 枕호고 安民島와 相望호니 此地는 진실호 水軍主 鎮의 處所라 水

軍節度使가 茲에 在호야 忠淸道 水軍을 都督호고 水營을 海岸丘 陵間에 設호얏더니 今

에 是節度使를 廢호얏스나 其地의 山海光景은 宛然호 眺望間에 佳麗호고 其南方에 馬

梁鎮과 庇仁灣과 淸舒川浦等이 有호나 皆灣內가 水淺호야 巨艦을 碇泊지 못호니라

唐津浦前에 羅列호호는 德積島 訓局屯島 大小伊作島 蘭芝島 靈興島 楓島等이 니라

泰安郡 半島는 東北으로 瑞山郡과 細路를 纔通호고 三面은 皆 海로 峙環호나 그 西海에

臨호호는 波濤只島 東方一帶는 深히 海水를 包호호야 內海가 되고 西에는 遙遙히 葛島

加外島 大致山島 萬伊太羅島 隔島 莎島 爵島 瓮島 上草島 積址島等이 海中에 橫亘호호야

大概다 人이 無호호島니 그 形態가 奇巖이 崛起호호과 如호호者도 有호호고 砂磧이 堆起호호과 如

호호者도 有호호며 또 長鯨이 浮호호듯호호고 牝牛가 臥호호듯호호者도 有호호지라 비록 地質이 礪礪

瘦瘠호호야 國家의 裨益은 少호호나 海防의 保障은 足호호니라



安民島는泰安半島南方에橫하니南北은長하고東西는短하며其南北에各其海峽이有하니北方은泰安과相對하여水淺함으로舟楫을通치 못하고南方은羣島가散列하여얕스나海廣水深함으로大艦巨舶을通하며其西方海上에占할者는安沙竹島兄弟島島오其南方에在할者는桂鳳山島加文島等이며其西에遙遙히黃海中에橫할者는夫乙七島麻介島金浦島니皆人이無기島라翠草가蕪蔓하여景狀이荒涼하고庇仁灣에在할者는開也島와煙島니라

#### 第四課 都會 勝地

公州는忠淸南道의首府라皇城을距하여南方三百里車嶺南麓錦江濱에在하니人煙이稠密하고屋宇가櫛比하며舟楫이能通하고商賈가輻湊하니我國南方大都會의一이라此地에일즉이監營을置하여近日에忠淸南道觀察府로改稱하여얕스며州北에一小丘가江上에盤結하여其狀이公字와恰如故로公州라稱함이오山勢를依하여城郭을築하고江水를引하여濠를作하여얕스며城北에拱北樓가有하니其棟宇가臨水하여景概가絶勝하니라

公州錦江西南岸에扶餘郡이有하니又百濟國古都라鈞龍臺自溫臺臯蘭寺等이皆其

國遺蹟이니釣龍臺는白馬江上에一恠石이라俗諺에云호되新羅와唐의聯合兵이百濟를伐홀서渡江할際에風雨가大作호거늘唐將蘇定方이白馬로써餌를作호야一龍을釣得호나須臾에開霽호므로此名을得호얏스며自溫臺는亦江上에一巖이니百濟王이此巖에游호면巖이自溫호얏다호더니至今은野草가茫茫호야다만牧童樵夫一過此指點호쌀이며落花巖은義慈王이羅唐聯合兵의敗호의宮女가是巖에迸登호야江에墮호으므로是名을得호이니其巖이尙存호야江을窺호는風致가奇絶호며此近傍은地味가極히肥沃호고人民이富豪호니라

洪州는本道西方에在호都會라商賈가恒常輻湊호야市場이甚히繁華호니라  
洪州東南에大興靑陽二郡이有호나곳百濟任存城이오又洪州北方에沔川郡이有호야一都會를成호나北은山岳을負호고其上에城砦를環호얏느니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守一

公州郡	東懷德南珍山西大興 北天安距京三百里	古號 懷德 公山	面 二十	戶 九千四百九十一戶 每戶三兩 合二萬八千四百七十三兩	結 九千三 百九十
五結	三千九負二束	每結八十兩合十	土產 水鐵銅鐵 訥魚蟹		
五萬	二千六百三十一兩	三錢六分			

二等郡守一

洪州郡 東大興南保寧西結城 古號 安平 面七十戶 八千八百戶每戶三兩合 結七千四百十一

北德山距京三百里 運州 二萬六千四百兩 結九十一負八  
東每結八十兩合五十九萬二千九百五十三兩四錢四分 土產 鐵莞草 海物

三等郡守八

韓山郡 東林川南臨陝西舒川北 古號 馬山 面九戶 三千五百五十九戶每戶三兩合 結三千十一

鴻山距京四百五十里 鶴州 一萬六千七百七十七兩 結十四負  
二束每結八十兩合二十四萬八千九百一十一兩三錢六分 土產 苧漆柿竹 秀魚鱧魚

舒川郡 東韓山南沃溝西庇仁北 古號 吉林 面十戶 三千六百七十七戶每戶三兩合 結三千四百

鴻山距京四百五十里 西林 一萬八百二十一兩 結四十四負  
九十八負八束每結八十兩合一十七萬五千五百九十九兩四分 土產 苧柿 海物

沔川郡 東洪州南北德山西唐 古號 蔚城 面五十戶 三千一百六十九戶每戶三兩合 結二千七百五

津距京三百三十里 海宗 兩合九千五百七兩 結九十六負  
七束每結八十兩合二十一萬六千四百七十七兩三錢六分 土產 苧海 物

瑞山郡 東海美南要兒梁西泰安 古號 基郡 面六十戶 二千九百八十戶每戶三兩合 結四千八十一

北大山浦距京四百里 富城 兩合八千九百四十兩 結四負四束每結  
八十兩合三十二萬六千四百八十三兩五錢二分 土產 鐵苧 海物

德山郡 東禮山南洪州西海美 古號 德豐 面二十戶 二千四百六十九戶每戶 結二千七百六十五

北沔川距京三百十里 伊山 三兩合七千四百七兩 結十二負六束每

結八十兩合二十二萬  
一千二百十兩八分  
土產 漆白魚蟹  
秀魚鯽魚

林川郡 東石城南成悅西鴻山北  
扶餘距京三百九十里  
古號 嘉林  
林州 面 二十  
戶 二千六百九十一戶  
三兩合七千七十三兩  
結 二千八百八十九結

二負六束每結八十兩合二十一  
三萬一千一百九十四兩八分  
土產 芋陶器白魚葦魚  
石首魚青魚蟹

鴻山郡 東扶餘南韓山西藍浦  
北洪州距京四百十里  
古號 大山  
面 九  
戶 二千八百九十戶  
每戶三兩合八千六百七十兩  
結 二千六百十四結  
四十五負二束每

結八十兩合二十萬九千  
一百五十六兩一錢六分  
土產 漆芋蟹  
安息香

恩津郡 東連山南彌山西石城北  
魯城距京三百八十里  
古號 德恩  
薪浦 面 四十  
戶 三千二百三十戶  
每戶三兩合九千六百九十兩  
結 三千二百六十六結

一負每結八十兩合二十六  
萬一千三百二十二兩八錢  
土產 白玉石鐵  
竹箭柿

四等郡守二十七

泰安郡 東南北瑞山西所斤  
浦距京四百三十里  
古號 燕  
面 六  
戶 二千六百八十一戶  
每戶三兩合八千四十三兩  
結 二千二百二十六結  
七十二負八束每結

八十兩合十七萬八千一  
百三十八兩二錢四分  
土產 白玉鐵  
海物

溫陽郡 東稷山南牙山西北  
水原距京二百里  
古號 溫昌  
溫泉 面 八  
戶 二千五百五十九戶  
每戶三兩合七千六百七十七兩  
結 一千七百三十五結

東每結八十兩合十三萬  
八千四百四十兩二錢  
土產 漆  
棗

大興郡 東公州南青陽西洪州北  
禮山距京三百二十里  
古號 今州  
任城 面 八  
戶 二千四百八十八戶  
每戶三兩合七千二百二十四兩  
結 一千九百七十五結

五東每結八十兩合十五  
萬八千四十四兩四錢 土產 鯽魚

平澤郡 東稷山南牙山要北水 古號 彭城 面 六 戶 八百五十戶每戶三兩 合二千五百五十兩 結 六百三十二結五  
原距京一百六十里

八十兩合五萬六 土產 鯽魚  
百六兩四錢八分 秀魚

定山郡 東北公州南扶餘西青 古號 悅巴 面 六 戶 二千二百八十二戶每戶三兩 合六千八百四十六兩 結 一千三百二  
陽距京三百四十里 悅城

一負八束每結八十兩合十萬 土產 芋蔞  
五千九百五十三兩四錢四分 蜜鐵

青陽郡 東定山南扶餘西洪州北 古號 青 面 九 戶 二千七百六十八戶每戶 三兩合八千三百四兩 結 一千六百結六十  
大興距京三百六十里 武

兩合十二萬八千四 土產 武蟹  
十八兩七錢二分 地黃

懷德郡 東沃川南珍山西公州北 古號 雨述 面 七 戶 二千一百二十二戶每戶三兩 合六千三百三十六兩 結 一千六百六十  
文義距京三百三十里 比豐

束每結六十六兩六錢七分合十 土產 石鐵  
一萬九百五十二兩一錢四分 納魚

鎮岑郡 東北公州南珍山西連 古號 真嶺 面 五 戶 一千五百六十五戶每戶三兩 合四千六百九十五兩 結 八百二十七結十  
山距京二百六十里 杞城

十六兩六錢七分合五萬 土產 白玉  
五千一百四十七兩八分 蜜

連山郡 東鎮岑南高山西魯城北 古號 黃山 面 八 戶 三千四百五十一戶每戶三兩 合一萬三千五百十三兩 結 二千四百  
公州距京三百七十里 恩山

七負三束每結八十兩合十九兩  
二千八百二十一兩八錢四分  
土產 芋 楷漆 蜜鐵

魯城郡 東連山西石城北公  
州距京三百五十里  
古號 尼山 面 一十戶  
兩合六千七百七十四兩  
結 一千九百五十四  
結五負八束每結

八十兩合十五萬六千三  
百二十四兩六錢四分  
土產 鐵 芋 蟹

扶餘郡 東公州南林川西青陽北  
定山距京五百七十里  
古號 半月 面 十戶  
兩合六千二百八十九兩  
結 二千一百五  
結十三結五十

一負九束每結八十兩合十七萬  
二千二百八十一兩五錢二分  
土產 芋 葦魚 鱸魚 魚 秀魚 白魚

石城郡 東魯城南恩津西林川北  
扶餘距京三百七十里  
古號 山 面 九戶  
兩合四千九百九十九兩  
結 一千四百三結四  
十四負七束每結

八十兩合十一萬二千二  
百七十五兩七錢六分  
土產 芋 鐵 蟹 葦魚

庇仁郡 東鴻山南舒川西海岸北  
藍浦距京四百四十里  
古號 比 面 六戶  
兩合三千二十七戶每戶三  
兩合六千一百一十一兩  
結 一千二百九十四結  
五十九負八束每結

八十兩合十萬三千五  
百六十七兩八錢四分  
土產 海 物

藍浦郡 東鴻山南庇仁西海岸北  
保寧距京四百四十里  
古號 寺浦 面 八戶  
兩合九千四百十四兩  
結 二千一百六十  
結九結二十四負

八束每結八十兩合十七萬三  
千五百三十九兩八錢四分  
土產 硯石 磁器 箭竹 海物

結城郡 東南北洪州西海岸  
距京三百三十里  
古號 結已 面 九戶  
兩合八千四百四十九兩  
結 二千二百十八結二十  
負六束每結八十兩合

十七萬七千四百五  
十六兩四錢八分  
土產 青玉竹 箭海物

保寧郡 東青陽南藍浦西海岸北 古號 新安 面 八 戶 二千六百十五戶每戶三 兩合七千八百四十五兩 結 二百三十三 結七十一負

每結八十兩合十六萬二 千六百九十六兩八錢 土產 海 物

海美郡 東德山南洪州西瑞山北 古號 餘美 面 六 戶 一千九百八十九戶每戶三 兩合五千九百六十七兩 結 一千八百 四十四結

唐津郡 東沔川南海美西孟申北 古號 夫 面 六 戶 二千一百三戶每戶三 兩合六千三百九兩 結 一千五百八十結 二十一負三束每

結八十兩合十二萬六 千四百七十七兩四分 土產 青玉石 海物

新昌郡 東溫陽南禮山西沔川 古號 祈梁 面 六 戶 一千二百六十二戶每戶三 兩合三千七百八十六兩 結 一千三百四十 四結八十七負

五束每結八十兩合十 萬七千五百九十兩 土產 早紅柿 艾秀魚

禮山郡 東溫陽南大興西德山北 古號 鳥山 面 九 戶 二千三百六十九戶每戶 三兩合七千一百七兩 結 二千七十六結 二十負九束每

結八十兩合十六萬六 千九十六兩七錢二分 土產 磁器 秀魚

全義郡 東清州南燕岐西天安北 古號 全池 面 五 戶 一千三百六十七戶每戶 三兩合四千一百一兩 結 八百五十三 結一負五束

每結八十兩合六萬八 千三百四十一兩二錢

燕岐郡 東清州西南公州北 古號 仍 面 七 戶 二千一戶每戶三 兩合六千三兩 結 一千五百七十九結三十 二負四束每結八十兩合

全義距京三百里

十二萬六千三百四  
十五兩九錢二分 土產 磁陶  
器蟹

牙山郡 東天安南新昌西沔川北  
平澤距京二百二十里 古號 仁川寧  
仁牙州 面一十戶 二千八百八十八戶每戶三結 一千五百  
十四結九

十五負五束每結八十兩合二  
十萬一千一百九十九兩六錢 土產 白玉石水晶黃  
小魚細尾魚

稷山郡 東鎮川北安城南天安西  
平澤距京一百九十里 古號 慰禮城  
蛇山 面二十戶 一千九百四十九戶每戶三結 一千七百  
三十九結

四十二負三束每結八十兩合十三  
萬九千一百五十三兩八錢四分 土產 安息香蘇  
魚黃石魚

天安郡 東木川南公州西溫陽  
北稷山距京二百十里 古號 兜率  
歡州 面五十戶 二千八百六十三戶每戶三結 二千二百七十  
九結二十負六

東每結八十兩合十八萬二  
千三百三十六兩四錢八分 土產 磁陶器地  
黃蟹秀魚

文義郡 東懷仁南懷德西燕岐北  
清州距京三百三十里 古號 燕山  
文山 面六戶 三千六十八戶每戶三結 一千五百日結六十一  
負五束結六十六兩

六錢七分合十萬  
四十六兩一分 古產 蜜百花  
蛇訥魚

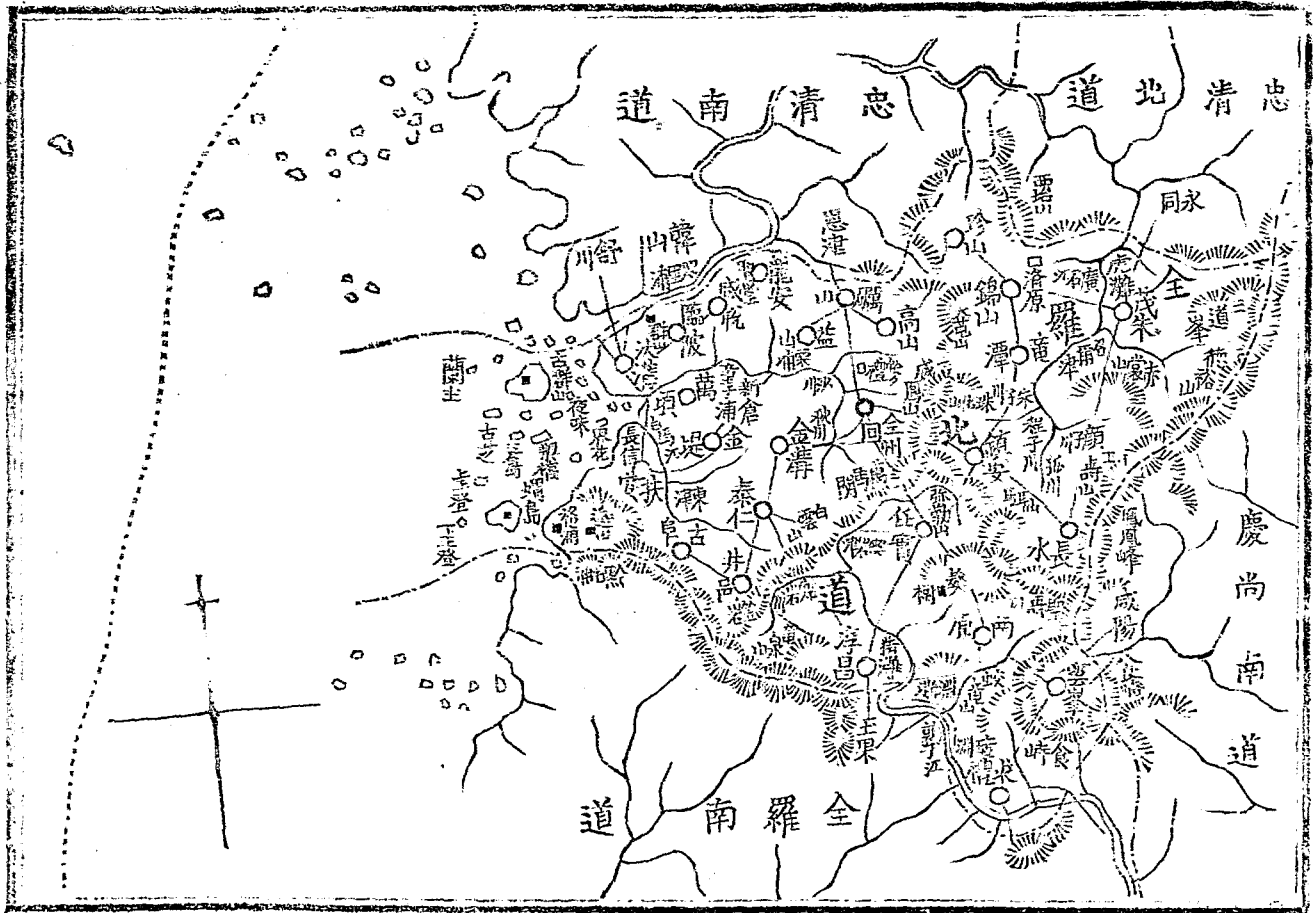
木川郡 東清州南全義西天安北  
稷山距京二百三十里 古號 太麓  
新定 面八戶 三千五百二十二戶每戶三結 一千六百五  
十六結三負

四束每結八十兩合十三萬二  
千四百八十二兩七錢二分 土產 漆蜜  
棗

結總合六百四十七萬三十五兩一錢二分

戶總合三十萬九千五百九十九兩





第五篇 全羅北道 首府全州 二十六郡

第一課 位置境界 地勢 沿革

全羅北道位置境界는全羅北道東部를占據하니北은忠清南道와相對하고東은茂朱德裕山大德山과雲峯八良峙等諸山岳을劃하여慶尙南北兩道를分界하고西南은扶安東津江黔毛浦格浦의井邑笠岩山淳昌秋月山南原蛟龍山等を引하여全羅南道와並列하고西方一帶는大海에遙臨하며東北은忠清北道永同沃川等郡을相接하니라地勢는全羅慶尙兩道境域에雄峙호智異山脉의餘枝가蟠屈起伏하여層疊호峯巒이道内に綿亘하다가西南에至하여는良田沃野가數百里를連亘하고沿海一帶는魚鹽의利와運輸의便이多하며氣候는甚히溫和하여嚴冬에도冰雪을罕見하니라

本道北南道沿革은舊時馬韓의地라百濟의滅후마되고新羅聖德王唐立에至하여其

版圖에屬하고景德王十六年에全武二州都督府를置하여那縣을領케하였다가後에

高麗版圖에入하여成宗十四年에江南海陽二道로分하고顯宗九年에合하여全羅道

라稱하니 本朝에저仍稱하니라

第二課 山脉 河流

本道北方高山郡에 在호雲梯山은 山勢가 崔嵬縹緲호야 峯巒의 翠色이 雲間天外에 隱  
隱峨峨히 西方으로 延綿호다가 萬頃江口에 至호야 龍華山益彩雲山礪二山을 成호니 龍  
華山上에 호는 箕子四十一代 孫武東王 箕準의 子 武康王 卓이 建築호마 山城의 古址가 尙  
存호고 彩雲은 一孤峯이 野中에 特峙호며 山上에 養蔭靈泉二洞壑이 有호니 世傳호되  
百濟王 遊宴場이라 호는니라

茂朱德裕山은 本道東方等地를 跨호는 大山이라 山上에 九泉洞이 有호야 泉石이 秀靈  
호고 風光이 明媚호나 此山은 古昔에 罪囚를 遣成호얏든 處라 故로 世人이 賊山이라 稱  
호는니라

本道東方은 德裕智異雲峯山脉이 巍然聳立호니 崇岡과 疊嶂이 萬重千仞이 오 兩山中間  
에 호는 赤裳山茂朱大德山茂朱等이 極히 著名호고 德裕一支는 西延호야 中臺鎮安聖壽鎮安富貴  
鎮安雲梯山高等四山이 되니 山勢가 雄峻호야 東方境域을 逶迤包括호는니라

鎮安馬耳山도 亦德裕山脉으로 서 東方에 聳立호는 高嶺이라 峯頭에 雙石이 兀然히 雲漢  
에 秀拔호야 形狀이 恰然히 馬耳와 如호니 世人이 言호되 太宗朝석오서 此山에 至호

사馬耳와如다호심으로因名호얏다호며山脉이西南으로走호야安信峴<sub>原</sub>鳳城山<sub>原</sub>蛟龍山<sub>原</sub>等이되고蛟龍山南麓에蛟龍城에古址가有호야成樓堞壁의形蹟이依然猶存호나四圍가險固호야天設호要害地를成호고

其南方에蟠屈호羣嶺은鷄龍山一大脉이라鷄龍山으로브터大苞山<sub>山珍</sub>을經호고南下

호야威鳳山<sub>高</sub>彌勒山<sub>彌</sub>兩山이되고호彌勒山의西南脉이笠岩<sub>井邑</sub>秋月<sub>潭陽自北至大元</sub>高山

長<sub>茂</sub>大雲<sub>州</sub>母石<sub>福同</sub>大元<sub>順和</sub>等山이되니其中高山天雲山은山容이奇異호는못호나鐵鑛

이多호호으로著名호호고호彌勒山의東南脉은聖壽山蛟龍山八良峙<sub>雲峯</sub>諸山이라萬疊峯

巒이半空에聳立호고

호本道西方扶安郡에臨海호邊山은峯巒이盤回호고巖谷이深邃호며高麗以來로宮

室과舟楫의材木을皆此山에取호얏고虎豹가多호나人을見호면곳避去호야夜行이

無阻호며其郡의不思議方丈이라호는僧舍호는新羅道僧眞表가居호는處니木梯의高

카百尺이라其梯를緣下호야方丈에至호나其下호는곳萬丈不測의深壑이라鐵索으로

써其屋을引호야巖間釘着호나俗傳에海龍의所爲라호는니라

萬頃江은德裕山西脉雲梯威鳳清涼<sub>全州</sub>等諸山에서發源호야全州北邊을經호고益山

咸悅臨陂諸郡名勝地를貫호야西海에入호고江口는沃溝郡이니灑灑호平波가비록深闊처는아니호나舟楫의駛行의便利호고至今其郡의羣山浦는新開港場이되야各國人이麇集호는니라

金堤江은井邑泰仁等郡에서發源호야北으로金堤郡西邊을過호고다시西轉호야萬頃江南에注호니江流는小호나泉石의幽雅호景趣가人心을暢悅케호며其沿岸諸地에仁義德林諸勝處가有호고此外에는皆細流와小川에不過호니라

第三課 海灣 島嶼

西方一帶는總히沿海地로되大艦巨舶의碇泊處가不多호고新倉津<sub>臨</sub>은萬頃金堤等郡中間에介在호니物貨의運輸가가장便利호고岫山水의勝概가富호며其前面에는古羣山島와蝟島가稍大호고此外에數多호小島가有호니夜味野花飛梁槩橋三島古芝蘭玉等이라皆礪确호야野獸棲息地에不過호니라

新倉浦西方에在호一竿頭는黔毛浦라昔年에水軍諸鎮을設호處이오其前面에橫호羣島는沙音麻介阿香長葉等이며그西面에遠遠이黃海에碁布星羅호者는大立小立拜島隔島大父島上王登下王登巖島等이니皆淼漫茫渺호怒濤激瀾間에浮沈호니라

第四課 都會 勝地

全州은 全羅北道의 首府니 東은 威鳳山을 據하고 西北은 麒麟峯 乾止山을 沿하니 其後 百濟 甄萱의 舊都라 舟楫의 便과 魚鹽의 利가 有호故로 商賈가 輻湊하고 百貨委積하야 其 繁榮殿富함이 我國南方의 一大都會라 此地에 일즉 監營을 置호얏고 州西 甄氏宮殿의 遺蹟이 有호고 卞府南門內 慶基殿에 太祖 睿容을 奉安호얏느니라

南原은 馬耳山 南麓에 在호고 一都會라 城郭은 昔時 壬辰亂에 明將 楊元의 築호바니 至今 々지 舊址가 宛然尙在호고 此地는 尙全州와 犄角을 成호고 皇城의 要衝이 오其 東南의 星園은 자못 溪山의 勝致가 有호고 其南에 求禮縣이 中間을 通호야 一大野가 開호얏고 西는 鳳洞의 泉石과 東에는 華巖 燕谷의 奇異함이 皆著名호고 地오 卞東方 安信峴을 踰호면 尙雲峯이나 峴上은 全羅慶尙兩道를 通호는 大路라 昔時에 日本阿只拔都가 兵船數百艘를 率호고 三道로 入寇호야 雲峯引月驛에 至호시니 我 太祖高皇帝씨 오서 賊兵을 大破호시고 此地에 勝戰碑를 立호시니라

錦山城外는 古戰場이라 壬辰亂에 趙重峯先生憲이 七百義士를 率호고 日兵을 伐호다 가 殉節호신處라 至今 々지 行人으로 호야 吾今昔의 感을 不勝호야 墮淚케 호다라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守二

全州郡 東鎮安南任實西臨陂 古號 颯城 面 三十 戶 一萬三千三百三十六戶 每戶 三兩合四萬九百九十八兩 結 一萬四千九百

八十六結四十一負每結八十兩合一百一十九萬八千九百一十二兩八錢 土產 紙蓋蜜漆石 榴磁器葦魚

南原郡 東雲峯南順天西淳昌北 古號 帶方 龍城 面 四十 戶 八千四十七戶 每戶三兩合二萬四千一百四十一兩 結 一萬八千七百六十七結六十八

四負一束每結八十兩合八十六萬四千六百一十一兩二錢八分 火結 十六結七十七負四束每結二十六兩六錢七分合四百四十七兩三錢六分 土產 蜜柿紙蓋梳子竹箭茯苓胡桃桃蟹

二等郡守二

古阜郡 東泰仁南與德西海岸 古號 瀛州 面 八十 戶 三千二百五十六戶 每戶三兩合九千七百六十八兩 結 六千一百八十八

十兩合四十九萬四千四百兩四錢八分 土產 竹茶蓋 海物

金堤郡 東金溝南泰仁西北扶 古號 碧 面 二十 戶 五千二百十三戶 每戶三兩合一萬四千一百九兩 結 六千七百五十五結十九負每

結八十兩合五十四萬四千五百五十二錢 土產 蓮芋鱒魚 菱莢尊

泰仁郡 東任實南淳昌西金堤北 古號 大尾山 武城 面 九十 戶 六千二十六戶 每戶三兩合一萬八千七十八兩 結 六千五百二十二結

三十一負六束每結八十兩合四十八萬四千一百八十五兩二錢八分 土產 礪石茶 芋蜜蓋

三等郡守十一

礪山郡 東高山南全州西益山北 古號 礪良 面一十戶 二千二十八戶每戶 三千四百四十二  
恩津距京四百三十里 三兩合六千八十四兩 結九負六束每結

八十兩合二十七萬五千 土產 礪石  
三百六十七兩六錢八分 蟹

錦山郡 東沃川南龍潭西北珍 古號 景陽 面二十戶 四千三百二十三戶每戶三兩 結三千二百七  
山距京四百八十里 錦溪 合一萬二千九百七十二兩 結十三負六

東每結六十六兩六錢七分合二千 土產 蜜鐵 茯苓  
一萬三千八百十九兩七錢六分

益山郡 東北礪山南全州西咸 古號 益馬 面十戶 二千四百三十四戶每戶三兩 結三千四百五十  
悅距京四百五十里 益州 兩合八千一百九十二兩 結三結一負每結

八十兩合二十七萬六 土產 竹薑蟹 鮒魚  
千二百四十兩八錢

臨陂郡 東全州南萬頃西沃溝北 古號 犀山 面二十戶 四千三百四十三戶每戶三兩 結四千七百六  
咸悅距京四百九十里 陂山 兩合一萬三千二十九兩 結十六結四十

五負一束每結八十兩合三千 土產 魚  
八萬一千三百十六兩八分

金溝郡 東北全州南泰仁西金 古號 仇知 面二十戶 二千八百七十七戶每戶三兩 結三千八百十  
堤距京五百二十里 只山 合八千六百三十一兩 結七結八十八

負八束每結八十兩合三十 土產 芋漆蜜薑沙 器蟹竹石榴  
萬五千四百三十一兩四分

咸悅郡 東益山南臨陂西韓山北 古號 甘勿阿 面九戶 二千六百五十四戶每戶三兩 結一千七百  
龍安距京四百四十里 咸羅 兩合七千九百六十二兩 結八十一結

五十負四束結八十兩合十四 土產 芋毒 葦魚  
萬二千五百二十兩三錢二分



扶安郡 東金堤南香阜西海岸北 古號 皆火 面二十戶 三千九百三十四戶每戶三兩合一萬一千八百二兩 結 四千七百六

七負一束每結八十兩合三十八萬一千三百一兩六錢八分 土產 荳竹箭鹿磁器海物

茂朱郡 東知禮南居昌西錦山北 古號 茂豐 珠溪 面二十戶 三千九百五十九戶每戶三兩合一萬一千八百七十七兩 結 二千三百二

負九束每結六十六兩六錢七分合十五萬五千二百六兩三錢三分 土產 蜜鐵人蔘楮

淳昌郡 東南原南玉栗西潭陽北 古號 遊賢 淳化 面二十戶 三千八百七十九戶每戶三兩合一萬四千六百三十七兩 結 四千五百

十三負九束每結八十兩合三十六萬四千四百九十一兩一錢二分 火結 四十五結一負六束每結二十六兩六錢七分合一千二百兩五錢二分 土產 蜜楮鬱金自然銅茶銀口魚

任寶郡 東南原西淳昌北全州距京五百七十里 古號 靑雄 雲水 面一十戶 三千二百九十七戶每戶三兩合一萬一千八百九十一兩 結 三千一百

八十五負一束每結八十兩合二萬五千九百八十八兩八分 火結 八十五結三千八百七束每結二十六兩六錢七分合一千二百七十七兩二錢七分 土產 蜜薑蔞楮漆

鎮安郡 東長水南任寶西全州北 古號 難珍 阿 越浪 面三十戶 三千六百七十七戶每戶三兩合一萬二千八百二十一兩 結 二千六百七

束每結八十兩合二十一萬三千六百七兩一錢二分 火結 六十結十九負六束每結六十六兩六錢七分合一千六百五兩四錢三分 土產 蜜楮漆

四等郡守十

珍山郡 東扶川南錦山西全州北 古號 玉溪 黃山 面八戶 一千二百八十一戶每戶三兩合一千八百四十三兩 結 九百二十

九負每結八十兩合七萬四千二百九十五兩三錢 土產 石雌黃鐵銅磁器蜜

萬頃郡 東南金堤西海岸北 古號 豆乃山 面 六 戶 一千二百八十七戶每戶三  
全州距京五百十里 杜山 兩合三千八百六十四兩 結 一千七百八十九

三東每結八十兩合十四萬 土產 菱蓮 海物  
二千七百一十一兩四錢四分

龍安郡 東礪山南益山西威悅北 古號 城道 面 三 戶 八百十七戶每戶三兩  
林川距京四百三十里 乃山 合二千四百五十三兩 結 一千三百二十

東每結八十兩合 土產 白魚葦魚秀 魚鱗魚蟹  
十萬六千九百九十兩

高山郡 東龍潭南全州西礪山北 古號 鳳山雞 面 八 戶 二千五百七十七戶每戶三  
連山距京四百七十里 等良 兩合七千八百四十五兩 結 二千三

二結九十五負每結八十兩合十 土產 烏水晶 芋漆蜜  
八萬五千八百三十二兩四錢

沃溝郡 東南臨陂北晉川西海 古號 馬西良 面 八 戶 一千三百十七戶每戶三兩  
岸距京五百三十里 玉山 戶合五千九百一兩三錢六分 結 二千九百七

三負五東每結八十兩合二十 土產 茶薑 海物  
三萬八千三百七十兩八錢

井邑郡 東潭昌南長城西北古 古號 井 面 八 戶 一千五百四十一戶每戶三  
阜距京五百九十里 村 兩合四千六百二十六結 二千八十六結  
七十三負九東

每結八十兩合十六萬六千 土產 蜜芋柿 竹薑  
九百三十九兩一錢二分

龍潭郡 東北錦山南長水西高 古號 勿居 面 四 戶 一千八百三十七戶每戶三  
山距京五百四十里 清渠 兩合六千二百五十五兩 結 一千三百六

五負二束每結六十六兩六錢七分 火結 十四結三十四負四束每結二十六  
合九萬一千一百十四兩六錢九分 兩六錢七分合三百八十二兩二錢九分 土產 蜜漆芋楮  
松薑石薑

雲峯郡 東咸陽西南北南原 古號 毋山 面 八 戶 一千九百九十八戶  
距京六百八十里 景德 兩 結 一千六百十五結五十  
每戶三兩合六千兩 三負五束每結八十兩

合十二萬九千二百四十二兩八錢 火結 十八結六十四負八束每結二十六兩六錢七分合四百九十二兩三錢四分

土產 蜜柿人蔘五味子茯苓

長水郡 東安義南南原西鎮安北龍潭距京六百五十里

古號 兩坪長川

面 七戶

二千九百十二戶每戶三兩合八千七百三十六兩

結 二千一百八十一結七十負二

束每結八十兩合十七萬四千五百三十六兩一錢六分

火結 二十三結六十九負九束每二十六兩六錢七分合六百三十二兩五分

土產 人蔘蜜柿

求禮郡 東晉州南順天西北南原距京七百六十里

古號 鳳城面 七戶

九百十戶每戶三兩合六千兩

結 八束每結八十兩合十二萬四千一百一兩

千一百一兩 火結 九十二結二十一負二束每結二十六兩四錢四分

六錢七分合二千四百五十九兩三錢

土產 楮椀子竹箭柿蜜胡椒伏苓地黃銀口魚

結總合七百九十八萬一千五百九十九兩一錢三分

火結合九千四百九十六兩六錢二分

戶總合二十八萬二千九百九十七兩四錢六分

第六篇 全羅南道 首府光州 一牧三十三郡

第一課 位置境界 地勢

全羅南道位置境界는我邦最南端에在하니北은全羅北道南原淳昌井邑等を接하고東은慶尙南道河東南海等を隣하며西南兩面은大海에濱하며無數의群島가其前に羅列하고島嶼와岬灣의多함은全國의第一이니그런故로大韓海道邊陲의保障이라稱하니라

地勢는全羅北道에比하면山脈이稍少하고良田沃野가多하며且灌溉의便이有을故로恒常凶歉이少하고豐登이多하며氣候는甚히温煖하며三伏中에는火雲과炎煙이天을掩하며苦熱을不堪하며其南海에濱한地方은冬月이라도靑草가涼謝치아니하고百蟲이蠢動하며山嵐과海氣이蒸騰하고瘴煙과瘴霧가多하니라

第二課 山脈 河流

中條山은綾州南에聳立하며南方獅子山長과相對하고山勢가逶迤하며東西에延亘하니其東으로奔한者는德山寶城이오西으로亘한者는靈山迦智山長長山月出山靈玉岩

梅山南海 竹山南海 珍山羅州 이라崇岳峻嶺이起伏蟠延하야泉石이幽秀하고風光이婉媚하

야자못勝概名境이오珍山에는銀鑛이富함으로特히有名하니라

母岳咸平 僧達山務安 等은其脉이高敞長城間에在함金鰲山에서分歧하고西南에延하야

本道西面을屏遮하니其山에登하면千嶼萬島가蒼海間에浮沈明滅하야臨眺하느勝

致가有하니라

八靈山興陽 天冠山長興 正興山寶城 萬德山康津 頭輪山南海 等의諸嶺은本道南岸에聯聳하고西

南에至하야盡하며頭輪山中에大岳寺가有하니라자못壯麗하고寺後에白雲庵은山水

의景致가더욱佳麗하니라

蘆嶺長城 은全羅南道の最高嶺이라其脉이東南으로走하야潭陽玉果等을經하

고또北으로巨하야內藏山淳昌 福興山淳昌 回文山淳昌 諸峯이되고西北에蟠延하야金鰲城長興 逍遙德邊

山扶安 等諸岳이되나峰巒이疊々하고溪潭이曲々하야幽寂을景概가絶勝하니라

白雲山光陽 曹溪山順天 은本道東方에蟠結하峻岳이니其脉이南海濱을沿하다가西走하

야羅州等地諸嶺이되고曹溪山西南麓에松廣寺가有하니라南州巨刹의一이라其結構

가壯大하고風色이秀麗하니라

榮山江羅州은其源이二니一은蘆嶺에서發호고一은秋月山潭陽에서發호야羅州南方에

서合流호야西南으로海에入호나江流가深闊치아나호고水底에砂磧이有호故로小

船을僅通호호니라

耽津康津은其源이迦智山長興에서發호야南流호야內海에入호나昔年에耽羅世子가新

羅에入朝호시此에泊舟호故로此名이有호고其河口는康津이라一小邑에不過호나

昔年에兵馬節度使를此地에置호야全羅一道兵馬를統轄호얏호니라

蟾津江光陽은其源이鎭安南原等群嶺中에서發호야南流호야南原南에至호야蓼川과

相合호고求禮郡에至호야西方諸流를濛호고智異山麓을環호야光陽河東地方에流

호다가蟾津江에至호야南海에注入호호니라

第二課 海灣 島嶼

本道는海灣의屈曲多호며沿岸의長호과島嶼의衆호이或國의第一이니라

法聖浦靈光는白玉山靈光西岸에在호나一埠頭니灣內가水深호야商船稅舶이恒常往來호

고百貨가輻湊호호地호호湖山의風景이婉美호고村閭가櫛比호야殷富繁盛호호으로道

內에有名호호니라

臨淄<sup>靈光</sup> 法聖浦西南海中에突出하니 山海의 風光이 畫圖와 如하고 其南方 務安郡에

凹入호灣口에 多慶浦와 木浦가 有호야 皆碇泊호기 便利호니 木浦는 光武元年到港口

를 開호고 監理를 置호야 各國 交易場을 作호고 木浦南方에 深호海水를 抱호고 西北을

向호야 斗出호半島는 海南島나 南海의 第一要衝이라 故로 政府에서 水營을 設호고 水

軍節度使를 置호야 全羅道 海右의 水軍 諸鎮을 都督케 호더니 近年에 廢止호니라

於 蘭浦는 海南南方에 在호 埠頭라 般船의 出入과 碇繫가 便호니 昔年에 는 水軍 諸鎮이

有호얏고 於 蘭과 珍島間에 一灣은 西人이 華盛頓灣<sup>美利堅開國大統</sup> 領에 姓名이라 이라 稱호호니라

馬島浦<sup>康津</sup> 와 興寧浦<sup>長興</sup> 는 皆 天冠山<sup>長興</sup> 麓下에 호호 小灣이 오 其東에 一 大灣이 曲호

야 泰江灣<sup>興陽</sup> 과 相抱호야 興陽半島가 되니 其形이 五叉에 分호야 恰然히 梅花를 鋪地호

듯호고 그 半島南端에 鹿島浦 鉢浦 蛇渡浦가 有호니 皆 景致가 佳麗호고 또 水軍 諸鎮을

置호얏든 處니라 島嶼中에 最大者는 珍島라 海南郡三枝院으로 보되 石脉이 海를 渡호

이 三十里 오 其要衝에 碧波亭이 有호니 水中에 石脉이 橫호호고 海水가 茲에 至호야 日

夜東趨호호는 故로 波濤가 甚急호며 島中에 金骨山 富智山 等 峯巒이 高低起伏호호니 其南

麓의 金甲島 南桃兩浦는 皆 足히 碇泊호호處 오 珍島北에 無數호호 島嶼를 統稱호호야 雙子列

島라고其西方에渺茫한波濤間에浮沈하는者는西草羣島라稱하는니大概突兀한  
恠巖뿐이오住民은無하니라

於蘭浦南海東과馬島浦長南에兩二大島는莞島古今助藥島薪智島니航海者가其間航  
路를長直路라稱하고莞島南端에加里浦가有하니라

興陽半島의西南海上에羅列한者는伐羅山日折爾損竹諸島오半島東南에在한大島  
는羅老島니大概翠草와瘴煙이蔓蕪蔽塞하고牧畜魚鹽의利가不乏하니라

於蘭浦南方에在한者는所安島니人民이皆漁獵으로營生하는니라於蘭浦南方에遙  
遙히在한一島는即巨文島니四時의晴雨를不計하고其島를環하여航行하기便利하  
고灣內의水深이八十尺으로乃至一百二十尺이라大船과巨舶을碇留하기無碍하니  
實로戰略上에必要한海島며且俄人이其領地亞比利亞를航通하는要路라故로世人  
이注目하는處니急히強固한海防設備에用意치아니하면亞洲의有事할日을當하여  
我國의局外中立權을保守키難하니라

泰江灣은本道羅州間에深히曲入한一大灣이니灣內가水深하여船舶의往來와碇繫  
가便利하고沿岸一帶에峯巒이起伏連綿하여山海의景致가자못秀美하니라



蟾津灣은 蟾津江 下流의 海口니 舟楫은 不便하니 山水의 景致가 最佳하고 其灣口 順天郡 南端에 是 前日에 左道水軍營을 設置하여 節制使가 諸鎮을 都督하다 今에 是 革罷하고 其前面에 防踏巨麻愁太三島가 有하니라

第四課 都會 勝地

羅州는 錦城山 南麓과 榮山江北岸에 在하니 東은 光州를 隣하고 南은 靈巖을 接하여 田野가 開闢하고 地味가 沃饒하며 又 西南江海의 利를 括하여 地廣物多하여 富庶氣象이 京師와 恰如하고 其南에 錦江津이 有하여 舊時에 是 甚히 深闊하다 近時는 沙淤가 壅滯하여 水深이 尺餘에 不過하고 此地에 陸軍巨鎮이 有하여 兵馬僉使가 轄治하니 近日에 廢止하니라

光州는 全羅南道의 首府니 羅州東과 榮山江上流에 在하니 一都會라 市街가 繁盛하고 人煙이 稠密하며 又 物貨가 彙集하고 勝概가 有하기로 著名하니라

順天은 本道 南端 曹溪山麓에 在하니 都會라 人煙이 稠密하고 閭閻이 櫛比하여 冢墓富하여 曹溪山下의 松廣寺는 高麗道僧 沖歲의 駐錫하던 處이니 其後에 道僧 懶翁이 亦 此寺에서 無學에 袈衣鉢을 傳하여 今이니라

長城은盧嶺南麓에在호니都會라村閭가櫛比호야景狀이繁華호니三面은皆山岳이圍繞호고南面이開豁호야山水의風光이明媚호니라

第六篇 附濟州

第一課 位置 境界 地勢

濟州는大陸과九百里를距호야南海中에突起호最大島니東西가四百里호南北은百七十里라其地形이圓호고且長호야恰然히鷄子와如호니漢拏山脉이高低起伏호야風景이可愛호며府東北海濱의一帶地는土壤이甚히膏腴호야菜蔬가適宜호나本島海岸은潮流가恒常變換호고또極히急速호야船舶의投碇이不便호고但其東端의牛島海峽이稍히安靜호야風波를僅避호는니라

本島는一牧三郡에分호나北部는濟州호南西部는大靜이호南東部는旌義니民俗이淳儉호고禮讓이有호며水土가攝養에宜호야壽考가多호며天氣가常煖호고山에惡獸가無호고女多男少호니라

第二課 山脉 河流

漢拏山은我邦의第二高山이라島中央에聳起호야山頂의巍峨함이碧雲을摩호는듯호

니此에登호면老人星이照臨호며其巔에白鹿潭은蒼黑深絶호야逼視커難호고人이  
喧호則곳雲霧가蔽塞호야咫尺을不辨호니五月에도寒雪이尙在호고또方巖은莎  
草가蹊를成호야香風이滿山호고恍然히管絃의聲이聞호나其所從來를莫知호나世  
人의言에神仙이恒游호다호고此山이遙遙히大陸의千山萬岳을雄視호야重疊호山  
脉이全島에連纏호고滿山이皆深林鬱樹와巨巖奇石이라風光이幽絶호야瀛洲라稱  
호야三神山中의其一이라云호니라島內는大河流가無호고다旣旌義郡에盖老川  
이라호는一小流가有호샤답이니漢挈山에서發源호야南流入海호니라  
州東元堂岳은峯頭에池가有호야大旱에도不渴호고蘋藻龜鰲가有호며湫子島는州  
北海中에在호니周廻가三十里라高麗元宗時에三別抄叛民이此島에内外城을築호  
고甚히猖獗호거늘大將金方慶이蒙古將忻都로더부러此島에往호야候風호시風濤  
가洶湧호야進退가失據호는지라方慶이仰天太息호야曰社稷의安危가此一舉에在  
호다호더니少頃에風浪이止호거늘드디어進攻大破호니耽羅人이其功을思호야候  
風島라名호고明月浦는麗末에元의迭吉里가此島에來據호야王命호抗拒호거늘崔  
瑩으로호야吾往討호미迭吉里가三千騎를率호고拒戰호얏스니至今까지古蹟이尙

存니라

第二課 海灣 島嶼

本島는 港灣의 出入 屈曲者 一 極少하고 東方에 敦衣浦 吾照浦 龍項浦 渭陽島 등이 有하야 牛島와 相對하고 島의 周圍에 別防 禾北 涯月 明月 遮歸 臺瑟 海防 西歸 等 諸鎮이 有하니라

島嶼의 大者는 牛島나 周回가 三十里 其他 飛楊島 竹島 等 小島가 有하니라

第四課 都會 勝地

濟州는 本島 北岸에 在하니 道路가 坦夷하고 市街가 縱橫하며 人煙이 稠密하고 小川淺流가 環繞하며 城郭이 其中에 在하고 또 七處에 五稜砦를 設하얏스니 此地는 陸海間의 巨鎮이 오 東西에 在하 旌義 大靜은 戶口가 稀少하 一 小邑에 不過하니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守 五

光州郡 東昌 平南 和順 西羅州 北  
珍原 距京七百三十里 古號 武珍 海陽 面 四十 戶 五千一百二十九 每戶三  
兩合一萬八千八十七兩 結 九千五百  
十三結

三十三負一東每結八十兩合七  
十六萬一千六十六兩四錢八分  
火結 十一結八十二負一東每結二十一兩  
三錢三分合二百五十二兩一錢四分  
土產 鐵磁器茶柿蜜大棗  
胡桃梅栗地黃鱒魚

羅州郡 東南平西務安南靈巖北  
咸平距京七百三十里  
古號 發羅 面 三十 戶 九千七百七十八戶每戶三兩  
錦城 面 八 戶 合二萬五千六百三十四兩  
結 一萬五千三百

八十三結六十一負六東每結八十兩合  
一百二十三萬六千八百八十九兩二錢八分  
土產 竹箭砥石竹磁  
器櫃子茶海物

靈巖郡 東北羅州南康津西海  
岸距京八百二十里  
古號 月奈 面 十 戶 三千三百四十四戶每戶三  
兩合一萬六千九百九十二兩  
結 八千四百四  
十結六十七

負每結八十兩合六十七萬  
五千二百五十三兩六錢  
土產 柿  
海物

靈光郡 東珍原南咸平西海岸  
北茂長距京七百十里  
古號 武靈 面 二十 戶 六千四百三十八戶每戶三  
兩合一萬九千三百十四兩  
結 八千八百  
七結十二

負每結八十兩合七十萬  
四千五百六十九兩六錢  
土產 茶薑竹  
箭海物

順天郡 東北光陽南海岸西樂  
安距京七百九十里  
古號 欲平平 面 十二 戶 八千二百二十七戶每戶三兩  
陽昇平 面 十 戶 合二萬四千六百八十一兩  
結 六千七  
百五十七

九結六十負八東每結八十兩合五  
十四萬七百七十二兩六錢四分  
火結 八十結每結二十一兩三錢  
三分合一千七百六兩四錢  
土產 芋磁器柚石榴竹箭  
梔子梅薑茶海物

一等郡守 八

寶城郡 東樂安南興陽西長興北  
綾州距京八百五十里  
古號 伏忽 面 八十 戶 二千二百二十八戶每戶三  
兩合一萬五千九百三十三兩  
結 五千五百  
六十九結

九十六負一東每結八十兩合四十  
四萬五千五百九十六兩八錢八分  
土產 柿櫃子茶芋檜石榴柚  
竹箭水泡石礪石海物

興陽郡 東蛇渡津南鉢浦西寶城 古號 高伊 面三十戶 四千二百二十九戶每戶 三兩合一萬五千六百兩 結 五千八十結

東每結八十兩合四十萬六千四百十六兩九錢六分 土產 柚榧子茶 麝香海物

長興郡 東寶城西康津北羅州南 古號 鳥次 懷州 面五十戶 四千七十六戶三兩 合一萬二千九十九兩 結 六千九百十七結 十三負五束每結八

十兩合五十五萬二千三百八十六兩八錢 火結 九十結七十一負每結二十六兩六錢 土產 薑漆柚榧子椀子山莓 竹箭蠶水獺烏梅海物

咸平郡 東羅州南務安西海岸北 古號 多岐 咸豐 面四戶 四千五百戶每戶三兩 合一萬三千八百十三兩 結 六千四百七十八

東每結八十兩合五十一萬八千二百八兩六錢四分 土產 苧楮竹水鐵磁器石 榴柿榧子茶海物

康津郡 東長興南海岸西海南北 古號 道康 金陵 面二十戶 三千二百二十七戶每戶三兩 合一萬六千三百五十九兩 結 六千

二十一結十二負四束每結八十兩五 土產 柚蜜竹 箭海物

海南郡 東康津西珍島南海岸 古號 塞琴 海珍 面二十戶 二千五百二十七戶每戶三兩 合一萬二千二百三十四兩 結 六千四百

五十五負九束每結八十兩合五十一萬六千五百二十四兩七錢二分 土產 苧竹箭茶甘草柚華 斑石柿榧子海物

茂長郡 東北高敞西海岸南靈 古號 茂松 長沙 面五十戶 三千三百四十七戶每戶三兩 合一萬四千四十三兩三錢 結 五千五百

五十六負二束每結八十兩合四十四萬三千二百六十四兩九錢六分 土產 海物

潭陽郡 東淳昌西南昌平北長 古號 秋成 潭州 面三十戶 三千五百五十九戶每戶 結四千七百八十八  
 城距京六百七十里 古號 潭州 面三十戶 三兩合一萬六百八十兩 結四負五束每結  
 八十兩合三十七萬七 火結 十二結五十五負二束每結二十六兩 土產 石榴胡桃竹箭芋茶  
 千四百四十三兩六錢 六錢七分合三百三十四兩七錢六分 柿竹茶梅漆芋楮

二等郡守 七

綾州郡 東寶城南長與西南平北 古號 連珠 綾城 面九戶 二千五百二戶每戶三兩 結三千五百九  
 和順距京七百五十里 古號 綾城 面九戶 合一萬九千八百六兩 結五十四負

三束每結八十兩合二十八 土產 磁器柿 蜜茶

樂安郡 東北順天南與陽西寶 古號 洛川 面六戶 一千三百四十三戶每戶三 結二千八百三  
 城距京七百九十里 古號 洛川 面六戶 兩合五千九百二十五兩 結十八結七十

二負八束每結八十兩二十二 土產 柚柿槐子蜜 茶楮海物

務安郡 東羅州西南海岸北咸 古號 綿州 面二十戶 二千五百十戶每戶三 結五千三百十一結  
 平距京七百九十里 古號 勿良 面二十戶 兩合一萬一千一兩 結六十四負五束每

結八十兩合四十二萬四 土產 鐵茶 子海物

南平郡 東綾州西南羅州北光 古號 玄雄 鳥山 面二十戶 二千七百八十二戶每戶 結四千九十三結  
 州距京七百五十里 古號 鳥山 面二十戶 三兩合一萬一百四十兩 結六十九負六束

每結八十兩三十二萬七千 土產 烏竹 茶梅

珍島郡 東海南南金甲島北大沙邑串 古號 因修島 面三十戶 一千四百八十九戶每戶三 結二千  
 西古南桃浦距京一千三十里 古號 沃州 面三十戶 兩合九千七百五十三兩 結二千

七百三十七結十負六束每結八十兩合  
二十九萬八千九百六十八兩四錢八分  
土產 柚櫃子紫檀香  
石榴竹箭海物

興德郡 東古阜西南高嶽北扶  
安距京六百三十里  
古號 上柴 尙質  
面 八 戶 一千四百五十六戶每戶三  
兩合四千三百七十一兩  
結 二千五百四十六結六負

五束每結八十兩合二十萬  
三千六百八十五兩二錢  
土產 磁器茶  
石首魚

長城郡 東潭陽南珍原西高嶽北  
井邑距京六百七十里  
古號 丘珍 碑城  
面 五十 戶 三千八百五十八戶每戶三  
兩合一萬五千四百五十九兩  
結 四千九百四十九

七結七十五負五束每結八十兩合  
三十九萬五千八百二十兩四錢  
土產 苧櫃子  
白花蛇

四等郡守 十一

昌平郡 東玉果南可福西光州  
北潭陽距京七百里  
古號 屈支 祈陽  
面 九 戶 一千八百二十三戶每戶三  
兩合五千二百九十二兩  
結 二千二百五十二結三十六負

七束每結八十兩合十八萬  
一百八十九兩三錢六分  
火結 十三結二十七負六束每結二十六  
兩六錢七分合三百五十四兩七分  
土產 柿棗  
鐵漆

光陽郡 東晉州南海岸西北順  
天距京八百二十里  
古號 馬老  
面 十 戶 一千七百三十六戶每戶三  
兩合六千四百四十五兩  
結 二千四百六十二結八十三負

三束每結八十兩合十九  
萬七千二百六十四錢  
火結 一百十五結二十一負三束每結二十六  
兩六錢七分合三千七十二兩七錢三分  
土產 鐵海  
物

同福郡 東順天南和順西昌平北  
玉果距京七百三十里  
古號 鹽城 福川  
面 十 戶 一千二百四十二戶每戶  
三兩合五千二百八兩  
結 一千八百九十三結三十

四負每結八十兩合十五萬  
一千四百六十七兩二錢  
土產 竹楮柿漆鐵薑蜜  
茶鬱金銀口魚



和順郡 東同福南綾州西南平北 古號 汝湍 面 三 戶 一千一百二十四戶 每戶三兩合七千三百三十二兩 結 一千四百五十結二

十一負每結八十兩合十一萬六千六百八錢 土產 鐵蜜茶柿 竹石榴

高敞郡 東長城西南茂長北與 古號 陽 面 八 戶 八百五十二戶 每戶三兩合四千一百五十五兩 結 一千六百九十五結二負一束每結

八十兩合十三萬五千 土產 蜜磁器 柿茶竹

玉果郡 東南原南同福西潭陽北 古號 果岐 面 六 戶 一千六十七戶 每戶三兩合五千七百五十一兩 結 一千八百八十五結五十

三負四束每結八十兩合十五萬八千四百二十二分 火結 五結四十負每結二十六兩六錢七分合一百四十四兩二分 土產 楮柿銀 口魚

谷城郡 東北南原南順天西玉 古號 浴乃 面 八 戶 一千三百三十八戶 每戶三兩合四千六百二十六兩 結 二千二百二十八結八十

四負一束每結八十兩合十七萬八千三百七兩八錢四分 火結 五十八結三千二百負二束每結四十兩合二千三百三十二兩八錢八分 土產 楮竹柿 磁器蜜

莞島郡 古號 面 戶 二千五百三十五戶 每戶三兩合七千六百五十九兩 結 二千四百二結十九負每結八

十兩合十一萬二千一百七十五兩二錢 土產

智島郡 古號 面 戶 三千六十四戶 每戶三兩合九千一百九十二兩 結 三千五百二十五結十七負五十

東每結八十兩合二十八萬二千一百一錢二分 土產

突山郡

古號

面

戶

二千一百二十戶每戶三兩合六千三百六十兩

結

九百三十七結三十七負一束

每結八十兩合七萬四千九百八十九兩六錢八分

土產

麗水郡

古號

面

戶

二千五百六十七戶每戶三兩合七千七百十兩

結

三千四十三結九十六負六束

每結八十兩合二十四萬三千五百十七兩二錢八分

土產

一等牧使

濟州牧

場稅七千兩○官香米一千四百六十六兩二分○皮穀稅七十七兩○地稅八十八兩○烙馬八十一兩合八千七百十二兩二分

五等郡守

濟州郡

東旋義西大靜南北海岸距京陸路九百四十里水路九百七十里

古號

毛羅

面

四

戶

七千八百四十五戶每戶三兩合二萬四千三十三兩○一千七百十七兩八

錢七分地稅米○九百一兩六錢六分官香米○八十三兩位香○合二千七百二兩五錢三分

土產

柑橘槐子柚樵子寶珠玳瑁厚朴杜冲枳殼八角香石斛

大靜郡

東旋義南海岸西北濟州距濟州一百三十里

戶

二千五百九十二戶每戶三兩合八千一百六十九兩

結

姑未定總地稅官田沓場稅等合二千二百七十三兩一錢三分

旋義郡

東南濟州西大靜北海岸距濟州一百四十里

戶

四千一百二十六戶每戶三兩合一萬二千七百二十九兩

結

姑未定總地稅官沓各稅等合一千四百三十五兩三錢七分

結總合二千一百六十六萬三千四百兩九錢

戶總合三十七萬一千五百四十兩三錢

火結計一萬〇六百十六兩二錢四分

濟州牧濟州郡條不其此計

本道의 屬을 島嶼 卅 二百有餘라 今에 周廻 卅 十里以上 되호는 者를 下錄호는 노라

押海島 六十三里

沙邑島 十二里

智島 六十里

小智島 二十五里

達里島 十五里

許沙島 十里

訥島 十五里

高下島 十二里

加羅島 二十里

慈恩島 四十里

巖泰島 四十五里

秋葉島 十里

麻田島 十里

八禽島 二十八里

其佐島 四十五里

沙致島 十二里

安昌島 二十里

者羅島 三十里

半月島 二十里

仇瑟島 十里

長山島 三十五里

莫爾島 二十里

上苔島 十里

下苔島 三十里

荷衣島 三十里

於梅島 十五里

加屹島 十里

問柄島 三十五里

都草島 三十五里

大也島 二十三里

飛禽島 三十里	愁致島 二十三里	薪蔬島 三十里
松島 十里	牛開島 三十里	牛耳島 三十五里
黑山島 三十五里	紅衣島 十五里	苔土島 十里
楸子島 三十里	金堂島 二十四里	得良島 十里
代羅島 六十里	花島 十二里	來得島 三十里
突山島 百三十五里	愁太島 二百里	白也島 二十里
蓋島 二十里	大彌島 百五十里	小彌島 百里
雲伊島 百五十里	際叅島 百五十里	金鰲島 二百里
阿麼島 百里	花島 五十里	白日島 百五十里
達島 十四里	橫看島 三十九里	於火島 二十四里
甫吉島 六十三里	可知島 十八里	左只島 三十六里
露島 四十里	達木島 五十六里	餘次島 三十里
白里島 二十七里	甘勿乃里島 四十四里	於浦島 四十里
羔島 二十九里	竹青島 二十里	界火島 十四里

末應豆島 五十三里

末界島 十九里

居要島 十七里

內等島 二十五里

長佐島 二十七里

愁德島 二十七里

餘只作島 二十七里

小茅島 三十里

毛也島 二十五里

蟬島 十七里

古耳島 十五里

於義島 十里

荏子島 五十里

在遠島 十里

鞍馬島 二十五里

松耳島 十里

甌島 三十里

唐沙島 十里

省衣島 二十里

沙串島 三十餘里

臨淄島 五十里

石南島 十里

楮島 十五里

巴叱介島 三十里

栗島 十里

蘆面島 十五里

坪島 三十五里

黑吉島 十五里

磨月島 十里

巨趨里島 三十里

每應骨島 十五里

鷹島 百五十里

竹項島 十里

道巨有島 二十里

獐島 二十三里

蜘蛛島 十三里

汝音朱島 十里

蝟島 三十里

群山島 六十里

鳩島 二十里

薪智島 九十里

古今島 百五里

助藥島 九十五里

毛洞 五十里

加背島 三十里

所訖島 二十里

載馬島 十五里

駕牛島 十五里

吳食島 十五里

折爾島 百里

羅老島 六十里

界爾島 二十里

牛島 四十五里

朴吉島 五十里

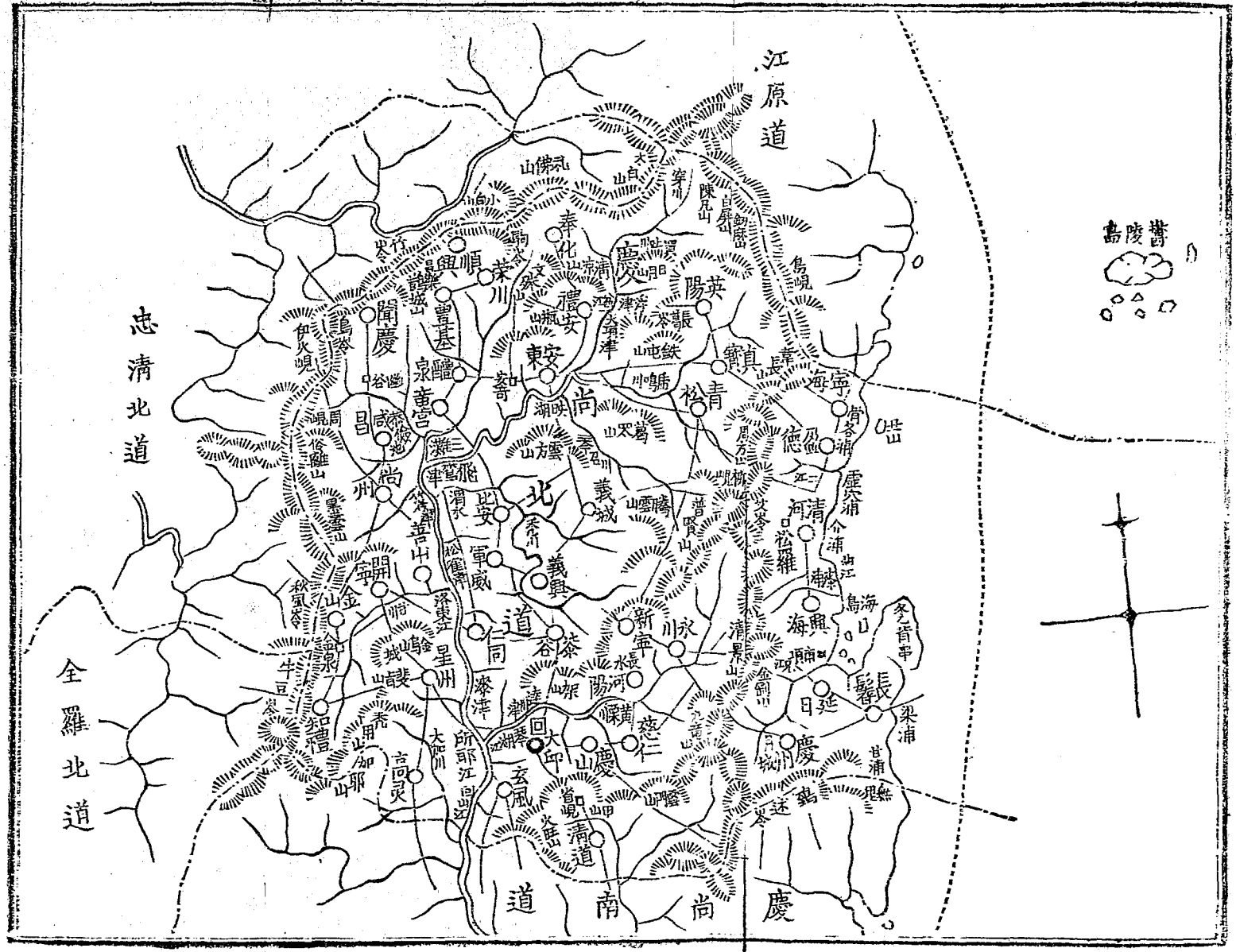
第七篇 慶尙北道 首府大邱 四十一郡

第一課 位置境界 地勢 沿革

慶尙北道位置境界는西北은忠清北道를隣하고東은東海一帶를面하고南은慶尙南道를界하고東北은江原道를接하고西南一小隅數百里는全羅北道茂朱等郡을聯하  
니라

地勢는西境과北部에는山岳이重疊하고東南에는岡巒이處々に起伏하며中央은大  
概平坦하야田野가闊하고人烟이稠密하며洛東江은本道西境中央을貫하야南流하  
야慶尙南道로沿流하니라

本道北南道沿革은古時辰弁二韓의地라新羅赫居世가國을始建하고景德王十六  
年에尙良康三州都督府를置하야郡縣을領케하고孝恭王時에後百濟甄萱이叛據하  
얏다가敬順王八年에高麗에歸하고成宗十四年에嶺南嶺東山南三道로分하얏더니  
睿宗元년에合하야慶尙晋州二道가되고明宗十六년에合하야慶尙道라稱하고神宗  
時에普安道라改하얏다가忠肅王時에다시慶尙道라稱하고 本朝에서仍用하니라





第二課 山脉 河流

秋風嶺<sup>黃</sup>은俗離山南을連호야本道西境에蟠호니此山이비록嶺이라名호나實은丘  
陵에過치아니호고峰巒도雄長치못호나溪澗山澤間에자못幽閒清雅호氣像을帶호  
얏스며分脉이南走호야乾興<sup>居</sup>昌大德<sup>知</sup>禮德裕<sup>茂</sup>朱伽耶<sup>高</sup>靈八良峙<sup>雲</sup>等諸山이되니라

大邱北部에連巨호諸峰巒은華山<sup>新</sup>寧黃山<sup>大</sup>丘八公山<sup>義</sup>與母子山川<sup>永</sup>知土山<sup>義</sup>與流岳山<sup>仁</sup>天王  
山<sup>咸</sup>陽이오東南部에蟠호者는水王山<sup>大</sup>丘靈鷲山<sup>靈</sup>華岳山<sup>密</sup>陽載岳山<sup>密</sup>陽雲門山<sup>清</sup>道圓寂山<sup>梁</sup>  
等이니라

鳥嶺<sup>慶</sup>은本道西北境에在호야巍然히雲表에出호니我邦의第三高山이라其中一嶺  
이稍히坦夷호고坂路가迂回호야人馬를通호나他峯嶺은突兀崎嶇호니奇岩이列호  
고飛瀑이躍호며層巒과絶壁이險峻호야人호로호야吾竦然히畏懼케호고山腹에는  
城砦를環築호얏스미山巔을攀호고磎谷을沿호야其形이蜿蜒히長蛇와如호니實로  
南方第一要害호嶺下聞慶郡은皇城을通호大路니北은主屹의險이有호고南은水灘  
의固가有호며西는靑華호東은天柱大院이니라  
太白山은本道北方奉化郡境上에聳峙호高山이라其支脉이左右로奔馳호야名嶽과

秀嶺을成기니其左脉은東萊府에至고右脉은鳥嶺俗離德裕智異山等이되야南海  
까지至기니滿山이石少土多기며峯嶺이摠히禿立고山上에潢池가有기니池水가  
潺湲히起波기며水禽이浮沉기야風光이畫圖와如기며池邊에는稍히坦夷기며居民  
이村落을成기야粟蔗를耕種기며嶺下의覺華寺와洪濟庵은往往히高僧이棲息고  
又國朝史庫가有기니라

小白山順 太白山西와忠清道境上에跨聳호土山이나岩石이無호故로山은大호나奇

形이無호고遠望하면峯巒이翳鬱起伏기야行雲流水가天을際호고地를障호듯호고

郁錦洞豐基 毗盧殿退溪院等이皆此山의靈地오또東麓에新羅古刹浮石寺永川風山下가有

호니此는寺後에兩座巨岩이層立기야初見호면上下가相疊호기知호얏다가及其細

察호면兩石이連歷치아니호기야空隙이有호치라이에繩으로써其間을試호니出入이

無碍호기늘비로호其浮石인줄知호고因호기야寺名을作호기며또聚遠樓가有호기야縹緲

히雲表에出호기니樓內에는新羅以來로名僧의畫像을揭호얏호니라

俗離山은鳥嶺南方에蟠踞기야慶尙忠清兩道를分割호大山이오其支脉이兩道에蔓

延호기야無數호山岳과嶺峴이되며世上이石火星이라呼호기니此는石勢가高天호고峯

頭가皆尖銳호야遠望호면炬火를列호듯함을謂호시오山下에皆岩石으로洞府를成호야紆廻盤屈호故로八曲九逕의名이有호니奇峯恠岩中으로出호는清泉이洌潔호며其南方에는峯巒이層重호고澗溪가環繞호야或倒瀉호고或淨溜호며兩崖에樹木은蕭森호고谷風이淒冽호야天下의奇觀이라稱호는니라

仙遊山<sub>山</sub>은俗離山の北延호一支라山頂이坦夷호고洞壑이深長호며此間에七星臺의虎巢窟이有호니道人과仙類가棲息호는處라稱호고또西方에外仙遊洞과葩貫洞이有호야皆深邃幽寂호고大溪間으로飛瀉호야千迴萬旋호는水는金剛萬瀑에比호면雅壯호기호는少遜호나景致의清佳호은오히려過호나實에三南中第一水石이라稱호리로다

太白山一支가南延호야劔磨<sub>陽清涼</sub>東安等山이되니劔磨山은其峯頭가刀劔과갓차尖銳호야可攀기難호고山勢는東岸을沿호야直走호고清涼山禮安江上에結峙호나外面으로觀호면다만古山에古松이處處에點綴호뿐이나及其洞府에入호야는四面에皆石壁이環圍호야奇岩과絶崖가名狀기難호고其內에爛柯臺가有호니此는崔孤雲의圍棋호는處라云호며其傍石窟中에一老婆의像이有호니此는孤雲이此山에棲息

할時에 爨炊하는 婢라云하고 此山이 卅數岐에 分하여 南走하여 靈芝山禮安 下駕山禮泉 豐山東安 等이 되니라

本道 東岸에 沿하여 聳立하는 者는 母子山永川 이오 其南에 在한 一峯은 舞鶴山慶州 이니 稍히

高峻하고 山容이 雄奇하며 山麓에 肥溪와 省法州의 勝地가 有하니 皆山水의 風光이 殊

絶하고 舞鶴一支가 南走하여 本道 南方 境上에 聳起하는 者는 雲門山清道 이니 其東에 是關

門山蔚山 이 蟠旋하고 其南에 是 鷺栖山彦陽 이 有하며 卅延日郡에 聳立한 雲梯山延日 과 其南

에 舍月山慶州 皆 雄峻하니라

洛東江尙州 은 聞慶軍威等郡으로 卅되 流來하여 本道 西偏 中央을 貫通하고 南流하여 諸

小流를 合하여 慶尙 南道 晉州等地에 至하고 卅其江中流에 數派를 分하니 一派는 東折

하여 大丘琴湖江으로 卅되 河陽永川 々지 溯流하고 一派는 慶尙 南道 靈山宜寧等中間

에서 分하고 東折하여 金海를 由하여 海에 入하니라

嶺南의 長江은 오자 洛東江뿐이니 其長이 七百餘里에 衆流를 會合하여 狹스나 終到處에

는 맛춤니 一派에 歸한 故로 俗稱호되 嶺南人의 性質이 此水와 갓치 勁直不撓한 다는니

니라

洛東江이 본道西境을沿流하는外에는他大流가無하고 다만東岸에大和江兄江<sub>慶州</sub>兩小流가有하니皆西境의水를濬하여東流함이一은蔚山灣이오他는延日灣에注하는니라

伽陽川<sub>大邱</sub>은水王雲門兩山諸溪流가合하여密陽東偏을過하여東南으로洛東江에注하니河口の幅이五里니라

漆川은源을東北母子山川에서發하는諸溪流가合하여西南으로流하여漆谷南偏을過하여洛東江에入하는니라

渭水는源을新寧義興等郡에서發하여北流하다가庇安에至하여西折하여洛東江과合하는니라

甘川은本道西境諸山脉의溪水가合하여東流하다가金山開寧을過하여洛東江에注入하는니라

禮安江은洛東江上流니太白山絶頂大池에서發源하여南流하여禮安을過하고安東

에至하야琴召川과相合호고諸山脉間에迂廻西流호야灋川串川諸水를濳호야洛東江에至호니洛東江의名을得호이實로以上諸水의力이며또南流호야大邱府에至호고또禮安江의支流가東海岸에浦內川赤川等諸小流가有호을별이니라

第二課 海灣 島嶼

本道는東方一帶가東海를面호얏스나海灣岬角의出入이不多호고오작寧海郡에丑山浦가有호니昔年에水軍鎭을設置호얏든處이오浦의北偏으로江原道와接호地에觀魚臺가有호니臨海據山호야一望千里라此는著名호을奇觀이니라

延日灣은本道東岸延日郡에在호一大海灣이라其北端이海中에突出호處를冬乙背串이라稱호니此는我邦南部의最東端이라灣內의廣이數里에巨호고深이數十尺인故로商船砲艦의碇繫가便利호나然호나東北風은避호기不便호며灣南岸은丘陵岡巒이高低起伏호고西北岸은白沙碧磔이相連호야風光이絶勝호고冬乙背串南方에至錢浦라稱호는小埠頭가有호니라

第四課 都會 勝地

大丘는慶尙北道の首府라此地에일즉이監營을設置호야더니近日에慶尙北道觀察

로改稱을얏스니四圍에山岳이環繞하고中央에大野를包藏하며野中琴湖江流가東으로브더西流을야洛東江下流와合하고市街는江南岸에在을야閭閻이櫛比하고水陸의運輸가富하며商工의業이盛하고且嶺南의物品이皆此處에聚을야四方으로輸出을미各處의商估가羣集을니實로我國南方大都會의一이며西邊琵琶山에桐華寺가有을니堂宇가宏壯하고風光이清幽을니라

漆谷은大丘北邊數十里에在을一都會니城寨가萬仞山上에在을고南北으로大路를臨을야嶺南一道를雄視을니라

星州는金鳥山<sup>善</sup>山麓에在을니即昔日伽倻國이라伊川의小流가市街를繞을야東으로洛東江에注을고且土沃民富하며山水가秀靈을니라

善山은洛東江西岸에臨을야金鳥山을據을勝地니山水가清朗을야古昔으로브더人物이英秀을地라稱을니라

安東은朴達山<sup>安</sup>南麓에在을都會라禮安江이其東南을繞하고南岸에映湖樓가有을니昔時高麗恭愍王이南遷時에此樓에서宴遊을얏다하며樓北에新羅時廢寺가至今까지形迹이尙存을고且西岳寺歸來亭臨清關等の舊趾가有을니文人騷客이登臨을

야懷古의情을敎는處이오此地는學士의淵叢이라慨世憂國는輩가多하야國威의發揚처 못함을歎息하야時時로慷慨한歌曲을街衢에서唱는者가有하나識見이踈迂拘泥하야鎖國攘夷는主義를固守하고進取自強는學術을不修하느니라尙州는嶺南의一都會니北은鳥嶺을踰하야忠州府와通하고東은洛東江을臨하야運輸의便利가有함으로百貨가委積하고衆商이輻湊하야街衢一殷盛하느니라慶州는古昔鷄林國이니新羅舊都라今에東京이라稱하느니雪梯山<sub>日延</sub>西麓에在하야人烟이稠密하고物貨가輻湊함實로嶺脊九郡中의第一市街라本州에傳來는玉笛이有하야東海龍王의所獻이라稱함國家가重寶로知하더니<sub>日延</sub>高麗가三韓을統一후에其笛을遷할서鳥嶺을過하느니聲이不出하거늘本州에仍置하얏다하며此外에集慶殿과瞻星臺와鮑石亭等遺跡이尙存하나오작靑草가繁茂하고零礎와片石이殘霞落照間에古痕을留하야亡國餘恨을感慨케할뿐이오其城의形容이半月과如하故로半月城이라云하느니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守 二



尙州郡 東比安南善山西報恩北 咸昌距京四百八十里 古號 陀阿上 洛商山 面十三 戶一萬五千六百七十九戶每戶三兩合四萬七千三百七兩 結一萬  
 四百二十四結二負三束每結六十六兩六錢 火結 六結八十三負合三 土產 玉石燈石鐵胡桃栗柿  
 七分合七十六萬一千六百五十一兩二分  
 慶州郡 東蔚山西清道南彥陽北 延日距京七百六十里 古號 辰韓 雞林 面八十 戶一萬四千三百六十三戶每戶三兩合四萬三千八百九十九兩 結一萬一  
 千四百  
 二十三結六十五負六束每結八十兩合 火結 二十結二十五負三束 土產 白礬沙硃石硫黃瑪瑙  
 九十一萬三千八百九十二兩四錢八分 合一千八十兩九分 土產 石水精石漆楮蜜海物

二等郡守 五

大丘郡 東慶山南清道西星州北 義興距京六百七十里 古號 達句 達城 面十三 戶九千三百九十九戶每戶三兩 結七千六  
 百九十六  
 結八十五負每結八十兩合六 火結 一結六十六負五束合 土產 漆人蔘胡桃柿  
 十一萬五千二百六十八兩 八十八兩七錢九分 石檀銀口魚  
 星州郡 東大丘南高靈西知禮 北開寧距京六百八十里 古號 星山 碧珍 面十四 戶八千二百六十八戶每戶三兩 結七千五百二十  
 四束每結八十兩合六十萬一 火結 二結七十五負七束每結五十三兩 土產 磁器 漆蜜  
 千九百六十二兩七錢二分 三錢三分合一百四十七兩三分  
 義城郡 東青松南義興西軍威北 安東距京五百九十里 古號 召文 聞詔 面九 戶七千五百八十一戶每戶三兩 結五千一  
 百八十一  
 三負三束每結五十三兩三錢三分合一 火結 一百三十七結六十九負九束 土產 絲綿漆  
 十七萬五千二百二十七兩二錢二分 合四千八百九十五兩二錢 蜜人蔘  
 永川郡 東慶州南慈仁西河陽北 新寧距京六百八十里 古號 益陽 面二十 戶五千六百二十三戶每戶三兩 結五千六  
 百五結

四十六負三束每結六十六兩六錢七分  
合三十七萬三千七百十六兩二錢二分  
火結 三十結一負三束合一  
千三百三十四兩八分

安東郡 東真寶西禮泉南義城北  
榮川距京五百四十里  
古號 高昌 寧國 面 二十 戶 七千五百十六戶每戶三兩  
合二萬二千五百四十八兩  
結 八百九十七

十九負四束每結四十兩合三十四  
萬八千三百六十七兩七錢六分  
火結 十二結七十負合三百  
三十八兩七錢一分  
土產 鐵人蔘紫石  
蜜銀口魚

三等郡守 四

醴泉郡 東安東西南龍宮北丹  
陽距京四百八十里  
古號 水州 襄陽 面 二十 戶 六千一百十戶每戶三兩  
合一萬八千三百三十兩  
結 三千六百六十

八束每結五十三兩三錢三分合十  
九萬五千三百七十一兩一錢五分  
火結 五十結四十一負六束合一  
千七百九十二兩二錢九分  
土產 鐵人蔘楮蜜  
銀口魚鱒魚

金山郡 東開寧南知禮西黃潤北  
尙州距京五百六十里  
古號 金陵 面 六十 戶 四千六百九十八戶每戶三  
兩合一萬四千九十四兩  
結 三千五百三十七

六束每結六十六兩六錢七分合二  
十三萬五千八百十六兩八錢二分  
火結 一結五十負合六  
千六百六十六兩六錢三分  
土產 地黃蜜銀  
口魚蓮菱

善山郡 東軍威南仁同西開寧北  
尙州距京五百五十里  
古號 一善 和義 面 八十 戶 六千五百四十八戶每戶三兩  
合一萬九千六百四十四兩  
結 四千九百八十七

六十八負三束每結八十兩合  
三十九萬九千十四兩六錢四分  
火結 三結一負六束合一  
百六兩八錢四分  
土產 栗漆柿  
鱒魚

清道郡 東彥陽南密陽西玄風北  
大丘距京七百四十里  
古號 道州 伊山 面 三十 戶 六千三百二戶每戶三兩  
合一萬八千九百六兩  
結 四千一百七十五

負四束每結六十六兩六錢七分合二  
十七萬八千三百七十四兩一錢八分  
火結 三結合一百三十  
三兩三錢五分  
土產 紙蜜笛竹柿栗漆胡  
桃石梳黃銀口魚

四等郡守 三十

青松郡 東盈德南永川西安東北  
真寶距京六百二十里 古號 積善 面 九 戶 二千一百二十七戶每戶三  
兩合六千三百八十一兩 結 一千五百  
四十一結

六十二負六束每結五十三兩三錢  
三分合八萬二千二百十四兩九錢 火結 一結九十負合六  
十七兩五錢五分 土產 蜜漆熊膽  
人蔘羊

仁同郡 東南星州西開寧北善  
山距京五百九十里 古號 玉山斯 面 九 戶 三千一百四十八戶每戶三  
兩合九千四百四十四兩 結 二千四百  
二十一結

三十八負三束每結八十兩合十  
九萬三千七百十兩六錢四分 火結 二結五十八負二束合  
一百三十七兩七錢 土產 柿  
蜜

寧海郡 東海岸南盈德西真寶北  
平海距京七百五十里 古號 有隣禮 面 四 戶 二千二十九戶每戶三  
兩合六千八十七兩 結 一千一百三  
十四結六十

六負三束每結八十兩合九  
萬七千七百七十三兩四分 火結 六十負合 土產 銅鉛人蔘  
蜜海物

順興郡 東安東西豐基南榮川北  
寧越距京四百六十里 古號 順正 面 三十 戶 一千七百七十戶每戶  
三兩合五千三百十兩 結 一千六百九十  
二結六十九負

九束每結四十兩合六萬  
七千七百七十九兩九錢六分 土產 當歸  
山查

漆谷郡 東南大丘西仁同北軍  
威距京六百五十里 古號 箕城 面 十 戶 一千九百九十戶每戶三  
兩合五千九百七十兩 結 一千九百四十  
一結九十負四束

每結八十兩合十五萬五千  
二百七十二兩三錢二分 火結 二十二負五 土產 艾  
束合十二兩

豐基郡 東榮川南禮泉西丹陽北  
永春距京四百三十里 古號 永定 面 八 戶 一千六百六十三戶每戶  
三兩合四千九百九兩 結 一千四百九  
十八結五十九

五負六束每結四十兩合五萬  
九千九百四十二兩二錢四分 火結 一結八十負合 土產 水精石人蔘楮柿  
蜜銀口魚紫草

盈德郡 東海岸南清河西青松北 古號 也尸忽 野城 面 五 戶 二千四十七戶每戶三兩 合五千八百四十一兩 結 一千四百

五十八負七束每結八十兩合十一萬四千四十六兩九錢六分 火結 三結十負合二百六 漆海物 十五兩三錢二分

龍宮郡 東南禮泉西北尙州 古號 圓山 面 十 戶 二千四百七十九戶每戶三兩合七千四百三十七兩 結 一千五百八十

五十三兩三錢三分合八萬四千二百七十二兩四錢九分 火結 一負三結八束合 鐵梨 三十六兩九錢

河陽郡 東北永川西南慶山 古號 花城 面 六 戶 一千三百六十二戶每戶三兩合四千八十六兩 結 一千三百八十四

每結六十六兩六錢七分合九萬二千二百八十六兩五錢五分 火結 三十五負合十 粟銀 五兩五錢六分

榮川郡 東南安東西北豐基 古號 剛州 面 三十 戶 二千六百二十六戶每戶三兩合七千八百七十八兩 結 一千七百十四

束每結四十兩合六萬八千五百九十三兩一錢六分 火結 一結八十七負合四 紙人蔘漆 十九兩八錢七分

奉化郡 東西安東南禮安北 古號 鳳城 面 十一 戶 八百十八戶每戶三兩 合二千四百五十四兩 結 八百六十七結五十

兩合三萬四千七百六錢四分 火結 二十五負五束 人蔘獺 合六兩八錢

清河郡 東海岸南興海西慶州 古號 海阿 面 五 戶 一千二百三十七戶每戶三兩合三千七百七十一兩 結 九百三十六結

每結八十兩合七萬四千八百九十八兩五錢六分 土產 蜜海 物

土產 德城 面 五 戶 三兩合三千七百七十一兩 結 二十三負二束

眞寶郡 東盈德南青松西安東北 古號 眞安 面 六 戶 一千二十一戶每戶三兩合三千六十三兩 結 八百一結三十

五十三兩三錢三分合四萬二千七百三十六兩二錢一分 火結 入十七負四束每結三十一兩七分合四萬二千七百六十七兩二錢八分 土產 人蔘 蜜

軍威郡 東義城南義興西善山北 古號 赤 面 十 戶 二千三百八十八戶每戶三兩合七千一百六十四兩 結 一千一百九

四束每結五十三兩三錢三分合六萬三千八百九十一兩一錢六分 火結 一結七十六負一束 土產 漆蜜 沙器

義興郡 東永川南大丘西軍威 古號 龜山 面 十 戶 二千八百九十五戶每戶三兩合八千六百八十五兩 結 二千七十七

每結六十一兩六錢七分合十三萬八千四百七十六兩三錢九分 火結 三十六結三十七負四束合 土產 人蔘 磁器 漆蜜

新寧郡 東南永川西北義興 古號 史丁火 面 七 戶 二千四百五十戶每戶三兩合七千三百五十兩 結 二千十四結五

結六十六兩六錢七分合十三萬四千三百十二兩六錢五分 火結 二十一結三十八負二束合 土產 入蔘 蜜 漆地黃

延日郡 東海岸西南慶州北興 古號 臨汀 面 八 戶 一千九百七十八戶每戶三兩合五千九百三十四兩 結 二千三十四

束每結八十兩合十六萬二千七百五十二兩四錢八分 火結 一結八十負五束合 土產 蜜海 物

禮安郡 東寧海南安東西築川北 古號 善谷 面 七 戶 一千一百九十二戶每戶三兩合三千五百七十六兩 結 七百四十

二負九束每結四十兩合一萬九千九百五十七兩一錢六分 火結 二十二結四十九負一束合 土產 人蔘 蜜鐵

九千九百五十七兩一錢六分 火結 五百九十九兩八錢四分 土產 人蔘 蜜鐵

開寧郡 東仁同南星州西金山北 古號 青州甘文 面 八 戶 三千三百九十七戶每戶三 兩合二万一百九十一兩 結 二千三百三

二結五十四負八束每結六十六兩六錢 火結 九十九負二束合 土產 地黃 粟 七分合十五万五千五百十兩九錢八分

聞慶郡 東尙州南咸昌西北延 古號 冠文冠 面 二十 戶 三千五百五十五戶每戶三 兩合九千四百六十五兩 結 二千三百四

負四束每結五十三兩三錢三分合十 火結 十三結六十四負合 土產 人蔘茯苓熊膽石薑百花蛇 二万四千八百四十三兩六錢一分 四百八十四兩九錢 松蕈海松子銀口魚柿蜜

知禮郡 東星州南居昌西茂朱 古號 知品川 面 四 戶 二千四百五十四戶每戶三 兩合七千三百六十八兩 結 八百四十

九負七束每結五十三兩三錢三分 火結 一結四十負八束 土產 銀口魚 合四萬四千八百九十三兩四錢 合五十兩五分 蜜石榴

咸昌郡 東南西尙州北開慶 古號 古寧 面 六 戶 二千五十八戶每戶三 兩合六千一百七十四兩 結 一千九百三十五

每結五十三兩三錢三分合十 火結 二結二十八負合 土產 柿蓮實 地黃蜜 万三千二百十五兩六錢八分 八十一兩五分

英陽郡 東寧海南真寶西禮安北 古號 古隱 面 八 戶 一千二百十六戶每戶三 兩合三千六百四十八兩 結 八百四十七

束每結五十三兩三錢八分合四 火結 二結五十一負合八 土產 蜜木賦 五味子 万五千二百八十八兩六錢七分 十九兩二錢三分

輿海郡 東延日西南慶州北 古號 義昌 面 八 戶 一千五百八十六戶每戶三 兩合四千七百五十八兩 結 一千九百九十

結八十兩合十五万九 土產 海 物 千二百七兩六錢八分

清河距京八百里 古號 義昌 面 八 戶 一千五百八十六戶每戶三 兩合四千七百五十八兩 結 一千九百九十

東延日西南慶州北 古號 義昌 面 八 戶 一千五百八十六戶每戶三 兩合四千七百五十八兩 結 一千九百九十

清河距京八百里 古號 義昌 面 八 戶 一千五百八十六戶每戶三 兩合四千七百五十八兩 結 一千九百九十

東延日西南慶州北 古號 義昌 面 八 戶 一千五百八十六戶每戶三 兩合四千七百五十八兩 結 一千九百九十

慶山郡 東慶州南清道西大丘 古號 押梁 面 五 戶 二千戶二每戶三 結 二千一百二結八十負

錢七分合十四萬一 火結 一結合四十四 兩四錢五分 土產 蜜

慈仁郡 東永川南清道西慶山北 古號 其大 仁山 面 八 戶 二千三百十四戶每戶三 兩合六千九百四十二兩 結 二千十九負

每結六十六兩六錢七分合 火結 二結三負一東合 十三萬四千六百六十七兩 九十九兩二錢八分

比安郡 東義城南軍威西善山北 古號 屏山 比屋 面 九 戶 二千七百五十二戶每戶三 兩合八千二百五十六兩 結 一千七百六十

三結五十四負三東每結九十三兩三錢 火結 六結四十五負合二 三分合九萬四千四十九兩七錢五分 百二十九兩三錢 土產 蜜 人蔘

玄風郡 東密陽南昌寧西高靈北 古號 苞山 玄豐 面 七 戶 一千九百十戶每戶三 兩合五千七百三十兩 結 七千一百三十

八東每結八十兩合十七 萬一千七兩四錢四分 火結 十三負合六 兩九錢三分 土產 鱒魚 蜜

高靈郡 東玄風南草溪西陝川北 古號 大伽耶 國靈川 面 十 戶 三千三百四十九戶每戶 三兩合七千四十七兩 結 一千七百

五十四負七東每結八十兩合十三 萬九千三百二十三兩七錢六分 火結 二十五負合十 三兩三錢三分 土產 磁器 樞 子柿蜜

長鬐郡 東海岸南慶州西北 古號 只峇 逢山 面 三 戶 九百四十六戶每戶三兩 合二千八百三十八兩 結 二千三十八結八

八十兩合八萬三千 延日距京八百里 火結 六結六十六負五東合三 百五十五兩四錢四分 土產 石綠 丁 紛海物

戶總合四十五萬九千六百八十二兩

結總合八百〇九萬一千四百五十八兩七錢八分

火總合五萬八千一百四十三兩二錢六分



第八篇 慶尙南道 首府晉州 一府二十九郡

第一課 位置境界 地勢

慶尙南道位置境界는慶尙南部를占據하니北은慶尙北道를接하고南東은南海巨濟  
加德絶影諸島를帶하여大海에臨하고또遙々히日本對馬島와相對하며西方一面은  
重疊한山脉을隔하여全羅南北道를隣하니라

地勢는西北境上水山岳과峯巒이蟠屈起伏하고秀拔掩映하여上으로雲霄를援하고  
下에는洞壑이多하며沃野가遙聯하고氣候가温煖하여嚴冬에도氷雪을罕見하며洛  
東江이本道南北中央을貫流하여慶尙全道の諸流과皆來合하다가金海郡에서海에  
入하니實로全國中水陸의利가萃集한處이니라

第二課 山脉 河流

智異山雲峯成陽等界은本道西境에聳立한名山이라白頭山大脉이此에至하여盡하니一名  
은頭流오又曰方丈이니三神山中の其一이라洞府가深闊하고土質이膏沃하여一山  
이皆居民의棲息에適宜하니外面으로觀하면疊嶂과崇岡이一深峽에不過하고또此

山이南海와隣近호故로氣候가和暖호야山中에竹木이繁盛호며柿栗二種은自熟自落호고또禾黍는穠穠懸崖絶頂이라도種子를一落호면秋穫이甚多호야闊境이豊凶을不知호고山南에三谷이有호니山水가甚佳호며山北에는咸陽池靈隱洞君子寺咸陽碧霄雲洞等이有호야皆勝地로써聞호고또九品臺梅溪等은有名호靈地니人跡이稀到호니라

臥龍川泗水朴達固熊山熊川等諸山은智異山의支脉이니本道南境에起伏連亘호니라

白巖山陽城은智異山北方에屹立호고其支脉이東南에馳호야兵聖山陝川關峴山宜寧等이

되야道內에蟠亘호니라

○추수伽耶山陝川은德裕山東과秋風嶺南에位호高山이라山中에紅流洞武陵橋가有호야飛

泉과盤石이數里에亘호니世上이傳호되崔孤雲致遠이履를此地에遺호고去處를不知호얏다호며石上에孤雲의大字를刻호야至今까지宛然如新호며內에海印寺가有호니此는新羅哀莊王의建築호바라寺中藏書호閣이凡百二十間이니此閣上에飛鳥가坐치못호다云호니라

○洛東江은全國五大川에一이니源을太白山에서發호야南流호야安東尙州大丘等地

를經고本道에至야는東折야梁山東萊等境上을沿야金海郡內海에注하니  
水程이凡七百里라舟楫이恆常往來야櫓聲舷歌가相和不絶하며運漕가最便하  
라

晉江은源을本道西境의白岩과智異山脉에서發야晉州를過고東流야洛東江  
에入흐서晉州境邊에서迂廻低淺고灘水가湍急야舟楫의駛行이不便호되洛  
東江과合流는處에至야는猝然히深闊하니라

南川川은本道西境에聳立하德裕紺岳等山脉에서發源야陝川郡을過고東流하  
야洛東江에入하니라

第三課 海灣 島嶼

齊浦는昌原東南에在하니巨濟島東北岸과相對하야一海峽을成호거라其地勢가據  
山臨海야灣內에碇繫하기便利하니此地는日本과互市하든場이라古時에領事館  
을設키앗니라

馬山浦는昌原南邊에在호一大灣이니海水가遠入야灣內가深闊고또風浪을避  
하기最宜호故로近年에商賈가漸々繁盛하야今에新港을開고各國領事가來住하

느니라

龜山浦原<sup>龜山</sup>는馬山浦西南과龜山南麓에在하니漁舟과商舶이常時來往하니라

固城南端에統制大營이有하니此는

宣廟朝

宣廟朝<sup>宣廟朝</sup>에오서設置하시慶尙全羅忠淸三道水師를管轄케하시든處이라李忠武公舜臣이此海面에서日本水軍을屢次大破하시앗스니其中閑山島等地는戰功의尤著한處이라수에統營을廢하고鎮南郡을置하시앗스며其他鎮海泗川各郡에는曲灣深港이多有하니碇繫는不便하니라

南海島는河東郡前面에橫하니南은朝鮮海를面하고巨濟島를遙望하며西는全羅南道光陽蟾津江을對하니島中에鹿頭望雲等山이高低起伏하시며其地一面이東走하시야海上에斗出하시니怡然히陸地諸郡을包括하시야保障을成할듯하고望雲山北麓에南海郡이有하고其西南岸에平山浦가有하니本島居民은漁獵으로營生하니라

蛇梁島赤梁島는南海島東北岸과相對하시야風光이絶勝하니라

甘浦는蔚山東北에在하니岡巒은背後에繞하고溪流는前面에橫하시야山水가勝佳하시며其南方에鹽浦西生浦가互相擁抱하시야一海灣을成하니灣內가水深하시야碇泊은便

하나風波는防기難하니라

開雲浦包伊浦는皆釜山港東에在하니海灣의入이稍深하니其前面에島嶼의屏障이  
無호故로巨艦의停泊은不利호고唯數多호漁舟의出入이有하니此地에水軍諸鎮營

을曾設호얏드니라

釜山港은本道南端에在하니海水가灣內에深入호고其兩岸에龍塘冬柏二島가對峙  
하야港門을自成하니門의闊이凡十里며其傍에五六島가蒼波上에突兀散在호고島  
內에古碑가有하니此는壬辰亂에明國經理萬世德이來戍호事蹟을紀호者오港門에  
絶影島가橫하니周圍는大概八里며其右邊은赤崎라名하니船艦이恒常此處로從호  
야出入호느니라

釜山港西方에西平浦와多大浦가有하니昔日에水軍諸鎮營의設이有호얏더니今에  
廢止호고漁舟의繫泊이甚盛하니라

巨濟島는本道南邊固城熊川等前面에橫在하니此는全國五大島中の第二라東北沿  
岸이灣曲호고다시突出호야其形이恰然히鸚鳥의首와如호고島中에鷄龍山이蟠踞  
호며其郡衙는山北麓에在하니人煙이稠密호고市街가殷富호야진실로良好호地니

卽昔日에 水軍鎮營을 設았던 處니라

又此島東岸에 加背梁栗浦 知世浦 助羅浦 玉浦 長木浦 等이 併列하야 港灣을 成하고 西岸에 永登浦가 有하니 舟舶의 碇繫가 便하고 風光이 淸勝하며 本島西南에 無數한 羣島가 羅列하야 其中에 每武島가 尤大하니 全島가 皆岩石이라 其景狀이 頗奇絶하니라

第四課 都會 勝地

○ 晉州郡은 慶尙南道의 首府라 湓江을 臨하야 一山이 突起하고 崇墉堅壘가 盤據하니 周圍가 凡十八里오 此地의 士民은 富豪自誇하야 田宅標臺를 喜治하며 其江山의 勝概가 不乏하고 其中에 蠡石樓는 傑檻層棟이 重鏡波를 俯臨하야 曠野를 控하고 遠山을 對하야 嶺南第一大觀이 되니 樓上에 文人騷客의 題咏이 甚多하며 且江前에 一岩이 有하야 義娘岩이라 名하니 壬辰亂에 邑妓論介가 此岩에서 日本將帥와 遊讌하다가 其醉를 乘하야 其將을 背負하고 江에 墜하니 其將이 水를 躍出코자하나 妓의 手가 固結不解하야 맛츄니 江中에 斃함으로 卽其岩에 義妓祠를 建하고 至今 其地祭하느니라

金海郡은 洛東江口 西邊에 在하 都會라 人煙이 稠密하고 舟楫이 能通하야 商賈가 麇集하니 此地는 古昔에 金海金氏의 始祖 駕洛國 首露王이 建都하얏던 處이니 樓臺城址의

遺跡이宛然尙存하니라

東萊는釜山港東北三十里에在하니背山하여壁을設고城內外에塵肆가櫛比하고百貨가輻湊하며城外에小流가環繞하고西北東二面은禿嶺山岳이蜿蜒連亘하여府城의屏障이되고其西山山巔에一大樓門이巍巍高聳하니此는곳天然호石門이라天下奇觀이며山麓에温泉이有하여浴客이不絶하고梵魚寺는嶺南巨刹의一이니僧徒가恒常數百人有하니라

釜山은我邦八港中의一이니各國船舶이出入하여埠頭에帆檣이林立하며市街는人家가稠密하여軒臺이相連하고商工이羣集하여貿易이殷富하니實로我國第一埠頭

니라

梁山郡은東萊西北에在하니釜山港에서皇城을通하는要路로通度寺巨刹이其北에在하여東萊梵魚寺와皆本道第一大伽藍이라壯樓高閣과寶塔金鍾이燦然히眼目を眩하여人으로서야品脫俗호意思想이有하더라

蔚山郡은東萊東北에在하니慶州와相距가八十餘里오山을負하며河를帶하고城郭을設하여巖然히攀기難호지라昔日에嶺左의陸軍本營을此에設하고節度使를置호

卅十三鎮兵馬都督을 더니近日에廢호나라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守 一

晋州郡 東咸安西丹城南泗川北 古號 康州晉 面 七十 戶 一萬二千六百四十四戶每戶三 兩合三萬七千九百三十二兩 結

一萬二千二百七十七結五十八負五束每 結八十兩合九十八萬二千二百六兩八錢 火結 六十一負合三十 土產 楮柿茶梅實石榴海松子 生薑熊膽鹿茸竹箭海物

二等郡守 二

金海郡 東梁山南熊川西昌原北 古號 靑洛國 面 八十 戶 六千九百三十二戶每戶三 兩合二萬七百九十六兩 結 五千九

二結四十四負五束每結八十兩合 四十七萬八千五百九十五兩六錢 蘆結 一百四十一結二負七束每結十三兩 火結 三結三十六負合一 分 土產 三錢三分合一千八百七十九兩九錢 火結 百七十九兩一錢九

土產

密陽郡 東梁山南金海西靈山 古號 歸化縣 面 六十 戶 六千七百六十七戶每戶 三兩合二萬三百一兩 結 六千六百二

六負四束每結八十兩合五十二 萬九千九百五十七兩一錢二分 火結 一結三十九負六束合 土產 紙茶笛竹栗漆 蜜楮斑石鱸魚

二等郡守 十一

東萊郡 東機張南海岸西北梁 古號 葛山 面 八 戶 三千三百九十戶每戶三 兩合一萬一百七十兩 結 二千八百七十

山距京九百四十里 蓬萊 結 五千九百五



束每結八十兩合二十二萬  
九千六百四十七兩六錢  
土產 磁陶器  
海物

蔚山郡 東海岸南機張西彦陽北  
慶州距京八百五十里  
古號 河曲 島城  
面一十戶 三千二百五十七戶每戶三  
兩合九千七百七十一兩  
結 五千一百

九負五束每結八十兩合四  
十一萬二千四百七兩六錢  
土產 芋水鐵茶瑪  
瓏竹箭海物

宜寧郡 東咸安南晉州西三嘉北  
草溪距京七百八十里  
古號 宜 春  
面九十戶 七千三百七十五戶每戶三  
兩合二萬二千一百二十五兩  
結 三千六百  
十六結四

十七負八束每結八十兩合二十  
八萬九千三百十八兩二錢四分  
火結 十五結十五負合八  
百七十九錢五分  
土產 楮紙  
漆蜜

昌寧郡 東密陽南靈山西草溪北  
玄風距京七百五十里  
古號 山夏城  
面三十戶 三千三十四戶每戶三  
兩合九千一百二兩  
結 三千九百四  
十九結四十

九負四束每結八十兩合三十一  
萬五千九百五十六兩三錢二分  
土產 鯽魚石榴甘草  
茯苓白花蛇蜜

昌原郡 東金海南熊川西咸安  
北漆原距京八百里  
古號 屈自 檀山  
面六十戶 四千一百九十五戶每戶三  
兩合一萬二千五百八十五兩  
結 四千七百  
二結六十

四負一束每結八十兩合三十三  
萬六千二百一十一兩二錢八分  
火結 三結三十四負七束合  
一百七十八兩五錢  
土產 鐵銅石竹漆  
楮鯽魚海物

居昌郡 東陝川南三嘉西安義  
北知禮距京七百十里  
古號 居 烈  
面二十戶 七千四百七十三戶每戶三  
兩合二萬二千四百十九兩  
結 三千五百六十  
二結二十九負

三束每結五十二兩三錢三分合  
十八萬九千五百七十七兩九分  
火結 十四結四十九負六束合  
五百十五兩三錢六分  
土產 蜜柿麝  
香栗

河東郡 東南昆陽西光陽北晉  
州距京八百二十里  
古號 韓多沙 河南  
面二十戶 三千四百四十四戶每戶三  
兩合一萬三百三十二兩  
結 三千一百  
五結四十

負每結八十兩合二十四萬八千四百三十二兩  
火結 四結三負二束合二百十五兩三分  
土產 柚竹柿海物

陝川郡 東草溪南三嘉西居昌北  
高靈距京七百二十里  
古號 大良 面 十 戶 三千六百三十六戶每戶  
三兩合一萬九百八兩  
結 二千七百二十

五負六束每結六十六兩六錢七分合  
十八萬一千四百九十二兩八錢一分  
火結 七十一負合三十  
一兩五錢七分  
土產 鐵蜜楮柿伏苓  
人蔘銀口魚

咸安郡 東昌原西晉州南鎮海  
北宜寧距京八百里  
古號 阿羅伽耶國 面 十 戶 四千四百七戶每戶三兩合  
一萬三千二百二十一兩  
結 三千

四十二結五負二束每結八十兩合二  
十六萬七千三百六十四兩一錢六分  
火結 三結七十負四束合一  
百九十七兩五錢四分  
土產 香薑竹漆蜜柿石砂  
金榴楮鱒魚鯉魚

咸陽郡 東北安義西雲峯北  
山清距京七百里  
古號 城 面 十 戶 五千三百三十九戶每戶  
三兩合一萬六千十六兩  
結 三千七結三十三負

六錢七分合十六萬三  
百八十一兩一錢二分  
火結 五結七十負合二  
百二兩六錢七分  
土產 蜜竹

固城郡 東巨濟南海岸西晉州  
北鎮海距京九百里  
古號 古伽耶 面 十 戶 一千二百八十一戶每戶三  
兩合三千八百四十三兩  
結 二千九百

七十五負四束每結八十兩合二  
十三萬九千五百兩三錢二分  
火結 二結五十三負五束合  
一百三十五兩二錢  
土產 竹楮柚茶石  
榴鹿茸海物

四等郡守 十七

梁山郡 東機張南東萊西密陽  
北彥陽距京九百里  
古號 良州 面 六 戶 一千七百二十四戶每戶三  
兩合五千一百七十二兩  
結 一千五百六

七負七束每結八十兩合十二萬  
五千一百六十六兩一錢六分  
火結 二十五負六束合  
十三兩六錢五分  
土產 鐵茶葦  
魚秀魚

彥陽郡 東蔚山南梁山西密陽 古號 獻陽 面 六 戶 一千二百二十四戶每戶三兩合三千六百七十二兩 結 一千六百八十

每結六十六兩六錢七分合 十萬七千二百七十兩三分 火結 十負合四兩四錢 土產 鐵蜜瓜

靈山郡 東北密陽南漆原西昌 古號 尙藥 面 七 戶 三千五百三十七戶每戶三兩合一萬六百一十一兩 結 二千二百三十五

每結八十兩合十七萬九千七十六兩 火結 五結三十一負六束合一百八十三兩五錢一分 土產 蜜梅實柿

機張郡 東海岸南東萊西梁山北蔚山距京九百五十里 古號 車 面 七 戶 一千四百三十六戶每戶三兩合四千三百八兩 結 一千八百二十

束每結八十兩合十四萬五千八百四十九兩二錢八分 火結 七十三負八束合三十九兩三錢六分 土產 黑基石檜柿 柚竹海物

巨濟郡 東玉浦西固城南塔串北永登距京一千里 古號 蒙郡 面 六 戶 一千九十九戶每戶三兩合三千五十七兩 結 二千二百七十九

八十兩合十八萬二千三百八十五兩二錢八分 火結 三結二十四負九束合一百七十三兩二錢七分 土產 漆楮類曲石 榴梿子海物

草溪郡 東昌寧南宜寧西陝川北高靈距京七百十里 古號 八溪 面 十 戶 二千八十三戶每戶三兩合六千二百四十九兩 結 二千二百五十

二束每結八十兩合十八萬二千二百二十五兩七錢六分 火結 一結七十五負合九十三兩三錢三分 土產 蜜楮漆柿

昆陽郡 東泗川西河東南南海北晉州距京九百里 古號 昆明 面 七 戶 一千三百八十八戶每戶三兩合四千一百六十四兩 結 二千四百九十

五束每結八十兩合十九萬九千七百九兩二錢 火結 七結七十三負合四百七十二兩二錢五分 土產 竹柚海物

三嘉郡 東宜寧南晉州西山清北 古號 三支 面 二十 戶 三千八十七戶 每月三兩 合九千二百六十一兩 結 二千三百五

負七束每結六十六兩合十五萬 火結 二結九十五負合二百 土產 鐵 蜜 七千七百三十六兩九錢七分

漆原郡 南東昌原西咸安北靈 古號 武 面 四 戶 二千六十戶 每月三兩 合六千一百八十兩 結 七千三百七十八結

八十兩合十一萬三 火結 三結四負合一百六 土產 人蔘 蜜 砂 百一兩三錢六分 十二兩一錢三分 金漆 柿竹

鎮海郡 東漆原南固城西晉州北 古號 八鎮 面 三 戶 九百二十四戶 每月三兩 合二千七百七十二兩 結 八百三十三

東每結八十兩合六萬八千 火結 一結九十七負八束合 土產 柚茶 二百五十二兩五錢六分 一百五兩四錢九分 海物

安義郡 東北居昌西長水南咸 古號 利安 面 二十 戶 三千七百二十一戶 每月三兩 合一萬一千一百六十三兩 結 二千二結五

每結五十三兩三錢三分合十萬 火結 九十三負合三 土產 胡桃 六千七百九十四兩八錢七分 十三兩七分 蜜 柿

山淸郡 東南丹城西咸陽北居 古號 知品川 面 四十 戶 二千六百三十六戶 每月 合九萬一千二十九兩九分 火結 二結七十三負合 土產 鐵 蜜 東每結五十三兩三錢三分 九十七兩九分

丹城郡 東西南晉州北山淸 古號 關支 面 八 戶 一千八百四十九戶 每月三 兩合五千五百四十七兩 結 一千九百五十

每結八十兩合十五萬六 火結 四十負九束合二 土產 鐵 梅實 柿 榧子 石榴 千六十四兩四錢八分 十一兩八錢一分 蜜 茶 麝香 銀口魚

每結八十兩合十五萬六 火結 四十負九束合二 土產 鐵 梅實 柿 榧子 石榴 千六十四兩四錢八分 十一兩八錢一分 蜜 茶 麝香 銀口魚

南海郡 東晉州西光陽南大海北 古號 轉也山 面 七 戶 二千四百六十戶每戶三 兩合七千三百八十兩 結 二千七百 八十一結

五十五負七束每結八十兩合二十 二萬二千五百二十四兩五錢六分 火結 三十三負五束合二百 土產 石榴 柚 樗 椀子 海物

泗川郡 東固城西南北晉州 古號 史勿 面 八 戶 一千三百四十七戶每戶 三兩合四千四十一兩 結 二千六百五十六 結 七十九負一束

每結八十兩合二十一萬二 千五百四十三兩二錢八分 火結 三結三十五負合一百 土產 柚 柿 海物

熊川郡 東北金海南齊浦西昌 古號 熊只 面 五 戶 一千三百七戶每戶三兩 合三千九百二十一兩 結 一千三百九十八 結 二十九負八

束每結八十兩合十一萬一 千二百二十三兩八錢四分 火結 一結十九負合六 土產 石 檜 柚 海物 竹

鎮南郡 古統 古號 面 戶 二千四百五十八戶每戶三 兩合七千三百七十四兩 元結 九百 一結 九百

一結二十四負九束每結八十兩合 七萬三千六百九十九兩九錢二分 牧結 二百九十八結六十五負三束合一 火結 三結五十三負五束合二 萬五千九百二十七兩一錢七分 百八十八兩五錢二分

戶 總合三十二萬二千三百一兩

結 總合七百萬六千八百七兩七錢七分

火 總合四千九百二兩二錢六分

第九篇 黃海道 首府海州 二十三郡

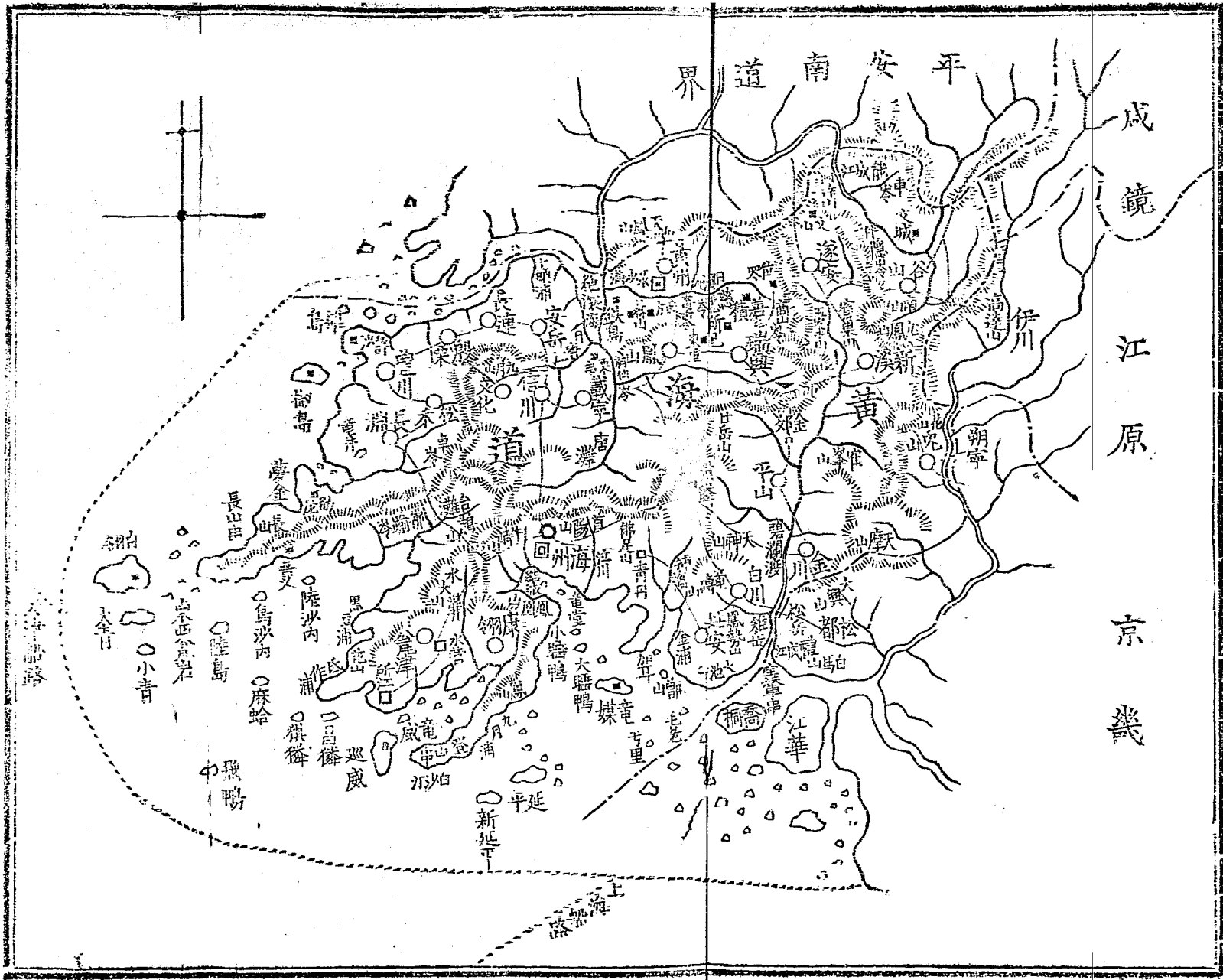
第一課 位置境界 地勢 沿革

黃海道位置境界는 北은 平安南道를 接하고 東은 江原京畿兩道를 隣하고 西南兩面은 海에 臨하니라

地勢는 東西가 長하고 南北이 狹하니 其東部는 山岳이 重疊하고 又其支脉이 西延하야 本道中央에 橫巨하야 西南方에 傾斜호故로 道內의 川流가 皆西南으로 流하야 黃海에 注하고 其間에 平原沃野가 多하야 田圃를 開하니 土色이 黃하고 地味가 極히 沃饒하야 五穀과 綿絮가 宜하고 氣候는 霜雪이 早降하며 東南部는 瘴氣가 有하니라

本道沿革은 古代馬韓의 地라 新羅景德王十六年에 漢州都督府에 隸屬하고 孝恭王時에 弓裔가 據有하며 高麗成宗十四年에 關內道에 隸하얏다가 顯宗時에 分하야 西海道를 삼앗더니 元宗十年에 洞仙嶺迤北이 蒙古에 沒入하얏다가 忠烈王四年에 다시 恢復하며 本朝 太祖四年에 豐海道라 稱하고 十七年에 黃海道라 改稱하니라

第二課 山脉 河流



高達山山谷은 본도東北境에在하니其脉이二支에分호야一은東境을沿호야兔山兔聖

居山開等列岳이되니山勢가峻絶호며一은西으로延호야彦進山遂安이되며高達山이

又西南二枝에分호니其南走호者는鶴峯山兔이오其西走호者는谷山遂安等郡의諸

山이라本道北方에連巨호야慈悲嶺瑞及岳嶺黃州이되코延호야十餘里에至호야平岡

이되코岡이盡호디平原이되니此는黃州棘城野라東西와南北이各數十里니地味가

膏腴호야平平호水田에粳稻가一望無際호니라

○首陽山은海州府東에高聳호니山容과野色이明媚호며山上에淸聖廟가有호야百世

淸風四字를揭額호니此는伯夷叔齊를思慕호야建立호廟宇오又山北數十里에石潭

이有호니此는栗谷李先生瑀一此山中에서築臺講學호실시四方의學者가皆從遊호

더니및先生이歿호야는祠를建호고俎豆를設호며又其東에北嵩山이有호고山下에

神光寺가有호야壯嚴宏麗함이一國에冠호니此는元順帝의願刹이오其山脉이西南

에奔호야龍首山桃林山이되코又北折호야靑陽山이되니라

靑陽山松禾一名  
은錐山은首陽山西北方에聳立호高嶺이라其脉이南北에分호야北奔호者는

九月山丈  
化을連호고南奔호者는長淵郡南을循호야長山串長淵에止호니其間洞壑이透



迤深阻고며又森林이茂盛하야湖南邊山과湖西安民과갓처高麗時로브터松田이라稱호고宮殿舟艦의材木을此에取用하니라

綿岳山平은一云滅岳嶺南에在야東으로鶴峯山을連호며其東麓에花川洞이有호

고洞中에高起호大塚이有호니世人이傳호되清人의祖先地라稱호며其下에는郊野

가開豁하야土地가肥沃에고富饒호村落이多호니라

雉岳山川白松山等은縣岳山南에在호니蜿蜒高低하야西方으로首陽山을連호니라

九月山은本道西北隅平壤大同江上에聳立하야西南으로는博石山과對峙호며東으

로는遙遙이岳嶺과相望하니라此는即檀君의古都니라

岳嶺은即漢城으로브터義州에通호는大道洞仙嶺鳳山이라峻坂이崎嶇하니其樞間에

舍人關이有호며其右에正方山城이有호니라

月唐江安은源을首陽山北沿鐵山에서發호야諸溪流를集호야棘城野를經호고黃州

西에到호야大同江에入호니라

金川猪灘은遂安山谷에서發源하야白川郡에至호야海에入호니其渡頭는碧瀾渡松都

니라 *이오만산*

第二課 海灣 島嶼

本道는 東西北三面이 海를 瀕호故로 海岸線의 出入이 多호야 其西南端에 突出호는 長山串이 最著名호나 蓋長山串은 다 大海灣의 緊要됨으로 써 著名호를 辨아나라 又 風景이 絶佳호야 其海를 臨호는 處北邊에 金沙寺가 有호나 其金沙라 名호는 所以는 寺前汀岸이 皆極細호 白沙가 金色을 帶호야 日光이 照映호면 閃爍호는 金色이 二十餘里를 連巨호고 其沙가 日양 風을 隨호야 峯을 成호되 崔嵬호히 削호는 夕으로 遷徙호며 東西로 聚散호는 中沙上에 海棠花가 多有호며 沙中에 大豆黃卷을 產出호고 其西南端에 在호는 諸灣은 吾義淵 館梁 魏架 江浦 海州等이며 其北端에 在호는 助尼許沙浦 薪串 長淵等이니 皆商船漁船이 恒常出入호는 나라

阿耶浦는 長淵西에 在호는 浦口나 海水가 陸地에 侵入호야 成호는 者라 其名이 頗著호는 나라 康翎郡南端에 突出호는 者는 登山串이오 其東北에 灣入호는 者는 海州郡이라 船舶의 出入이 頗多호며 其東南端에 龍媒梁이 有호고 其前에 龍媒島와 延平島가 橫호야 風光이 佳호는 나라

島嶼의 大호는 者는 白翎 淵 大靑 淵 小靑 淵 椒島 豐川 席島 巡威 康翎等이 有호는 나라

第四課 都會 勝地

海州는 首陽山南麓에 在호니 黃海의 首府라 市街가 縱橫호야 交易이 繁盛호며 富戶가 櫛比호고 街後에 山이 有호고 山外에 水가 匯渟호야 一 大湖가 되니 湖邊에 山容과 水態가 秀麗호니라

延安은 禮成江西에 在호니 小都會라 其南에 大池가 有호야 諸小流가 皆來會호니 其大흐이 十里에 及호며 池中에 荷花가 多호야 每秋節을 當호면 風景이 絶佳호니라

黃州는 東은 山을 負호고 西는 野를 臨호며 南은 錦溪를 帶호고 大野를 隔호야 慈悲嶺山脈이 東으로 브리 數十里를 西走호다 方正山에 止호야 本郡과 相對호야 屹然히 雲外에 聳立호야 鐵壁갓치 堅호고 郡北에 一山이 有호야 堞壁을 環호고 城下에 一帶 清江이 抱流호야 自然이 濠를 成호고 四門을 作호되 南端에 瓮城을 築호야 外患과 水患을 防備호며 街路가 參差호야 次序가 無호고 砦礮 凹凸호야 平地가 少호고 城內外에 三千餘戶가 有호니 實로 關西에 一都會오 且 兵馬樞要의 地라 自古로 爭武호는 戰場이 니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守 二

黃州郡 東瑞與南鳳山西海岸北 古號 冬忽 面二十戶 七千一百戶每戶三兩 結 六千九百三十七

二束每結八十兩合五十八萬二 蘆結 二百六十二結五十一負八束合 土產 絲藤石鐵蟹 五結三十七負

安岳郡 東海岸南信川西文化 古號 楊岳 面八戶 五千五百八十八戶每戶三兩 結 七千七百

四十五負八束每結八十兩合六十二 蘆結 四百二十一結二十二負一束合 土產 絲麻鐵蜜人蔘 結 三十五結

二等郡守 三

海州郡 東平山南康翎西龜津北 信川距京三百八十里 古號 內米忽大寧 面五十戶 一萬六千二十八戶每戶三兩 結

八千八百九結九十三負八束每結八十 兩合七十萬四千七百九十五兩四分 土產 柁黍絲鐵麻青玉蟹 荷葉綠磚石品石

平山郡 東北新溪南海岸西海 州距京二百七十一里 古號 大谷 面七十戶 四千九百三十二戶每戶三兩 結 七千二百

九負一束每結六十六兩六錢七分合 四十八萬三千四百三十三兩六錢八分 土產 絲藍石青礪石 鐵蟹蛤鱒魚

鳳山郡 東平山南戰寧西海岸北 黃州距京四百二十二里 古號 租坡衣 面五十戶 三千六百五十二戶每戶三兩 結 五千三

結八十一負六合每結八十兩合四十二萬五千三百五十六兩八錢 火結 八結八十六負每結十六兩 均結 一百五十三結四十二負六束

一兩一 蘆結 九十九結六十五負七束每結十兩四 土產 絲麻黃玉烏石鐵蟹 磁器白魚秀魚鱒魚

二等郡守 十

延安郡 東白川西北平山南海岸距京二百六十里 古號 永膺 面 二十 戶 五千七百八十九戶每戶三兩合一萬七千三百六十七兩 結 六千一百三十一

八結四十四負九束每結八十兩合四十九萬一千七十五兩九錢二分 土產 海物 古號 永豐 面 一十 戶 二千八百二十八戶每戶三兩合七千六百五十兩 結 二千六百八十八

谷山郡 東安邊南新溪西遂安北成川距京四百五十里 古號 永豐 面 一十 戶 二千八百二十八戶每戶三兩合七千六百五十兩 結 二千六百八十八

五負七束每結六十六兩六錢七分合十七萬九千二百六兩九分 土產 麻蜜黃楊人蔘 紫草松茸訥魚 古號 玉谷 面 三 戶 二千五百二十四戶每戶三兩合七千五百七十二兩 結 四千七百七十九

瑞興郡 東新溪南平山西鳳山北遂安距京三百九十里 古號 玉谷 面 三 戶 二千五百二十四戶每戶三兩合七千五百七十二兩 結 四千七百七十九

十負四束每結六十六兩六錢七分合三十一萬四千六百六十九兩三錢三分 土產 鉛鐵伏苓蜜絲 人蔘漆訥魚 古號 淵康 面 一十 戶 六千二百八十戶每戶三兩合二萬六千四百四十兩 結 三千三百九十六

長淵郡 東海州南海岸西阿郎浦北豐川距京五百四十里 古號 淵康 面 一十 戶 六千二百八十戶每戶三兩合二萬六千四百四十兩 結 三千三百九十六

負六束每結八十兩合二十七萬一千二百三十七兩二錢八分 蘆結 十三結十九負七束每結十兩 土產 絲麻銅鐵桑寄生 蜜鹿角膠海物 古號 息城 面 三 戶 五千五百七戶每戶三兩合一萬六千五百二十一兩 結 四千四百四十九

載寧郡 東平山南海州西信川北鳳山距京四百五十里 古號 息城 面 三 戶 五千五百七戶每戶三兩合一萬六千五百二十一兩 結 四千四百四十九

二十負七束每結八十兩合三十五萬五千九百三十六兩五錢六分 蘆結 一百十二結十五負六束每結十兩 土產 麻石鐵何首烏蟹秀魚 古號 遼山 面 三 戶 三千二百九十八戶每戶三兩合九千八百九十四兩 結 三千六百三十七

遂安郡 東谷山新溪西瑞興北祥原距京四百三十里 古號 遼山 面 三 戶 三千二百九十八戶每戶三兩合九千八百九十四兩 結 三千六百三十七

八負四束每結六十六兩六錢七分合  
二十四萬二千五百三十一兩六分  
土產 麻玉石鐵銅鐵人  
參茯苓蜜謁魚

白川郡 東江陰南海岸西延安北  
平山距京二百六十里  
古號 刀臘 面六十 戶 三千九十九戶每戶三兩  
合九千三百九十七兩 結 三千一百八十五結八十

七負五束每結八十兩合二  
十五萬四千八百七十兩  
土產 海物

信川郡 東載寧南海州西松禾北  
安岳距京四百六十里  
古號 升山信 面十 戶 四千二十八戶每戶三兩  
合一萬二千八十四兩 結 四千六百

八十七負三束每結八十兩合三  
十七萬三千三百五十四兩四分  
蘆結 七結六十五負七束每結十六兩  
六錢七分合二百四兩二錢一分 土產 麻絲鐵水鐵人參蜜  
蟹鯽魚錦鱗魚秀魚

金川郡 東南京畿道開城西白川  
北信川距京二百三十里  
古號 屈押江 面六十 戶 二千四百五十戶每戶三  
兩合七千三百五十兩 結 二千七百

十四負一束每結八十兩合二  
十一萬九千二百四十八兩八分  
土產 青礪石鐵山  
獺人蔘蜜

文化郡 東安岳南信川西松禾  
北長連距京五百里  
古號 關口 面九 戶 三十八百十三戶每戶三兩  
合一萬一千四百三十九兩 結 二千九百五

八束每結八十兩合二十三萬  
二千四百十八兩二錢四分  
土產 麻絲  
松輩

### 四等郡守 八

豐川郡 東殷栗南長淵西業清江北  
許沙浦距京五百四十里  
古號 仇乙 面八 戶 二千四百十二戶每戶三  
兩合七千二百三十六兩 結 一千六百

十二負一束每結八十兩合十二  
萬九千四百七十三兩六錢八分  
蘆結 一結五十二負每結  
十兩合十五兩二錢 土產 麻磷綠鐵漆楮  
鹿角膠海物

新溪郡 東谷山南平山西瑞興北 古號 新恩 面三十戶 一千六百二十二戶每戶三 兩合四千八百六十六兩 結 二千八百

九負每結六十六兩六錢七分合 十三萬九千二百二十六兩三錢 土產 人蔘鐵硃茶 松蕈訥魚 古號 連豐 面五戶 一千三百戶每戶三 兩合三千九百兩 結 一千三百四十七

長連郡 東安岳南文化西殷栗北 古號 長命 面五戶 兩合三千九百兩 結 一千三百四十七

八十兩合十萬七千 七百九十八兩四錢 土產 石鐵丁 粉海物 古號 禾 面七戶 三千三百四戶每戶三 兩合九千九百十二兩 結 二千四百四十三

松禾郡 東信川西豐川南長連北 古號 禾 面七戶 兩合九千九百十二兩 結 二千四百四十三

每結八十兩合十九萬五 千五百八兩一錢六分 土產 麻絲蜜楮鐵 漆銀口魚 古號 栗川 面四戶 一千八百五十一戶每戶三 兩合五千五百五十兩 結 一千二百七

殷栗郡 東文化南松禾西豐川北 古號 栗川 面四戶 兩合五千五百五十兩 結 一千二百七

二負八束每結八十兩合十 萬二千九十八兩二錢四分 土產 麻石鐵 海物 古號 烏斯 面九戶 一千二百四十六戶每戶三 兩合三千七百三十八兩 結 一千五百十四

兎山郡 東南朔寧西新溪北安 古號 烏斯 面九戶 兩合三千七百三十八兩 結 一千五百十四

每結六十六兩六錢七分合七 萬二百七十四兩四錢五分 土產 人蔘蜜漆 水精石 古號 遷 面五戶 三千四百六十七戶每戶 三兩合一萬四百一兩 結 一千三百結十一負

瓮津郡 東北海州西南海岸 古號 遷 面五戶 三千四百六十七戶每戶 三兩合一萬四百一兩 結 一千三百結十一負

十四萬四千八 兩九錢六分 土產 絲麻 海物

兩九錢六分 土產 絲麻 海物

康翎郡 東加乙浦南登山串西北 海洲距京四百六十里 古號 永康 白翎 面 五 戶 二千一百七十三戶 每戶三兩合六千五百十九兩 結 九百八十二

負一束每結八十兩合七萬九千一百二十九兩六錢八分 土產 苧麻 礪石 鹿茸 海物

結總合六百七十一萬三千七百六十兩五分四厘

戶總合二十七萬七百一十一兩

蘆結五千五百二十九兩三錢九分

火結一百四十一兩七錢七分

均結一千八百四十一兩一錢一分



第十篇 平安南道 首府 平壤 二十三郡

第一課 位置 境界 地勢 沿革

本道位置境界는平安道南郡을占하니北은平安北道를接하고東은咸鏡南道를隣하며南은黃海道를聯하고西南은海에濱하니라

地勢는東北兩部에狼林山寧遠과妙香山寧遠이圍繞하고其支脉이全道에蟠延하나南部

는田圃가稍開하고山海의利가富하며氣候가가장寒冷하며霜雪이早降하며冬時는河海에氷結하며舟楫을通치못하고人馬가皆氷雪上에往來하느니라

本道南北道沿革은古箕子朝鮮地니箕子が亡후에樂浪郡이되며其後高句麗에屬하고新羅孝恭王時에弓裔가叛據하며溟西十二鎮을置하며景明王時에高麗에歸하며成宗이溟西道를置하더니靖宗二年에北界라稱하고肅宗七年에西北面이라改하며元宗十年에蒙古에沒入하며蒙古가東寧路를置하얏다가忠烈王四年에高麗에還屬하고 本朝太宗十二年에平安道라改稱하니라

第二課 山脉 河流

狼林山<sup>寧遠北二</sup>은東北境咸鏡南道와平安北道東界를跨호야屹立호니其脉이東北으  
로分호야咸鏡南北道大白山<sup>咸興</sup>小白山<sup>興</sup>白頭山<sup>茂山西北二百八十里</sup>等<sup>甲山北三百三十里</sup>高嶺과連호고  
丘西北으로走호야平安北道の桑林山狗峴<sup>江界</sup>狄踰嶺<sup>熙</sup>川等이되니狗峴은熙川과江界  
의通路니라

劔山嶺<sup>寧遠</sup>을本道東北境에聳立호高山이라咸鏡南道咸興黃草嶺과對峙호야山勢가  
突屹絶嶮호니此卽高勾麗丸都舊城이라其遺趾가尙存호며其西麓에寧遠郡이有호  
야山을據호야城을築호며峻絶嶮高호야鐵甕이라稱호니平安一道에唯此를保障이  
라可稱호지오其脉이延巨南奔호며廣城山<sup>寧遠</sup>이其前に立호니亦峻嶮호고又其脉이  
西南에延호야蟠蟻起伏호야諸列岳이되니皆絶崖가峻嶮호며廣城山西北麓에狄餘  
長固等有名地가有호니라

豆蕪山<sup>孟</sup>은劔山嶺의南에列峙호高峰이니甚히峻絶호고其西麓에巨巖恠石이嶄然  
히屹立호며其形이甚壯호고飛泉一條가巖腹에激호야龍이烟霧를噴호는듯風光이  
자뭇爽快호니라

朴達山<sup>孟</sup>姑城山<sup>陽</sup>德劔鶴山<sup>咸</sup>川盤龍山<sup>祥</sup>原靈鷲山<sup>中</sup>和等諸峯巒이本道東南에屏列호니姑

城山南麓에陽德縣이有하며劔鶴山山脉은西赴<sup>上</sup>야<sup>下</sup>大朴江九龍<sup>三</sup>等峰巒이되고九龍山麓에古樹德<sup>三</sup>이라하는古昔土城基址가有하며又其近傍에溫泉이有하며浴客

이恒常來往하나行路는甚히嶮峻하니라

白雲山川慈母山<sup>慈</sup>兄弟山<sup>平</sup>大城山<sup>平</sup>等諸峰嶺은連綿起伏하야本道西北境에繚繞

하고慈母山東에慈山郡이有하니此는高麗忠臣崔椿命이蒙兵을大破하든處오大城山은가장清秀하니라

大同江은全國五大江中一이라上流가二枝에分하니一은靜戎江山<sup>殷</sup>이니劔山<sup>寧</sup>에서

發源하야重疊한峰巒을繞하고澗谷의諸流를集하야水勢가漸々增大하야西南으로

殷山慈山等郡을沿流하고江東郡北에至하야陽德孟山二郡의水를合하야其南境에

서西折하야平壤浮碧樓前을經하야黃海에注하서廣은五里며且甚히深하야大艦巨

船의往來及碇繫가便하고其西岸의貴林串은一國의要衝이며南岸에十餘里長林이

有하니箕子時로브터至今까지樹木이繁茂하야綠陰이掩映하니라

能成江<sup>三</sup>은陽德郡諸峰嶺中으로브터發源하야本道南境을貫流하고平壤東에至하

야大同江과合하야南境을沿하야黃海에入하니江口가頗深하고且大小郡島가羅列

하야大艦巨舶을足히碇泊할지며江中の棋津浦<sup>平壤</sup>鐵島<sup>黃州</sup>漁隱洞等이有하니碇泊에 가장便利하니라

清川江<sup>安州</sup>은一名은薩水니狼林山으로부터發源하야群巒間을出하야西南으로奔하야平安北道熙川寧邊及本道价川等郡을過하야孔浦川을合하고安州北을貫流하야海에注하니此江은高句麗大將乙支文德이隋軍三十餘萬을殲盡하든處니

### 第二課 海灣 島嶼

本道는西南隅가突出하야西北으로平安北道를控하야一大海灣을成하니即朝鮮灣이라灣內에潮汐이衝激하고且暗礁等이有하야大艦을繫泊기難하고오작大同江北岸에貴林串廣梁鎭等은關西海岸의要衝이오又清川江口南岸에老江鎭이有하니라島嶼는虎島松島德島二岳島等諸小島가有하나皆住民이無하고唯海上風景이佳麗하니라

### 第四課 都會 勝地

平壤은平安南道의首府라大同江上에在하니古昔의箕子와및衛氏高氏의舊都라人家가稠密하고市街가縱橫하며城南의一門은大同門이니此內에諸官衙가有하며市

街北<sub>二</sub>兎山에古木이繁茂鬱蒼하고其西南山腹에箕子陵과崇仁殿이有하고兎山左右의二阜가市街東西를擁繞하며城이江을臨하여石壁十里에練光亭이有하니此는天下第一名亭이라江上에稜羅島가有하고江의南岸에曠漠大野와明媚群山이長林을隔하여錦繡를鋪張하듯風光에佳麗함이名狀하기難하며亭北에는清流壁이有하고壁이盡하되浮碧樓와永明寺가有하니其後는即牡丹峰의天嶮이며且西南方十里에井田舊址가有하니夫此地는四通八達處오水陸運輸의便을占有하여百貨가輯湊하여全國의樞要地가되는니라

成川은平壤東에在한一都會니即古松讓國이라土壤이肥美하고山河가險固하며壬辰役에 宣廟朝되어서此地에避亂하시고後에크게降仙樓를修築하시니其大가三百餘間이라結構의宏壯함이八道樓觀의首가되고紇骨山十二峰이其前에屹立하여山光水色이極히秀麗하니라

安州는平壤北百餘里清川江南岸에在한大都會라江上에百祥樓가有하니長堤의青草와列岫의碧嵐이樓前에森羅하여氣象이萬千이오其下紅蓼碧波에飛鶴과游鷗가往來游泳하여又人間의仙境이라稱하기可하고又七佛寺가有하니古時에七佛이隋

兵을誘引하여江에溺케하였다하여寺를建하고供養함이니라

安市城은龍岡에在하니此城은即唐太宗이高句麗名將楊萬春에게敗走한處이니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守 一

平壤郡 東祥原南中和西江西北 古號 樂浪 面 三十 戶 一萬五千六百十六戶 每戶三兩合四萬六千九百六十八兩 結 一萬三千

九百四結五十四負八束每結四十兩合 土產 秀魚雲母磁器麻 絲葦魚錦魚鱗魚

二等郡守 二

中和郡 東祥原南黃州西江西 古號 唐岳 面 二十 戶 五千一百五十戶 每戶三兩合一萬五千四百五十兩 結 五千二百

二十五負一束每結四十兩合 土產 絲麻秀 魚牛乳

龍岡郡 東江西南三和西北 古號 鳥山 面 二十 戶 八千二百三戶 每戶三兩合二萬四千六百九兩 結 四千八百九十

五束每結四十兩合十九萬 土產 麻漆 海物

三等郡守 八

成川郡 東谷山南三登西般山北 古號 沸流多勿卒 面 二十 戶 四千八百三十八戶 每戶三兩合一萬四千五百十四兩 結

三千八十八結六十五負五束每結四十兩合十二萬三千五百四十六兩二錢

火結 二百七十六結二十六負 合一萬一千五十兩四錢

土產 白玉絲麻蜜人蔘麝香漆 楮茯苓海松子五味子

咸從郡 東江西南龍岡西海岸北 飯山距京六百八十里

古號 牙山 牙善 面三十戶 三千三十一戶每戶三兩合九千九十三兩

結 二千三百六結 五十七負五束

每結四十兩合九萬 二千二百六十三兩 土產 絲 海物

三和郡 東北龍岡南虎島西海岸 岸距京六百五十八里

古號 山 面一十戶 五千四百二十二戶每戶三兩合一萬六千二百六十六兩

結 二千三百九十三結八十八

八負每結四十兩合九萬 五千七百五十五兩二錢 土產 絲漆 海物

順川郡 東般山南慈山西北 价川距京七百五十里

古號 定戎 順州 面五十戶 三千三百八十九戶每戶三兩合一萬六千一百六十七兩

結 二千四百八十三結五十八

九負每結四十兩合九萬 九千三百三十七兩七錢

火結 一百三十五結七十二負七束 合五千四百二十九兩八分

土產 絲麻人蔘絲攀安 息香漆牛乳蜜

結 二千四百八十三結五十八

祥原郡 東遂安南黃州西平壤北 三登距京六百二十里

古號 土山今 達祥山 面七戶 二千七百二十六戶每戶三兩合八千一百七十八兩

結 二千五百七十四結七十九

四結六十九負七束每結四十兩合 十萬二千九百八十七兩八錢八分

火結 五百一十一石二斗合六千八百十五兩九分

土產 麻絲 蜜楮

結 二千五百七十四結七十九

永柔郡 東南順安西平壤北 蕭川距京六百四十里

古號 清溪 永清 面四戶 三千一百八十戶每戶三兩合九千五百四十兩

結 二千五百四十四結八十二負八

束每結四十兩合十一萬一千六百三十二兩七錢二分

屯結 六結三十四負三束合 二百二十二兩一分

土產 絲麻漆 海物

結 三千三百九十四結二十九

江西郡 東平壤南龍岡西咸從北 飯山距京六百四十里

古號 舞 面一十戶 四千七十八戶每戶三兩合一萬二千二百三十四兩

結 三千三百九十四結二十九

八負三束每結四十兩合十三萬  
五千七百七十一兩四錢二分  
土產 麻蛤葦  
魚秀魚

安州郡 東价川南肅川西老江鎮  
北博川距京七百五十里  
古號 安陵  
面 二十戶  
七千七十一戶每戶三兩  
合二萬一千二百十三兩  
結 四千七百五十一結四十四

三負七束每結四十兩合十  
九萬五千七百四錢八分  
土產 絲麻瑪瑙石楮莞草蟹海松子  
牛乳秀魚蝦真魚銀口魚石花

慈山郡 東般山南平壤西肅川北  
順川距京六百四十五里  
古號 慈母  
面 十戶  
二千六十五戶每戶三兩  
合六千一百九十五兩  
結 一千七百六十三結六十三

九負二束每結四十兩合六萬  
九千三百四十七兩六錢八分  
火結 一百一結十六負七束合  
四千四十六兩六錢八分  
土產 牛乳

肅川郡 東慈山南順安北安州西  
海岸距京六百九十里  
古號 鎮國  
面 四十戶  
二千三百五十七戶每戶  
三兩合七千七十一兩  
結 二千四百八結  
十五負六束每

結四十兩合九萬六千三  
百二十六兩二錢八分  
土產 絲麻  
海物

价川郡 東德川南慈山西北寧  
邊距京七百八十里  
古號 連州朝  
面 八戶  
四千九百五十一戶每戶三兩  
合一萬四千八百五十三兩  
結 三千三百十五

結十一負九束每結四十兩合  
五萬二千六百四兩七錢六分  
土產 麻水鐵石鐵纒絲人蔘蜜  
海松子弓材桑銀口魚

德川郡 東寧遠南孟山西价川北  
寧邊距京八百四十里  
古號 德州  
面 九戶  
二千五百五十七戶每戶三  
兩合七千六百七十一兩  
結 一千五百十五結十

三負每結四十兩合  
六萬六百五兩二錢  
土產 麻蜜白玉絲人蔘  
麝香伏苓餘項魚

寧遠郡 東定平南孟山西德川  
北熙川距京八百里  
古號 遼遠  
面 八戶  
二千五百十六戶每戶三  
兩合七千五百四十八兩  
結 六百二十六結  
八十負每結三



十二兩合二萬 火結 七百九十二結二十負每結二十一兩三錢 土產 麻貂青鼠麝香蜜人參白玉

五十七兩六錢 三分合一萬六千八百九十七兩六錢三分 海松子石蠶松蠶餘項魚

殷山郡 東西順川南成川北价 川距京六百九十里

古號 同昌 面二十戶 二千五百六十九戶每戶 結 一千五百五十九

東每結四十兩合六萬二千 二百二十七兩五錢六分

陽德郡 東高原南谷山西成川 北孟山距京九百里 古號 東陽樹 面九戶 二千四百六十六戶每戶三 結 九千六百六十四負

五東每結三十二兩合五萬三千 四百二十八兩六錢四分 土產 麻獺人參茯苓 海松子蜜絲

江東郡 東北成川南三登西 平壤距京六百十里 古號 松 面七戶 二千七百七十二戶每戶三 結 二千六百九十一結

四十兩二錢八分 土產 絲麻 楮

孟山郡 東永與南德陽西順川北 寧遠距京七百五十里 古號 鐵籠 面六戶 一千二百八十七戶每戶三 結 七百二十

每結三十二兩合二萬三千 二百九十七兩六錢 火結 四百三結四十八負每結二十一兩三 土產 絲麻人參麝香 茯苓獺訥魚

三登郡 東北成川南遂安西平 壤距京六百四十里 古號 能成 面二戶 八百戶結戶三兩 結 九百四十結十一負四

七千六百四 土產 絲麻楮 自然銅

甌山郡 東永柔北平壤南咸從西 海岸距京六百六十里 古號 西 面五戶 一千二百六十六戶每戶三 結 九百七結五十四

兩合三千六百十八兩

兩合三萬六千三百一兩六錢八分 土產 絲 楮 漆 海物

順安郡 東南西平壤北肅川 距京六百四十里 古號 順和 安定 面 十 戶 二千九十一戶 每戶三兩合六千二百七十三兩

結 一千二百九十三 結七十一負四束

每結四十兩合六萬三千七百四十八兩五錢六分 土產 絲 麻 牛 乳 紫 草

戶總合二十六萬八千六百四十七兩

結總合二百五十五萬一千八百六十二兩五錢七分

火總合五萬二千八百四十九兩三錢七分

第十一篇 平安北道 首府寧邊 二十一郡

第一課 位置 境界 地勢

平安北道位置境界는 面北은 淸國의 滿洲盛京省과 吉林省을 遙接하고 東은 咸鏡南道를 隣하고 南은 大海와 淸平安南道를 臨하니라

地勢는 道內에 山岳과 港灣이 多하고 平野가 少하며 唯鳴綠江沿岸 南海濱近地에 田畝이 頗有하고 氣候는 全國中 寒部에 屬하야 海上數百里間은 冬期에 氷澌가 出하야 舟楫의 不通함이 三個月에 及하니라

第二課 山脉 河流

天摩山州은 本道西隅朔州南에 屹峙하야 本州와 義州를 通하는 路를 當하니 甚히 險峻하고 山脉이 四方에 分派하야 東은 慕嶺州에 連하고 其東南은 長鏡山郭과 凌漢山郭이 高聳하고 其脉이 二岐로 西馳하야 大緞山州 能男山 松山州 等 峯巒이 되고 且 其西麓에 寧關城의 要地가 有하야 古來로 著名한 舊城郭이 나라

青山昌西陽山城 延平山州은 朔州東南에 在하니 山容이 嵯峨 峻險하니 青山의 支脉

이西北에奔<sup>하</sup>야照鵞山<sup>江碧</sup>達覺山<sup>江碧</sup>等峯嶺이되고其麓下에昌城이有<sup>하</sup>니此는著名  
 地라古城郭이尙存<sup>하</sup>고西陽山脉은蜿蜒起伏<sup>하</sup>야北馳<sup>하</sup>야鳳凰山川<sup>泰</sup>이되고延平山  
 脉은逶迤西亘<sup>하</sup>이峙峯幕嶺川等峯巒이되야遙遙히天摩山과連<sup>하</sup>나라  
 狼林山<sup>寧</sup>과白山<sup>寧</sup>은熙川東北端의最高山이니其脉이三에分<sup>하</sup>야一輪은北走<sup>하</sup>야  
 雪寒嶺<sup>江</sup>牛項嶺<sup>江</sup>慈山嶺五萬嶺<sup>界</sup>十萬嶺<sup>長</sup>冲天嶺<sup>厚</sup>者之嶺<sup>水</sup>의諸山이되고一輪  
 은南走<sup>하</sup>야北輪과共히咸鏡平安兩道全鏡이되고馬首<sup>德</sup>鐵嶺<sup>安邊</sup>等을沿<sup>하</sup>야江原  
 道에서金剛<sup>淮</sup>五臺<sup>江陵</sup>等이되고又南下<sup>하</sup>야太白山<sup>寧</sup>이되야支脉이甚多<sup>하</sup>야漢水以  
 南에峙分<sup>하</sup>고一輪은逶迤西走<sup>하</sup>야狄踰嶺<sup>熙</sup>을經<sup>하</sup>야七百餘里를綿亘<sup>하</sup>야宣川의  
 左峴이되야海에至<sup>하</sup>야止<sup>하</sup>니實로純然한天造地設한金屏鐵壁이라謂<sup>하</sup>호지니라  
 妙香山<sup>寧</sup>白山<sup>熙</sup>大勿移山<sup>楚</sup>九人峯<sup>碧</sup>은三日山<sup>碧</sup>東北에在<sup>하</sup>야其脉이南으로草山  
 耳山<sup>雲</sup>等이되야臥龍山<sup>博</sup>東에屏立<sup>하</sup>나妙香山은即朝鮮始祖檀君의生<sup>하</sup>신處오山  
 中에大刹三座가有<sup>하</sup>며其他小庵이極多<sup>하</sup>나라  
 九峯山<sup>碧</sup>崇積山<sup>楚</sup>雙山은鴨綠江邊楚山南에屏列<sup>하</sup>나山中에風光이幽寂<sup>하</sup>나라  
 梨坡嶺<sup>江</sup>貂皮幕嶺<sup>江</sup>은平安南道를劃<sup>하</sup>야北延<sup>하</sup>고又大勿移山<sup>楚</sup>小勿移山<sup>楚</sup>高岳

이 되니其脉이二分을야 一은西北으로走호야 崇積山<sup>楚山</sup>의 雄岳이 되고其西에在호者  
 는 陽化山<sup>楚山</sup> 德山<sup>楚山</sup> 三角山<sup>楚山</sup> 曹東山<sup>楚山</sup> 이며西北에 蝮蛇호者는 栢坡嶺山<sup>楚山</sup> 舊嶺<sup>渭原</sup> 擺撥  
 嶺<sup>渭原</sup> 等이오 一脉은正北으로延호야 業山<sup>渭原</sup> 獨山<sup>江界</sup> 豆音嶺<sup>渭原</sup> 筐山嶺<sup>江界</sup> 이 되며又其西  
 에 鳳躑山大和等乃山<sup>渭原</sup> 小和等乃山<sup>渭原</sup> 等이聳호니山中의風景이 清冷雅媚호니라  
 鴨綠江은全國五大江의 一이라 咸鏡道白頭山으로브러發源호야 本道西北境과 湄淸  
 國의 奉天吉林兩省間을沿流호다가 江界와 昌城邊에至호야 水勢가益大且急호야  
 激浪奔波가 翻銀簸雪호는듯 義州西에至호야 三江이 되고又合호야 海에注入호니 凡  
 千餘里를奔流호며 江中에 威化島가有호니 此島는 卽 我太祖씨오서 大軍으로써駐  
 屯호섯는處라 其遺蹟이尙存호니라

博川江은 昌城浮雲山에서發源호야 泰川을過호고 安州老江을合호야 嘉山郡東에서  
 海에注호니라

古津江<sup>義州</sup>은 天磨山<sup>義州</sup>에서發源호야 西으로 大蝦山<sup>義州</sup> 과 松山<sup>義州</sup> 間을貫流호고 龍川郡  
 西에至호야 海에入호니 其西岸에 威遠城 麟山等勝地가有호고 又其他鐵馬川<sup>宜清江</sup>

宣孟川<sup>鐵山</sup> 等諸小流가皆注海호니라

禿魯江江界은 狄踰嶺嶺縣에서 發源하야 西北으로 江界西를 過流하야 鴨綠江에 注하며 其

南에 在호 渭水渭原와 其北에 在호 二川江이 皆西流하야 鴨綠江에 注하느니라

慈城江江界은 河山嶺에서 發하야 西流하야 鴨綠江에 入호고 其他中江川楚厚州江州等

이 亦皆鴨綠江으로 流入하느니라 慈城江南岸에 在호 古慈城江界及 湯浦鎮과 厚州江東偏에

在호 加乙坡知等厚昌이 皆名勝地라 稱하느니라

第二課 海灣 島嶼

石串은 龍川南과 鴨綠江東岸海中에 突出호 岬角이 오 運餉浦梁良串等이 皆著名호 地

며 其東五峯山鐵山南麓一帶에 面海호 處호 宣沙浦鐵山라 稱호고 其東에 灣曲호 一浦를 掘

江浦川라 하며 又 其東에 薪串宣都致串州鎮海串宣州等이 有하느니라

島嶼의 大호 者호 身彌島나 宣川郡前面에 橫호고 其次호 根島大和島炭島鵠島言伊島

低童島며 又 鴨綠江口에 薪島가 橫호나 風光이 清麗하느니라

本道海岸은 屈曲灣入호 處가 多호나 海低가 大概淺하야 大艦巨舶의 碇繫가 不便호고

又 冬時호 海上數百里間에 冰結不解하느니라

第四課 都會 勝地

義州는 西方의 丘岡을 據하야 南으로 面하니 西는 鴨綠江을 枕하야 怡然히 箕의 形狀과 如하고 東西는 長하며 南北은 短하고 四方에 城壁을 環하고 五門을 設하니 城內에 市街가 縱橫하고 人烟이 稠密하며 廳衙第宅의 大者가 多하니 其中 義順館이 가장 宏壯하니 此地는 皇城으로 보되 淸國을 通하는 衝路라 西門鎖鑰이라 稱하니 韓淸兩國人의 貿易이 繁盛하니라

江界는 禿魯江上流 群山間에 在한 一都會라 山岳이 周圍하야 險絶峻高하며 樹木이 參天하고 此地에 人參을 多産함으로 其名이 著하며 其西는 卽 溇原이니 明國李如松의 祖先地라 如松의 祖는 溇原人으로서 일찍人을 殺하고 逃亡하야 廣寧에 入하야 成梁을 生하고 成梁이 如松을 生하얏다하니라

定州는 古靈山西麓 海邊에 在한 都會라 市街가 繁盛하니 此地人은 明經學을 主하니라 寧邊은 平安北道의 首府라 甚히 險阻하야 層巒疊嶂이 四面에 互回함이 鐵瓮과 如하며 在義朔江界 諸州의 中이 되야 兵士를 會集할 處가 되느니라

昌城은 義州北 鴨綠江上에 在한 小都府라 其北에 廣洞曷州堡等의 著名地가 有하니라

第五課 府都 位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等郡守 二

義州郡 東朔州南龍川西北鴨綠江距京一千八十里燕京一千九百八十里 古號 龍灣 面 二十 戶 九千五百五十九戶每戶三兩合二萬八千六百七十七兩

結 五千七百十七結八負九束每結三十兩 火結 五百八十一石七斗每石七兩五錢合一萬八千二百兩 土產 絲麻蜜淡青玉水泡合十八萬二千九百四十三兩六錢七分 石硫磺秀魚蟹

江界郡 東慈城南熙川西渭原北鴨綠江距京一千三百里 古號 兪魯江石州清源 面 十 戶 七千六百七十二戶每戶三兩合二萬三千十六兩 結 二千八

九結五十九負七束每結五十三兩三錢三分合十萬八千二百四十一兩九錢五分 火結 三千三百二十八結五十六負 土產 絲麻貂青鼠水獺羊

子秀魚餘項魚等物 鱗皮水泡石麝香五味

二等郡守 三

定州郡 東嘉山南海岸西郭山北龜城距京八百四十里 古號 新安定遼島川 面 九 十 戶 六千三百九十三戶每戶三兩合一萬九千一百七十九兩 結 四百

八十九結八十八負五束每結四十兩 合九萬九千五百九十五兩二錢一分 土產 絲麻海物

寧邊郡 東份川南安州西秦川北熙川距京七百九十里 古號 密雲撫州藥山 面 二十 戶 七千三百七十四戶每戶三兩合一萬二千一百二十二兩 結 二千

七十七結六十八負七束每結四十四兩 火結 四千七百二十一兩六分 土產 絲麻人蔘蜜麝香茯苓海松子羊銀口魚

宣川郡 東郭山西鐵山南海岸北龜城距京九百十里 古號 宣州 面 六 戶 五千一百四十六戶每戶三兩合一萬五千四百三十八兩 結 一千九百四十五結



五十五負一束每結四十兩合  
七萬八千八百二十二兩四分  
土產 麻絲紫硯  
石海物

四等郡守 十六

楚山郡 東南渭原西碧潼北鴨綠  
江距京一千一百七十里  
古號 理川 面 六 戶 三千九百三十二戶每戶三兩  
合一萬一千七百九十六兩  
結 二千九百九十九

九結五負三束每結四十兩合十一  
萬一千九百五十四兩六錢四分  
火結 五百九十五結九十五負合一  
萬二千七百一十一兩六錢一分  
土產 絲麻貂蜜青鼠人蔘麝香水  
獺水泡石海松子餘項魚

昌城郡 東雲山南朔州西鴨綠江  
北碧潼距京一千八十里  
古號 長靜 泥城 面 七 戶 三千三百一十戶每戶三兩  
合九千九百三十三兩  
結 一千二百四十五

五束每結三十二兩合三萬  
九千八百六十三兩二錢  
火結 一千六百四十五結三十九負每結十三兩  
三錢三分合二萬一千九百三十三兩五分  
土產 絲麻貂青鼠人蔘蜜白  
蠟水泡石麝香茯神水

獺銀  
口魚

龜城郡 東秦川南定州西義州北  
朔州距京八百八十里  
古號 萬年 龜川 面 二十 戶 五千九百五十八戶每戶三兩  
合一萬七千八百七十四兩  
結 一千三百九十

九結十七負六束每結三十二兩合  
四萬四千七百七十三兩六錢三分  
土產 絲麻貂青鼠  
鐵人蔘海物

龍川郡 東北義州南鐵山西海  
岸距京九百九十里  
古號 安興 龍州 面 九 戶 五千三百三十三戶每戶三兩  
合一萬五千九百九十九兩  
結 一千九百三十結  
十八負一束每結

四十兩合七萬七千  
二百七兩二錢四分  
土產 麻絲無名  
石海物

鐵山郡 東宣川南海岸西龍川北  
義州距京九百六十里  
古號 長寧 銅山 面 六 戶 五千六百八十六戶每戶三兩  
合一萬六千四百五十八兩  
結 一千八百一十三

結二千一負八束每結四十兩合七萬二千五百二十八兩七錢二分  
土產 絲麻漆水 獺海物

朔州郡 東北昌城南龜城西義州距京一千二十里  
古號 寧塞 面 八戶 三千七百六十四戶每戶三兩合一萬一千二百九十二兩  
結 一千四十九 結六負七束

每結三十二兩合三萬三千五百八十九兩四錢四分  
土產 絲麻貂青鼠人參水泡石麝香獺銀口魚熊膽蜜羊餘項魚錦鱗魚

渭原郡 東北江界西南楚山距京一千二百十五里  
古號 渭城密山 都乙沃 面 六戶 二千五百二十九戶每戶三兩合七千五百八十七兩  
結 一千五百三十

二結八負四束每結三十七兩三錢三分合五萬七千一百十九兩二錢  
火結 八百二結二十負每結二十一兩三錢三分合一萬七千一百十九兩三分  
土產 絲麻貂青鼠水獺蜜水泡石人參麝香海

項魚 松子餘

碧潼郡 東北楚山西南昌城距京一千九十里  
古號 碧園 林土 面 十戶 三千三百一戶每戶三兩合九千九百三兩  
結 一千三百十五 結四

兩合四萬二千七百二十一兩五錢三分  
火結 合一萬九千二百五十三兩一錢五分  
土產 麻青鼠漆獺人參蜜水泡石銀口魚

嘉山郡 東南博川西定州北泰川距京七百八十里  
古號 信都 撫寧 面 五戶 二千七百十五戶每戶三兩合八千一百四十五兩  
結 七百六十二 結六十四負九束

每結四十兩合三萬五千五百五兩九錢六分  
土產 絲麻漆蟹蝦嘉綠秀魚牛乳

郭山郡 東定州南海岸西宣川北龜城距京八百七十里  
古號 長利 定襄 面 七戶 二千八百八戶每戶三兩合八千四百二十四兩  
結 一千一百五十五 結十五 結五十五

七負五束每結四十兩合四萬六千二百二十三兩  
土產 麻絲紫硯石海物

熙川郡 東北江界南寧邊西楚 古號 威城 面 八 戶 四千四百三十戶每戶三兩  
山距京九百七十里 清寒 合一萬三千二百九十兩 結 一千五十八

一束每結三十二兩合三萬三 火結 合四千一百六十  
千八百七十五兩五錢五分 六兩六錢七分 土產

雲山郡 東南寧邊西秦川北楚 古號 雲陽 面 六 戶 二千三百六十五戶每戶  
山距京八百三十里 雲中 三兩合七千九十五兩 結 七百六十結八

結四十兩合二萬七千五 火結 一百五十結十負五束每結二十一兩 土產 金麻  
百七十三兩七錢三分 三錢三分合三千二百一兩七錢四分 蜜

博川郡 東北寧邊南安州西嘉 古號 博陵德 面 五 戶 二千四百七十九戶每戶三  
山距京六百六十里 昌博州 兩合七千四百三十七兩 結 七百九十

七負六束每結四十兩合三 土產 絲麻 蜜 漆 楮 莞 草  
萬一千九百三十一兩四分 鮑魚 秀魚 紫草

泰川郡 東寧邊南嘉山西龜城北 古號 光化 面 六 戶 二千三百五十七戶每戶  
雲山距京八百二十六里 寧朔 三兩合七千七十一兩 結 一千七十八

九束每結三十二兩合三萬 火結 一百四十七結十七負四束每結十三兩三 土產 烏玉漆 絲麻 蜜  
四千五百二十兩二錢九分 錢三分合二千六百二十七兩八錢三分 人蔘 茯苓 麝香

慈城郡 東厚昌龍出洞西江界三江麻 古號 慈 面 九 戶 一千六百九十九戶每戶三兩  
田嶺北厚昌距京一千三百里 城 合四千八百二十七兩 結 八百九十

二負八束每結三十七兩三錢三分合 火結 四百結六十負六束每結二十一兩三錢 土產 鹿莞 麝香 熊膽  
三萬三千三百四十三兩二錢四分 三分合八千五百四十四兩九錢二分 人蔘 獺 貂 五味

子海松子 麻 蜜 銅  
鐵 徐項魚 錦鱗魚

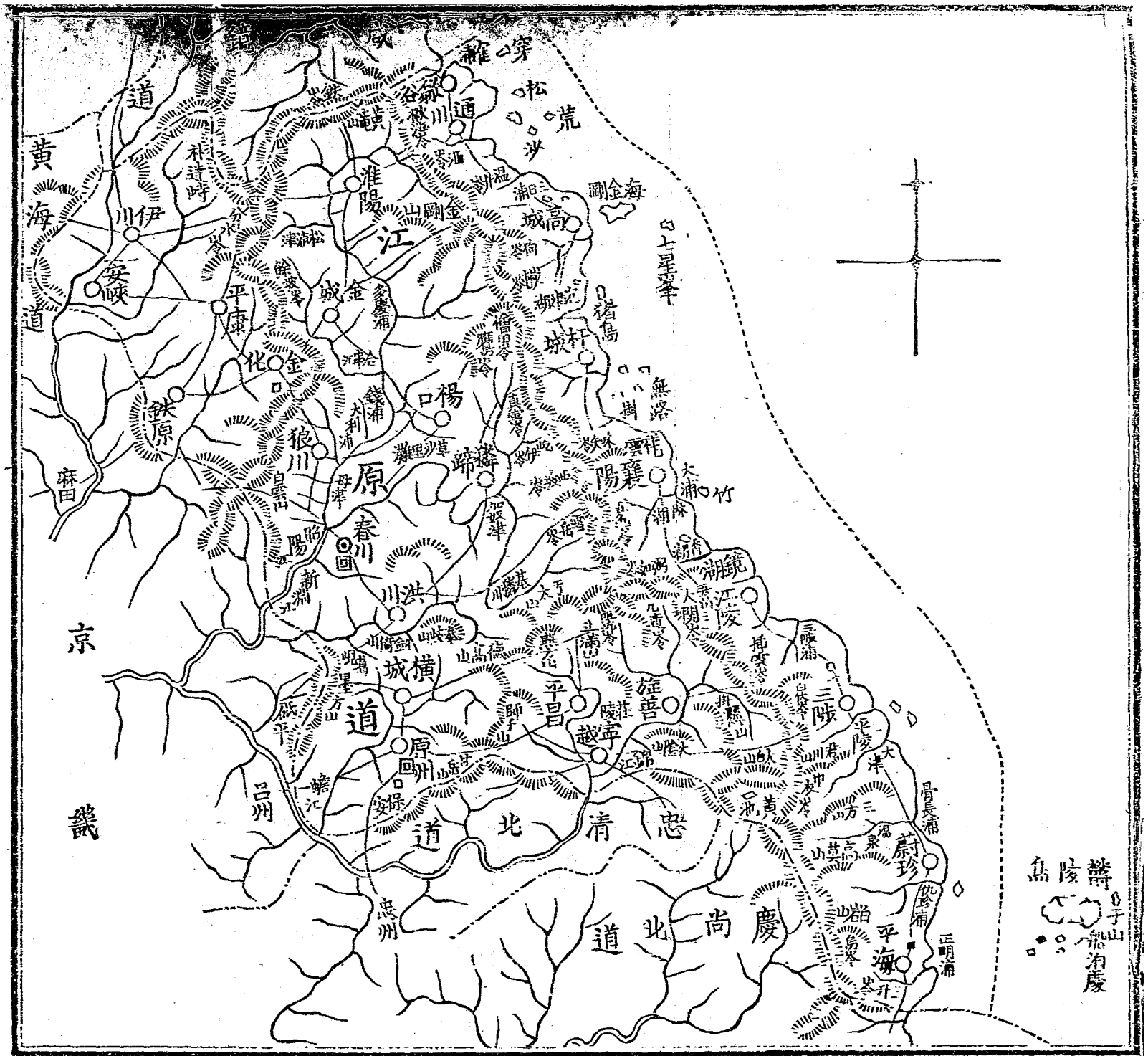
厚昌郡 東三水南江界西慈城北鴨 古號 河 面 八 戶 八百四十四戶每戶三兩  
綠江距京一千四百九十里 合二千五百三十二兩 結 三百八十九  
結 二十七負

八束每結三十七兩三錢三分合一  
萬四千五百三十一兩七錢五分  
火結 二百八十七結八十六負六束每結二十一  
兩三錢三分合六千一百四十兩一錢八分  
土產 金鹿茸人參  
麻蜜銅鐵

戶總合二十六萬五千四百七十六兩

結總合一百三十萬九百七十四兩六錢九分

火總合十二萬八千三百三十七兩三錢八分



黄海

道

京

畿

道

伊川

安峽

原

麻田

金

化

原

春

道

州

原

春

川

道

州

楊

原

洪

道

州

穿

松

通

江

原

楊

川

道

州

道

北

道

荒

沙

湖

城

高

城

湖

鏡

江

陵

道

北

尚

慶

海

剛

無

大

湖

江

陵

道

北

尚

慶

口

無

大

湖

江

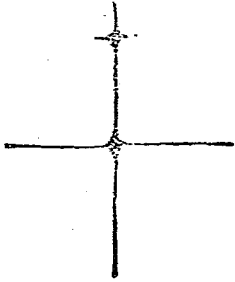
陵

道

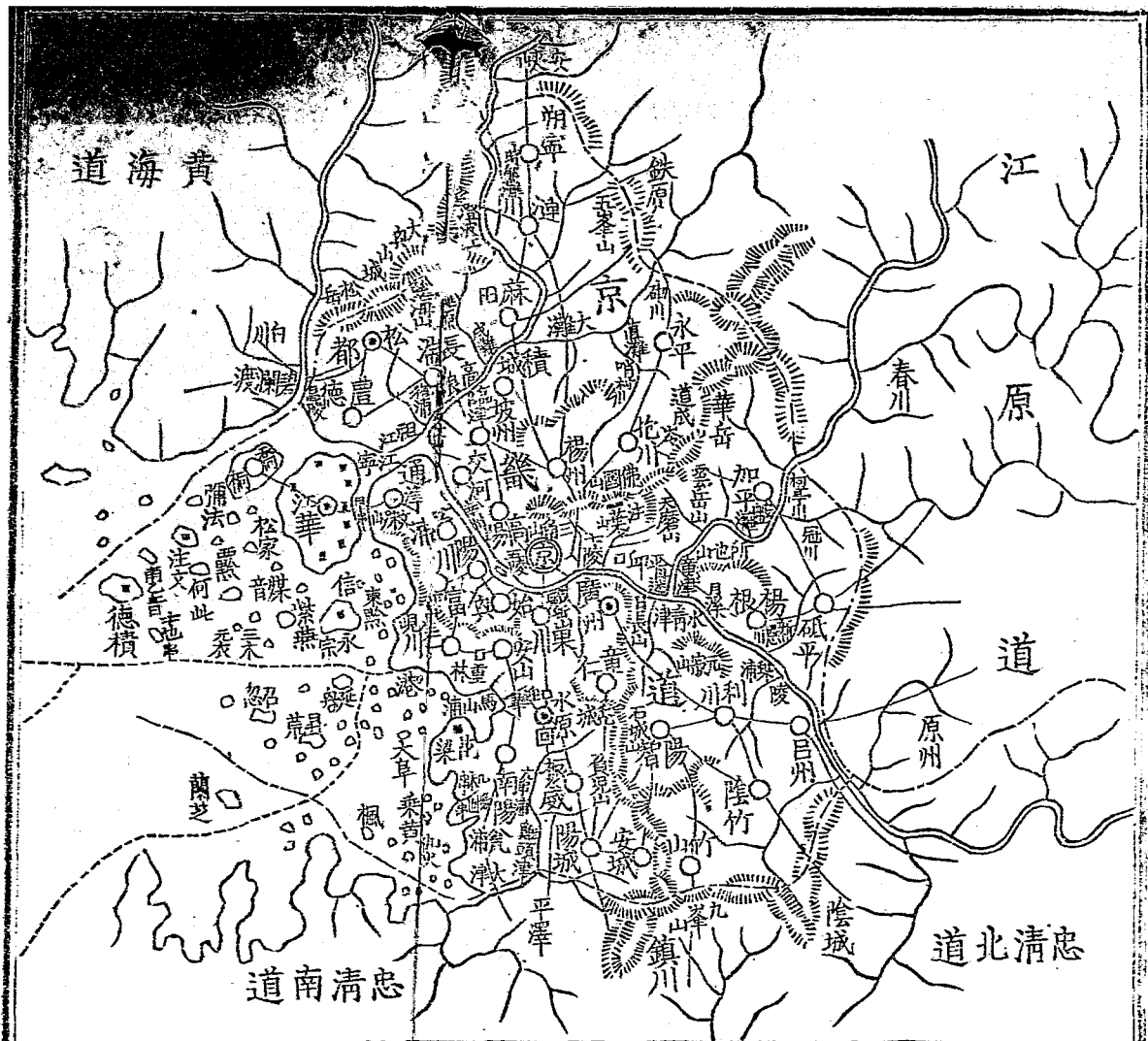
北

尚

慶



蔚珍  
蔚珍浦  
蔚珍山  
蔚珍島



記號	
回	監營今廢
●	觀察府
◎	留守今府尹
◻	兵營今廢
◻	水營今廢
◻	郡守
◻	察訪今廢
■	鎮堡今廢
—	國界
—	三道界
—	山川道路

第十二編 江原道 首府春川 二十六郡

第一課 位置境界 地勢 沿革

江原道位置境界는本國東方海岸一帶地를占하니北은咸鏡南道를接하고西는黃海京畿兩道에鄰하고南은忠淸北道와慶尙北道를界하고東은大海를濱하니라

地勢는南北이長하고東西가狹하며本道全境에山岳이重疊호中에絶勝호景概가곳神仙洞府와彷彿호야名潭奇岩과白沙青松이며樓臺亭榭가有호야文人墨客의往來游咏이甚多하나惟其地가礪确호으로民生이勤苦하니라

本道沿革은舊時濊貊이라樂浪百濟가分據호얏더니新羅景德王十六年에溟朔二州都督府를置호야郡縣을領케호얏다가孝恭王時에弓裔가叛據호며景明王時에高麗에屬호야成宗十四年에朔方道라稱호더니明宗八年에溟州春州二道를改置호고忠肅王元年에春州를又改호야淮陽道라호며恭愍王十五年에溟州로써江陵道라호고辛禑十四年에二道를合호야交州江陵道라호더니本朝 太祖四年에江原道라改稱하니라

第二課 山脉 河流

金剛山은淮陽에在하니全國中第一靈山이라奇異한峯巒이重疊突兀하여世人이萬二千峯이라稱하니其峯과洞과澗과瀑이純然히一石으로成하고片土가無호故로曰皆骨山이라稱하며且山中에楓樹가多호故로曰楓岳이라하고又蓬萊라云하니山中央에正陽寺가有하고寺에歇惺樓가有하여其景色이奇絶하여其上에坐호則一山の面目이眼中에盡入하며爽朗호空氣가人으로도호야吾胸襟을洗滌호는듯瓊瑤臺上에在호갓고其南에長安表訓二寺가有하니高麗와잇 本朝의古器와珍寶物이多호고其東萬瀑洞에九潭의勝致가有하니此는此山中水石의第一雄壯호處라洞石에楊士彦의蓬萊楓岳元化洞天八大字를刻하니字畫이飛動호야生龍活虎와如호며又摩訶衍과普德窟의名刹이有하고東北은衆香城이數里를橫巨호미白石으로削展호야白布를桌上에敷設호듯하니蓋此는山氣가鬱蒸호야白薜이成호바이며其上에一立石은佛像과갓치眉目이天成호고左右石床上에又石佛을排列호며此山最上頂은昆廬峯이라峯頭는雖盛夏라도尙且寒冷호야可以挾纊호지며東南에靈源洞十大峯이環繞하니所謂十王峯이오萬瀑洞으로보더四水站嶺을躡호면即楡店寺라寺中五十



三佛이檢木根上에坐하니寺僧이言하되昔日五十三佛이西域으로渡海하야此山에  
 入호시九龍沼上檢樹에據坐하얏더니龍이怒하야檢根을掀拔하거늘佛이飛身하야  
 檢根에復坐하니龍이恐怖하야九龍淵으로移去하얏다하니大抵此山이四水嶺以西  
 內山이오其東은外山이니九龍淵萬物草가皆外山勝境이오其餘脉은南走하야王  
 城浦口高城麻耆羅杆城別山德山高城等諸嶺이되야五臺山으로走하니라

飛鳳山楊口伏龍山麟蹄은金剛山南에在하니山이雖小하나矗立突起하야巉峻絶險하코

溪流는山을廻하며谷을沿하야水聲이潺湲하코甚히淸冷하며其山一枝가連綿南走  
 하다가昭陽江春川에서盡하야四明山楊口牛頭山春川이되니라

雪山襄陽과寒溪山麟蹄과九龍山襄陽이金剛南方에連亘하니山勢는巉峻하코泉石은幽深

하며又鬱蒼호森林은天日을蔽하코寒溪山中의萬丈瀑布는水烟이濛濛하야人으로  
 가야吾神心이淸爽케하느니라

五臺山江陵은雪山寒溪山東에對峙호峻嶽이라千岩萬壑이서로擁抱하야水石의雄麗

함이金剛의次가되니山頂에五峯을分하야此를五臺의勝境이라稱하코每臺에一庵  
 이有하야皆淸寂하니其中五歲庵은金先生時習의托佛逃世하든處며山下月精寺傍

에國朝史庫가有하야 列聖朝實錄을藏호고 其南麓에金剛淵은綠波가瀲灩하야風  
 光이明媚하며五臺支脉은東南에蟠廻하야普賢山江陵鳳山春川大關嶺江陵淡定嶺江陵葛夜  
 山三陟等雄嶺大岳이되야雲表에特立하니라  
 燕方山江陵은五臺山西南의一險山이나其山脉이西南北三方에蜿蜒起伏하야春陽山  
 鉢山寧越魯山昌平華岳山春川馬山城橫城正陽山寧越不動山砥平德高山橫城水精山昌平孔雀山洪清平  
 山春川加里山洪川九折山春川等列岳이되니其形이牛馬飲溪와熊羆登山洪川과如하야千態  
 萬狀이名狀가難하니라  
 楸池嶺江陵은咸鏡道鐵嶺을接하야巍然히本道北端에聳立호고此脉이南으로直走하  
 야道內에盤廻蜿蜒하야危峯亂峽이되호末暉嶺淮陽과長安山이其南에簇立하니末暉  
 山麓에는鐵鑛이有하니라  
 鐵嶺은楸池嶺西北에在하니咸鏡道를通호는路를當호야山勢가雄絶하며其嶺의東  
 은低夷하나溪峽이幽深호고阪路가崎嶇하야人迹이稀少하니此嶺이本道北方에聳  
 峙하야南으로太白山에至호야宛然히天際臥雲과如호고地勢가甚高호야嶺東西가  
 異域과如하니라靑霞山安邊은鐵嶺西에峙立호야咸鏡道釋王山과遙遙히相連하니山

勢가南巨하야分水嶺<sub>康平</sub>波溪山<sub>陽</sub>慶坡山城<sub>金</sub>五申山<sub>金</sub>佛頂山<sub>狼</sub>等諸山이되야雄峯峻嶺이遮障하며靑洞碧潭이迴合하야風光이絶佳하니라

朴達峙川<sub>伊</sub>光朴山<sub>康平</sub>은本道西北隅에屏峙하大嶺이라其支脈이咸鏡道諸山과相連하

야山中에森林이鬱茂하며山麓에寺浦가有하니此亦勝概地로有名하니라

泰華山<sub>寧越</sub>白雲山<sub>原州</sub>은本道南境淸北道를跨하고又頭陀山<sub>三陟</sub>高草山<sub>蔚珍</sub>安逸王山<sub>三陟</sub>

에連接하니山勢가峻峭하야攀援하기難하고萬派의溪流는曲折清淒하니라

大關嶺<sub>江陵</sub>은江陵府西에在하야北은五臺山을傍하고南은挿雲<sub>江陵</sub>白福<sub>三陟</sub>兩嶺을歷하

야頭陀山<sub>三陟</sub>이되니山上에石城이有하고山下에重峯寺가宏壯하니라

淸平山은春川府南에在하니山中에平野가開闊하고二江이其中에灌注하야江上이

淸曠하며土地가沃饒하故로士大夫가此間에居하는者가多하니라

昭陽江<sub>春</sub>은金剛山으로부터發源하야峽村山邑을繞하야南西로流하다가四明山<sub>楊口</sub>

西麓에至하야嶺東諸峽에서發源하는溪水를合하야稍大하고春川에至하야麟蹄等

郡의諸水를摠會하고江原京畿兩道界를穿하야新淵江<sub>春</sub>川이되야漢江에注하며江上

流長安山南麓에巨刹이有하야長安寺라名하니層塔高閣이據山對水하야風景이甚

히佳絶々니라

錦障江<sup>越寧</sup>은五臺山에서發源하니亂峽深谷의溪流가皆茲에注호야忠淸北道로入호

니라

五十川<sup>陟</sup>은太白山北麓에서發호는細流니東方三陟을過호야東海에入호고南川  
襄도亦西境山脉에서發호는一溪流니江陵南을過호야海에入호니라

第二課 海灣 島嶼

本府東方에沿岸이甚長호나海灣岬角의凹凸함이少호고又一望開豁호야灣港島嶼  
의蔽遮함이無호나此를東北沙海라稱호니라

通川東에蘭浦가有호고杆城東에加津岬이突出호며蔚珍北에龍湫岬이有호나其海  
灣은竹邊申이라名호니라

蔚珍浦는蔚珍東에在호準頭니其南端의海에突出호者는베키실岬이라灣內가水深  
호야繫舟호기便호고越松浦<sup>海平</sup>는本道南端에在호一浦니亦碇繫호기便호故로舟楫  
이恒常來往호니라

沿岸에松島沙島無路島猪島竹島等の群島가羅列호나皆渺少호沙磧地오獨蔚陵島

는 東海에 在호 稍大호 島라 島中央에 在호 一峯을 中峯이라 名호니 樹林이 鬱蒼호고 規  
木과 香木等이 著名호니라

第四課 都會 勝地

江陵은 普賢山江陵 東麓에 在호니 人烟이 稠密호고 閭閻이 櫛比호며 其中에 鏡浦는 周가  
二十里로 되 水深이 肩에 不過호니 勝地로 有名호고 郡北에 襄陽郡이 有호니 亦一各區  
라 富盛호호므로 稱호며 其他杆城通川歙谷等도 皆一小都會니 亦形勝地로 稱호호니  
라

道內에 名勝地八이 有호니 卽歙谷郡侍中臺通川郡叢石亭高城郡三日浦杆城郡淸澗  
亭襄陽郡洛山寺江陵郡鏡浦臺三陟郡竹西樓蔚珍郡望洋亭이라 風光이 明麗호야 眺  
望호기 絶佳호니 此는 我國의 嶺東八景이라 稱호호는 者니라

春川은 江原道의 首府라 淸平山春川 南麓에 在호야 昭陽江을 臨호니 卽古代濊貊國의 舊  
址호 其傍에 牛頭大村이 有호니 漢史에 彭吳賈가 鑿山通道호얏다 호호니 此地라 云호  
니 山이 展호고 水가 平호야 淸爽호 風景이 一勝境되 기에 不愧호니라

鐵原은 江原道에 野邑이라 西는 京畿諸邑을 通호고 東은 金化狼川을 接호니 其地가 雖

瘠薄きニ殘山廣野ガ平闊朗明き且三江間に介在きヤ峽中一都會되며此地ニ泰封弓喬の舊郡이니其遺蹟廢墟ガ尙今多有きニラ

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

四等郡守 二十六

春川郡 東楊口南洪川西加平 古號 牛首 面 一十 戶 五千七百六十戶 每戶三兩 元結 一千三百

北華川距京二百五里 續結 七百四十二結 八十四負 每結五十三兩三錢 火結 十二結 十二負

三負 三束 每結六十六錢七分合八錢九千八百七十三兩三錢七分 續結 錢三分合三萬九千六百十五兩七錢三分 火結 三束 每結五十

三兩三錢三分合六百四十六兩五錢二分 土產 漆蜜 人蔘

原州郡 東平昌南忠州西砥平北 古號 平原 面 二十 戶 七千二百七十一戶 每戶三兩 結 二千四

橫城距京二百四十里 成安 續結 五結 六負 每結三十二兩合 土產 玉石 人蔘 蜜 紫草 錦 鱗 魚

二結 二十一負 五束 每結六十六兩六錢七分合十六萬六千一百五十五兩 火結 一百六十一兩九錢二分 土產 紫草 錦 鱗 魚

江陵郡 東海岸西昌平南三陟北 古號 鐵國 嶺 屯 藻 面 八十 戶 五千七百五十二戶 每戶三兩 元結

襄陽距京五百三十里 國鐵國 濱州 續結 四百四十七結 三負 五束 每結十八兩六錢七分合十二萬五千七百四十六兩六錢九分 續結 錢七分合八千三百四十六兩一錢五分 火結 七十

一千八百八十五結 四十七負 六束 每結六十六兩六錢九分 續結 錢七分合八千三百四十六兩一錢五分 火結 七十

六十八負 六束 每結四十兩合 土產 竹箭 人蔘 黃 楊 紫 檀 香 蜜 海 獺 海 物

淮陽郡 東通川南楊口西平康北 古號 淮州 面 六 戶 二千四百六十六戶 每戶三兩 合七千三百九十八兩 山戶 八百三十六戶

每戶二兩五錢 結 三百十結三十六負二束每結六十六兩六錢七分合二萬六千九百九十一兩八錢四分 火結 九結二十八負每結五十三兩三錢七分合四百九十四兩九錢 土產  
鉛鐵磁石漆人蔘  
蜜羊鹿茸錦鱗魚

襄陽郡 東海岸南江陵北杆 城距京五百四十里 古號 伊文 峴山 面 二十 戶 三千四百六十九戶每戶 三兩合一萬四百七兩 結 九百八十一結七十五負二束每結六十六兩六錢七分合六萬五千四百五十三兩四錢一分 火結 一百三十二結二十四負二束每結四十四兩合五千二百八十九兩六錢八分 校結 七結代五 十六兩 土產 芋鐵

鐵原郡 東金化南永平西朔寧北 平康距京一百八十里 古號 鐵圍 東州 面 九 戶 三千九百十戶每戶三兩 合一萬一千七百三十兩 結 八百八十九兩 土產 磁石漆人蔘  
物 蜜海

伊川郡 東平康南安峽西新溪北 安邊距京二百八十里 古號 伊珍買 花山 面 十 戶 三千三百三十戶每戶三兩 合九千九百九十兩 結 六百九十七負每結六十六兩六錢七分 火結 一百八十九結二十一負代 土產 漆人蔘茯苓  
合四萬六千五百八十七兩

三陟郡 東海岸南蔚珍西奉化北 江陵距京六百五十里 古號 悉直陟 州真陟 面 二十 戶 四千一百四十四戶每戶三兩 合一萬二千三百三十二兩 結 一千六百七十一兩 土產 芋鐵

二束每結六十六兩六錢七分合六萬七千一百三十四兩八錢五分 火結 一百八結九十八負六束每結四十四兩合四千三百五十九兩四錢四分 校結 七結代五 十六兩 土產 鐵

瑪瑙石人蔘蜜紫檀香海獺 竹筴地黃茯苓銀口魚海物

寧越郡 東南永春西堤川北 古號 奈生 面 七 戶 二千六百六十八戶每 結 五百九十三結五十

三兩三錢三分合二萬一千 火結 一百十九結四負五東每結十六 土產 鐵人蔘白檀 三負二東每結五十

六百五十三兩一錢一分 兩合一千九百四兩七錢二分 香蜜黃楊 平海郡 東海岸南寧海西同府首比 古號 斤乙於 面 七 戶 二千二百七十三戶每戶 結 九百五

二十六負二東每結六十六兩六錢七分 古號 箕城 面 七 戶 三兩合六千八百十九兩 結 十三結 合六萬三千五百五十三兩九錢八分 火結 三結十七負九東每結四十兩 校結 四結十五負八東代

土產 竹箭海獺蜜人蔘 茯苓白花蛇海物 通川郡 東海岸南高城西淮陽北 古號 休壤 面 八 戶 一千九百六十戶每戶三 結 五百四十結

歙谷距京四百四十里 金蘭 兩合五千八百八十兩 結 八十七負五 東每結六十六兩六錢七分 火結 二結二十一負每結四 校結 五結代 土產 人蔘地黃茯苓 三萬六千六十兩一錢四分 十兩合八十八兩四錢 四十兩 蜜五味子海物

旌善郡 東三陟西南平昌北江 古號 仍買 面 四 戶 一千八百二十五戶每戶三 結 二百七十六 陵距京四百四十里 桃源 兩合五千四百七十五兩 結 九十二負 每結五十三兩三錢三分合一萬 火結 十六結五十負每結十 土產 鐵磨石漆 四千七百六十八兩一錢五分 六兩合二百六十四兩 七 戶 兩合五千五百八十三兩 結 五百二十

高城郡 東海岸南杆城西淮陽北 古號 遼忽 面 七 戶 兩合五千五百八十三兩 結 八結二十 通川距京五百二十里 豐巖 面 七 戶 兩合五千五百八十三兩 結 八結二十

三負二東每結六十六兩六錢七分 火結 七結每結四十兩 校結 四結七十負九東合 土產 磁石膏石水 分合三萬五千二百七十七兩二錢 合二百八十兩 校結 三十七兩六錢七分 土產 精白石石英

人蔘地黃茯苓 荅蜜海物



杆城郡 東海岸南襄陽西麟蹄北 古號 邊城 面 八 戶 二千五百五十八戶每戶三  
高城距京五百五十里 守城 兩合七千六百七十四兩 結 八百三結

五東每結六十六兩六錢七分合 火結 十四結二十六負東每結四十  
五萬三千五百六十兩三錢五分 兩合五百七十九兩六錢四分 土產 漆人蔘  
蜜海物

平昌郡 東旌善南寧越西原州北 古號 郁鳥 面 五 戶 一千五百六十一戶每戶三  
江陵距京三百八十里 魯山 兩合四千六百八十三兩 結 二百七十

負四東每結五十三兩三錢二分 火結 十八結十三負五東每結十八兩六  
分合一萬四千五百十五兩 錢七分合三百三十八兩五錢八分 土產 玉石銅鉄紫硯石漆蜜人  
蔘地黃茯苓安息香訥魚

金城郡 東麟蹄南春川西華川北 古號 母城 面 八 戶 二千三百七十五戶每戶三  
淮陽距京三百七十里 金壤 兩合七千一百二十五兩 山戶 六十八戶

五錢合一 結 三百六十四結十負七東每結六十六兩六  
百七十兩 錢七分合二萬四千二百七十五兩一分 火結 三錢三分合六千二十八兩五錢九分 土  
產 漆人蔘銅鐵鉛石  
鐵茯苓蜜錦鱗魚

蔚珍郡 東海岸南平海西安 古號 古子伊 面 八 戶 二千一百一十一戶每戶三  
東距京八百一里 于珍也 兩合六千三百三十三兩 結 七百九十六結九

六十六兩六錢七分合五萬三  
千一百三十三兩六錢六分 火結 十結每結四十  
兩合四百兩 校結 五結代 土產 漆蜜竹箭人蔘  
茯苓地黃海物

歙谷郡 東海岸南通川西北安 古號 習溪 面 三 戶 七百八十一戶每戶三  
邊距京四百七十里 島林 合二千三百四十三兩 鶴浦 八百四十戶每

五百二 結 二百二十九結八十九負每結六十六兩六  
十兩 錢七分合一萬五千三百六十七兩三錢 鶴結 四百三十一結九十六負每結四十二兩六錢  
續結 二百十六結六十八負每結十三兩 火結 三結二十二負五東每結  
合二千八百八十八兩三錢四分 火結 四十兩合二百二十九兩 校結 五結代 土產 蜜漆人蔘  
茯苓海物

續結 二百十六結六十八負每結十三兩 火結 四十兩合二百二十九兩 校結 五結代 土產 蜜漆人蔘  
茯苓海物

續結 二百十六結六十八負每結十三兩 火結 四十兩合二百二十九兩 校結 五結代 土產 蜜漆人蔘  
茯苓海物

平康郡 東金化南鐵原西伊川北  
安邊距京二百四十里 古號 平江 面 七 戶 二千九百三十一戶每戶三  
二負六束每結六十六兩六錢七分合 火結 四十三結五十一負九束每結五十三兩  
三萬八千一百八十三兩六錢四分 三錢三分合二千三百二十兩八錢七分 土產 漆人蔘  
蜜訥魚

金化郡 東金城南華川西鐵原北  
平康距京二百二十里 古號 夫如 面 七 戶 二千三百六十二戶每戶  
三兩合七千八百六十六兩 山戶 五十戶每  
戶二兩五

錢合一百 結 三百三十七結五十負七每束每結六十六兩 火結 一百三十三結十三負七束每結五十三  
二十五兩 六錢七分合二萬二千五百一兩五錢九分 兩三錢三分合五千五百兩三錢 土產

鐵漆人蔘綠蔞

華川郡 東楊口南春川西金化北  
金城距京二百三十里 古號 往川 面 六 戶 二千四十九戶每戶三兩  
五錢合 元結 三百四十八結二十負三束每結六十六兩 續結 三十六結九十七負五束每結五十三兩三  
八十兩 六錢七分合二萬三千二百十四兩七錢 錢三分合一千九百七十一兩八錢八分

火結 六結八十負八束每結五十三兩 土產 漆人蔘蜜  
餘項魚

洪川郡 東麟蹄南橫城西砥平北  
春川距京二百三十里 古號 綠驍 面 六 戶 三千二百八十三戶每戶三  
四負一束每結六十六兩六錢七分 續結 五百二十七結七十八負九束每結五十三兩三 土產 石鉄漆人蔘  
分合二萬七千五百八錢二分 錢三分合二萬八千一百四十六兩九錢九分 令蜜錦鱗魚

楊口郡 東麟蹄南春川西華川北  
淮陽距京三百七十里 古號 忽次 面 八 戶 二千五百五十六戶每戶三  
二十七負七束每結六十六兩六錢 續結 二百二十一結九十五負每結五十三兩三 火結 八十一結六十  
七分合二萬三千九百五十三兩 錢三分合一萬一千八百三十六兩六錢

元結 三百五十九結

元結 三十九結

元結 三十九結

元結 三十九結

元結 三十九結

三兩三錢三分合四千三百五十二兩二錢六分 土產 磁器人蔘 訥魚蜜

麟蹄郡 東襄陽南洪川西楊口北 古號 豬蹄 面 四 戶 一千六百十三戶每戶三兩合四千八百三十九兩 山戶 五百六十

二兩五錢合一千 結 二百二結五十五負一束每結六十六兩 火結 六十九結八負一束每結五十三兩三

四百十二兩五錢 續結 六十一結二十一負九束每結五十三兩三 土產 人蔘 蜜漆

橫城郡 東江陵西南原州北洪 古號 橫川 面 八 戶 三千三百八十二戶每戶三兩合一萬一百四十六兩 元結 四百八十

七負每結六十六兩六錢七分合 續結 三百四十五結四十五負三束每結五十三兩 土產 鐵漆蜜人蔘茯苓 白花蛇安息香

安峽郡 東平康南朔寧西鬼山北 古號 窮岳 面 三 戶 一千二百六十一戶每戶三兩合三千七百八十三兩 結 二百七十

四負一束每結六十六兩六錢七分 土產 玉盤石石鐵漆人蔘 蜜漆 茯苓 合一萬八千三百三十三兩三錢二分

戶摠合二十三萬二千六百八兩五錢

結摠合一百三十一萬五千二百七十九兩二錢九分

火摠合四萬七千九百十六兩二錢

第十三篇 咸鏡南道 首府咸興 一府十三郡

第一課 位置境界 地勢 沿革

咸鏡南道位置境界는 東은 日本海를 遙臨하며 又 北東一帶는 白頭山及 摩天嶺 音州으로 咸鏡北道와 分界하고 南은 江原道를 接하며 西는 平安南北道를 連하고 北은 淸國 吉林省을 界하니라

地勢는 北東으로 브러 斜下하여 西南에 延하고 咸興府近境에 至하여 漸々 彎曲하고 又 東南으로 向하여 數百里를 延長하니 輻圓이 漸狹하고 西北及 西南境은 山岳이 重疊하며 峯巒이 起伏하여 平地가 少하나 沿海地에 是 平坦하고 且 岬灣의 出入이 無하며 川流는 多하나 皆 細流에 不過고 地味는 沃饒치 못하나 田野가 稍히 開豁하여 五穀 菜蔬를 産하며 沿海地에 是 魚鹽이 利가 有하고 諸山中에 礦脉이 多하며 氣候는 寒暑가 太甚하여 春冬間에 是 人馬가 雪上에 往來하고 夏間에 是 足히 金을 鑠하며 本道人은 全國中에 가장 强悍 精銳하고 居民이 耕種 漁獵으로 爲業하고 又 弓馬를 尙하며 文學을 不喜하니라

本道南北道沿革은古朝鮮屬國沃沮의地라箕子朝鮮이亡後에玄菟郡이되고後에高句麗에屬을앗다가新羅文武王時에新羅에歸고高麗成宗十四年에朔方道에隸하고定州宣德元興三關門을設고女眞을備禦고靖宗二年에東界라稱고며文宗九年에東北面이라하고明宗八年에沿海溟州道라하고元宗四年에江陵道라하고恭愍王九年에江陵朔方道라改稱을앗더니 本朝太宗十三年에永吉道라改고成宗元년에永安道라改고 中宗四年에咸鏡道라改稱을시니라

第二課 山脉 河流

長白山<sup>山茂</sup>一支脉이咸鏡北道鏡城으로부터西南으로走고야黃土嶺<sup>川端</sup>聖代山<sup>山北</sup>金昌嶺<sup>川端</sup>檜山<sup>山利</sup>太白山<sup>山北</sup>連德山<sup>山北</sup>大小白亦山<sup>山咸</sup>赴戰嶺<sup>山咸</sup>等高嶺雄岳이되야諸山을連巨하야地勢를橫斷하니其中赴戰嶺은古來로著名을戰場이라山頂에遺跡이存하니라 太白山은咸興北東境에雄峙을高嶽이니西는樺皮嶺<sup>山咸</sup>과赴戰嶺을連고其支脉이二分하야南西에奔호는者는何難嶺<sup>山北</sup>과咸關嶺<sup>山咸</sup>이되고其西境赴戰嶺을循고야西南에走호는者는蝮蟠突兀하야大小白亦山과千佛山<sup>山咸</sup>과黃草嶺<sup>山咸</sup>이되며又其支脉이遶迤하야東南에延하야天宜山<sup>山咸</sup>光城嶺<sup>山永</sup>鼻白山<sup>山定</sup>等峯巒이되야海邊에至하야盡하

고鼻白西에道成山이有하니古來著名地니라

五峯山永興橫川嶺永興大博山永興監水嶺等山岳은本道南境에列峙하여甚히險峻하고大

博山前에鐵侃城이有하니四圍의險崖가天然히城郭을成하고其南에國泰山永興이橫

巨하니亦險阻한地오其東北部에萬山이重疊한磳谷間에金坑이有하니卽金坡院老

岩洞廣城洞飛力洞趙在洞德岨里西安峯蓮洞琴春洞香峯枉洞陵洞新洞石金坑開松

洞寶慕洞等の十六坑이라處々に散在하여金을産出하며其最大한者는陵洞枉洞新

洞金坡院이니此는全國中第一金坑이니라

老人峙邊安는本道南端에在한峻嶺이니平安南道陽德郡을通한路라甚히險峻하고其

西一溪谷을隔하여巨岩이嶄然이峭立한者는龍折이라稱하니此는古昔에黃龍이劈

開한앗다하며其西羣山이重疊한間에花開山一峯이巍然挺出하니其東北麓에銀鑛

이有하니라

九曲嶺邊安은老人峙西에在한高嶺이니行路가險危하여行人이魚貫갓치攀登하며其

東北麓에突屹한岩壁이有하여肅陣岩이라名하니全體가皆石이오頭流山文釋王山

邊安文山鐵嶺邊安陽城山等の山岳이起伏綿亘하여南境을繚繞하니諸岳이險峻하여一

條行路가羊腸갓치委曲하니其中鐵嶺이最高하니라

長德山은德源郡東南에在하니古來名山이라甚히高峻치아니하니斷崖絶壁에森林

이蒼鬱하고其南에德源灣이橫하야實로要害地되느니라

劔峯山安邊은安邊郡西에在하니滿山松柳가鬱蒼嫋娜하며懸岩絶崖에數條飛泉이煙

霧를噴吐하야風光이絶佳하며山腹에釋王寺가有하니六百年來古寺라伽藍이壯麗

하고二十餘高閣과三百餘僧侶가有하니라

白頭山一脉이北方으로브러蜿蜒히南來하야惠山嶺甲山이되고又南西로赴하야天鳳

山甲山分土嶺三水白山嶺三水重山嶺銀山洞三水諸山이되니山勢가峻險하고銀山洞에는銀

鑛이有하며其他嶺峯諸山脉은斷崖絶壁이多하니라

加乙罕川咸興은二源이有하야一은白雲山咸興東麓에서發하고一은黃草嶺溪谷間에서

發하니皆東流相合하야咸興南을經하야入海하고其他白砂江端川龍興江永興南大川利原

等은皆本道北西境連山中에서發하야東流入海하느니라

長津江三水은赴戰嶺에서發源하야白亦山北邊으로브러來호清潭江長津을合하야鴨綠

江에入하느니라

虛川江<sup>甲山</sup>은樺皮嶺과厚致嶺北邊連山間에서發源호야諸峯嶺의溪流를集호고甲山西를過호야北流호야白頭山에서發호一水와合호야鴨綠江上流가되니라

### 第三課 海灣 島嶼

德源灣은我國關北의樞要處라灣前에羣島가橫列호고其南端에葛麻岬이有호며其西에沙洲一帶가本土를連호니此는卽元山津이니灣內가水深호야大艦巨舶이恒常幅湊호니라

花島松島는咸興南東에在호니風光이清佳호고西湖津이其東에在호니舟舶의碇泊이甚便호니라

長津浦는北靑南數里에在호良浦라水運의便이有호고浦南邊에一小島가有호니監牧場이오又灣東端海中에突出호者는陸島니皆有名호地니라

### 第四課 都會 勝地

咸興은咸鏡南道의首府라加乙罕川上에在호니市街가繁盛호고人家가稠密호며城郭은加乙罕川을臨호고又長橋를架호니卽萬歲橋호城南門에樂民樓가有호니其風光이平壤練光亭과서로伯仲이되야全히一邑의勝概를總攬호며眼下에原野가曠邈



고고大海를遙接하야비록平壤의秀嫩明麗함에는不及하나風光의絶勝함은자못一道에冠하코野中에

太祖의오서御하시든微時古宅이有하니 御眞을奉安하니라

德源은我國 穆祖 翼祖 度祖 桓祖의오서居하시든鄉里나其北長林山에滿山

이皆松柳며其支脉이東奔하야市南北을擁하니其麓을循하야諸官衙를設하코市街가繁盛하니라

元山津은德源灣頭에在하니北方第一要港이오我國入港中의一이라各國商船이幅湊하코北方商賈가麇集하야貿易이殷盛하코且外人居留地가年々增加하니街衢의端正함은釜山과仁川을凌駕하느니라

安邊은德源東南에在하니一都府라南方에鐵嶺의高峯이嵯峨雄峙하야其支脉이市東西를繞圍하코街衢가繁華하며貿易이殷盛하니라

永興은德源北에在하都會라市街가端正하코人家가稠密하니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

一等府尹 一

德源府 東海岸西南安邊北文 川距京五百六十六里 古號 泉井德 州春城 面 四十 戶 二千七十四戶每戶三兩 合六千二百二十二兩 元結 九百九

九負九束每結四十二兩六錢七分 續結 八百二十一結九十八負二束每結十三 兩三錢三分合一萬九百五十七兩二分 雜結 一百結四十七負 六束合二千七百

七十五兩 七錢九分 土產 絲麻甘草人蔘麝香 茯苓蜜竹箭海狗

二等郡守 三

咸興郡 東洪原南定平西寧遠北 長津距京八百二十里 古號 文真國威 州治蘭 面 四十 戶 九千八百七十六戶每戶三兩 合二萬九千六百二十八兩 元結

六千三百八十結七十二負五束每結四十二兩 續結 三千一百三十四結六十八負二束每結十三 兩三錢三分合四萬一千七百七十九兩四分 雜結 四

十六結五十三負三束合一 萬三千七十五兩四錢二兩 土產 絲麻竹箭樺皮羊麝香人蔘茯苓安息 香五味子松輩海松子石菴貂海狗

端川郡 東吉州西南利原北野人界 距京一千二百八十五里 古號 吳林福 州端山 面 九 戶 四千四百二十七戶每戶三兩 合一萬三千二百八十一兩 元結 四

八百六結六負八束每結四十二兩六錢 續結 四百三十五結三十三負二束每結十三 兩三錢三分合五萬八千八百三兩一分 雜結 三百四十二 結七十八負

四束合八千五百八 十八兩七錢二分 土產 金麻麝香人蔘茯苓蜜鐵鉛鐵 貂四色玉石硫磺獺青風海狗

永興郡 東海岸南高原西蓋山北 定平距京六百九十里 古號 博平唐 文和寧 面 二十 戶 九千八百戶每戶三兩 合二萬七千二十四兩 元結 五千七十

負四束每結四十二兩六錢七分合一 續結 二千七百三十二結六十三負四束每結十 兩三錢三分合三萬六千四百二十六兩 雜結 三百七十七結 十八負三束合

一萬四千二百  
七十七兩三錢 土產 金絲麻鐵鉛  
人蔘蜜海物

三等郡守 三

北青郡 東利原西南洪原北 古號 三撒 面 九十 戶 七千五百四十五戶每戶三兩  
甲山距京一千十里 安比 面 九 戶 合二萬二千六百三十五兩 元結 四十一百

五十七負二束每結四十二兩六錢七分合十七萬八千一百八十二兩二分 續結 四千一百二十六結九十七負每結十三兩  
三錢三分合五萬五千一百二十五錢一分 雜結 一百五十二  
結五十六負

四束合六千五百  
十兩二錢二分 土產 絲麻麝香人蔘鐵蜜  
漆貂甘草樺皮海物

安邊郡 東嶽谷南伊川西永豐北 古號 淺城登 面 二十 戶 四千三百七十六戶每戶三兩  
德源距京五百二十里 州朔庭 面 五 戶 合一万三千一百二十八兩 元結 二

二百四十三結五十四負六束每結四十二兩六錢七分合二萬九千九百六十四錢七分 續結 二百六十六結七十二負每結十三兩三  
錢三分合三千五百五十四兩八錢五分 雜結 二千七

八結二十負九束合十一萬九千五百七十三兩九錢一分 土產 竹箭人蔘茯苓  
麝香梨蜜海物

定平郡 東海岸南永興西寧遠北 古號 巴只宣 面 九 戶 三千四百四戶每戶三兩  
咸興距京七百六十里 威中山 面 三 戶 合一万二百十二兩 元結 三千三十  
六結八十

負七束每結四十二兩六錢七分合十二萬九千五百八十二兩五錢五分 續結 九百十四結六十一束每結十三兩三錢三  
分合一萬二千一百九十一兩六錢三分 加結 合一千八百八

土產 麻五味子牛乳蜜麝香  
安息香貂青鼠海物

四等郡守 七

三水郡 東南甲山西古茂昌北鴨綠 江距京一千三百八十里 古號 江 面 三 戶 七百七十戶 兩合二千三百十兩 元結 一千六百十九 結二十七負每

結十三兩三錢三分合二萬一 續結 三百四十六結二十九負合 土產 麻人蔘麝香蜜水 池石水獺貂青鼠

甲山郡 東建州南端川西三水北 惠山距京一千三百里 古號 虛川 夷山 面 三十 戶 二千戶 兩合六千兩 元結 一千四百十九 結四

三兩三錢三分合一萬八 續結 一千七百一結六十七負五東每結五兩 雜結 四百八十七結三十一負四 千九百十八兩九錢四分 三錢三分合九千六十六兩五錢三分 東合二千六百四十七兩六

錢九 土產 麻白礬水泡石礪石貂青 鼠麝香獺貂蔘蜜水

長津郡 東北三水西江界南黃草 嶺距京一千一百六十里 古號 長幸 砦 面 七 戶 二千一百十三戶 兩合六千三百三十九兩 元結 五百五十 一結三十

八負每結二十一兩三錢三分合 續結 三百七十九結七十負每結六兩六 錢七分合八千九十八兩二錢四分 巫稅 十五 兩 土產 麝香貂青 鼠鹿麝熊

膽蜜麻香 蕈餘項魚

利原郡 東北端川西南北青距 京一千一百十五里 古號 時刺多 甫阿沙 面 三 戶 二千一百五十二戶 兩合六千四百五十六兩 元結 一千七 百二十七

八結三十五負一東每結四十二兩六錢七 續結 二百四十五結八十五負六東每結十三兩 分合七萬三千七百四十八兩七錢四分 土產 麻麝香石 漆鐵獺貂 脂蜜石羂

青鼠海狗

文川郡 東南德源西陽德北高 原距京五百九十里 古號 妹城 伊均 面 六 戶 一千五百十三戶 兩合四千五百三十九兩 元結 一千七十二 結六十八負

五束每結四十二兩六錢七分合四  
萬五千七百七十一兩四錢七分  
續結 七百二十八結九十負五束每結十三兩  
三錢三分合九千七百十四兩八錢五分  
雜結 三百二十六結八  
十六負八束合四

千三百兩 土產 人蔘鐵蜜  
麝香海物

高原郡 東北永興南文川西陽  
德距京六百五十里 古號 德寧洪  
源高川 面 六 戶 一千七百六十戶每戶三  
兩合五千二百八十兩 元結 一千八百

六十四負每結四十二兩六錢七分  
合七萬九千九百五兩五錢五分 續結 七百四十二結四十九負四束合  
驛結 一百五結四十二負五束  
每結十三兩三錢三分合

四千四百九 雜結 五百二十五結四負一束合  
土產 麻礪石燈石麝香  
松魚瓜魚黃魚

十八兩七錢 洪原郡 東北青南海岸西北咸  
興距京九百二十里 古號 洪肯  
面 六 戶 三千八百四十一戶每戶三兩  
合一萬一千五百二十三兩 元結 一千四  
百六十

八結三十四負每結四十二兩六錢七  
分合六萬二千六百五十三兩七分 續結 七百五十結八十六負八束每結十  
雜結 二百結六十八負一  
束合八千五百六十

三兩四 土產 鼎石麻  
獺海物

戶總合十六萬四千五百七十七兩

結總合一百七十四萬二千五百八十五兩二錢一分

第十四篇 咸鏡北道 首府鏡城 二道八郡

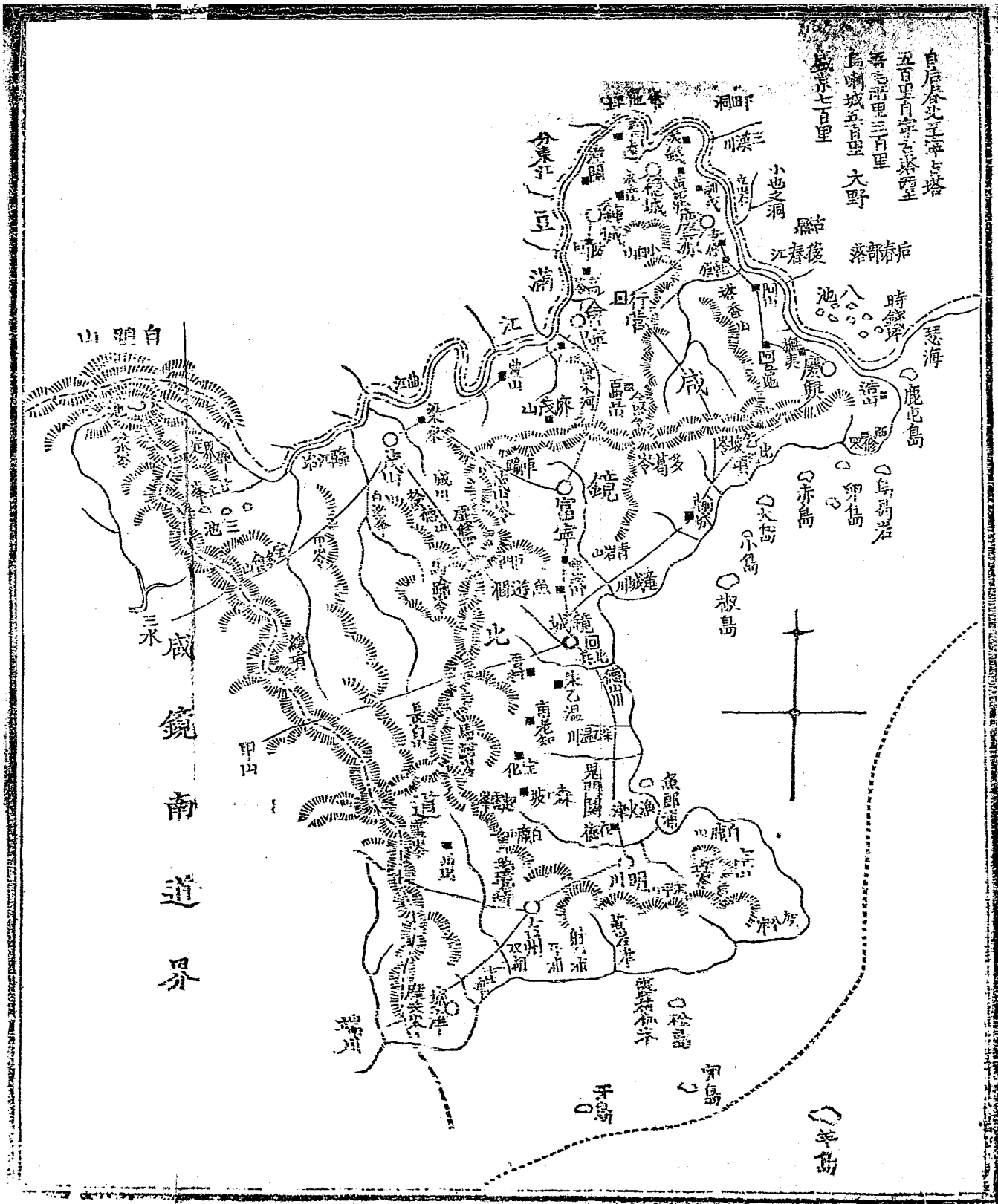
第一課 位置境界 地勢

咸鏡北道位置境界는我邦東北端에在하니東北兩面은豆滿江을隔호야清國吉林省과露國領地보시엿도를境界호고東南은日本海를面호고西는咸鏡南道를接호니라地勢는北東으로브러斜延호야西南에至호야幅圓이廣大호니全道에山岳이重疊起伏호야平地가少호고오작海濱에平坦호地가稍有호니라

第二課 山脉 河流

白頭山은我國咸鏡道와清國吉林省에聳立호第一高山이라山頂이四時에白雪을戴호고山腰에森林이蓊鬱호고斷崖가峭立호야千態萬狀의風趣가絶塵호니實로世外勝境이오我國諸山이實로此山으로브러分脉호야分水嶺<sub>山茂</sub>連枝峯<sub>山茂</sub>小白山<sub>山茂</sub>寶多會山<sub>山茂</sub>等諸峯嶺이다白頭山前에羅列호니山勢가延蟻起伏호니라

長白山은本道西偏에聳立호高山이라其脉이二枝에分호니東北에奔호호者는羅端山<sub>慶</sub>小白山<sub>鐘</sub>黃嶺白岳<sub>慶</sub>等峯嶺이며其東南에走호호者는透迤호야白鹿山<sub>明</sub>豆里山<sub>明</sub>川<sub>源</sub>



自后食北王塔  
五百里自寧古塔  
香三百里  
烏喇城五百里  
大野  
長京七百里

山明自  
威鏡南道界

等島

永平山川明馬騰嶺川列岳이 되고又一轉西折하야咸鏡南道에入하니라

七寶山川明白鹿山川明은本道東南海岸에屏列하야東海를枕하니山容이清佳하고七寶

山麓에金藏寺開心寺等舊刹이有하니라

雲頭山城은會寧西에在하니昔 肅廟丁酉年에淸使穆克登으로더브러白頭山에登

하야兩國地界를審定할時豆滿江을沿하야雲頭山城에至하니此城外에大塚이有하

야土人이皇帝陵이라호는지라克登이開堀하야塚傍短褐을得하니皇帝之墓四字가

有하거늘克登이크게封築하고去하니이에金人의五國城이라稱함이即雲頭山인줄

始知호얏느니라

豆滿江은我國五大江中의一이니白頭山에서發源하야我國北邊을沿하야曲折逶迤

하고東北으로流하야諸水를集하야數百里를奔流하다가日本海에注호느니라

曲江山茂은長白山西麓에서發하야北流하야沙伊峯山茂 등으로브러發源호는大紅丹水

와分界江山茂上流를合하야數百里를北東으로流다가曲江에至하야豆滿江에注하

니其間西北川은長白山西雪嶺에서發流하야緩項嶺山茂東麓을沿하야北流하야茂山

西에至하야豆滿江에入호고其他博下川山茂虛修羅川山茂城州山山茂八下川會寧西豐川嶺會



家川吾弄川<sup>慶源</sup>等有<sup>하</sup>야皆豆滿江에入<sup>하</sup>느니라

第二課 海灣 島嶼

慶興東豆滿江口에橫<sup>하</sup>는一島는鹿屯島오其西에灣入<sup>하</sup>는者는造山浦<sup>慶興</sup>니古時水營을設<sup>하</sup>는處이라船舶이恒常碇泊<sup>하</sup>고百貨가輻湊<sup>하</sup>나冬時는冰結<sup>하</sup>야船舶을通<sup>하</sup>치 못<sup>하</sup>며附近一帶沿海에岬灣의出入이無<sup>하</sup>고其南面에赤島卵島椒島小草牧大草牧等羣島가羅列<sup>하</sup>나或巖角이怒濤를激<sup>하</sup>며或林木이鬱蒼<sup>하</sup>야眺望이頗佳<sup>하</sup>니라  
蒙白川은古城東南數里海中에突出<sup>하</sup>는岬角이오其西南에射乙串川이有<sup>하</sup>야商船漁舶이來往<sup>하</sup>느니라

第四課 都會 勝地

鏡城은咸鏡北道의首府라東海岸鏡城灣頭를枕<sup>하</sup>나人家가稍多<sup>하</sup>며居民은大概農業을務<sup>하</sup>고或商賈도有<sup>하</sup>느니라  
茂山會寧鍾城穩城慶源慶興六郡은豆滿江上에在<sup>하</sup>는巨鎮兵營이有<sup>하</sup>는處이라此를六鎮이라稱<sup>하</sup>나世宗朝<sup>석오</sup>世宗金宗瑞로<sup>하</sup>야吾北方으로拓地千里<sup>하</sup>야豆滿江에至<sup>하</sup>야六鎮과兵營을設<sup>하</sup>섯느니라

第五課 府郡位置 古號 坊面 戶 結 土產

二等郡守 一

吉州郡 東北明川南海岸西端川 古號 海洋 面 七 戶 四千五百九十八戶每戶三兩 元結 七百

十八結四十五負每結二十兩 續結 二千三百六十七結三十一負每結六兩六錢 土產 麻鐵磨香鹿茸人參茯苓蜜羊綠礬

合五萬四千三百六十九兩 續結 七分合一萬五千七百八十九兩九錢六分

三等郡守 二

會寧郡 東海岸南富寧西豆滿江北 古號 阿木 面 九 戶 二千九百九十八戶每戶三兩 元結 五千

二十八結五十二負四束每結十三兩三錢三分合三萬三千七百兩一錢八分 續結 一千三百八十六結七十八負二束每結五兩 土產 鐵麻人參貂青

鼠海物

鍾城郡 東北穩城南會寧西豆 古號 愁州 面 五 戶 四千二百二十三戶每戶三兩 元結 二千二百二十三

每結十三兩三錢三分合二萬 續結 三千四百六十三結十八負五束每結五兩 土產 鐵麻人參海物

四等郡守 八

九千六百五十二兩一錢六分 續結 三錢三分合七千七百九十九兩五錢三分

慶興郡 東造山浦南海岸西慶源北 古號 孔城 面 七 戶 二千三百五十一戶 元結 一千一百八十一  
豆滿江距京二千二百里 續結 八百四十三結四十七負五束每結五兩 土產 麻鐵人參

四結八十八負五束每結十三兩三錢三分 續結 三錢三分合四千四百九十四兩三分 土產 海物

鏡城郡 東海岸西南明川北富寧 古號 木郎 面 六 戶 六千六百四十六戶 元結 二千一百五十一  
距京一千五百九十里 合一萬九千九百三十八兩

九結九十二負八束每結二十六兩六錢七分合五萬七千六百九兩六錢 續結 五千二百八十二結四十九負二束每結十兩六錢七分合五萬六千三百七十四兩七錢五分 土產 麻竹箭 狼尾貂

青鼠獺人參蜜羊松 單鐵五味子海物

慶源郡 東慶源南海岸西穩城北 古號 孔州 面 二十 戶 三千三百八十五戶 元結 二千三百三十二  
豆滿江距京二千二百里 兩合一萬一百五十五兩

六束每結十三兩三錢三分合 續結 九百五十三結四十五負一束每結五兩 土產 麻人參麝香獺 蜜五味子海物

二萬六千七百兩三錢四分 穩城郡 東慶源南海岸西穩城北 古號 平 面 二十 戶 二千四百六十六戶 元結 一千三百三十九  
滿江距京二千一百十里 兩合七千三百九十八兩

續結 一千二百九十九結三十四負每結五兩 土產 麻貂青鼠人參 獺五味子海物

分合一萬三千五百八兩五錢七分 富寧郡 東海岸南鏡城西野人地北 古號 石幕 面 八 戶 一千六百七十七戶 元結 一千二百六十五  
會寧距京一千六百九十里 寧山 面 八 戶 合四千八百二十一兩

六負五束每結十三兩三錢三分合 續結 一千一百六十五結六十八負一束每結五兩 土產 麻鐵人參狼尾 貂青鼠獺海物

一萬五千九百九十九兩八錢一分 明川郡 東北鏡城南海岸西吉城 古號 厚 面 七 戶 二千四百六十一戶 元結 九百三十三  
距京一千四百七十里 兩合七千三百八十三兩

山戶 六百三十三

二兩五錢合一元結 二千九十二結四十八負二束每結三十二  
千二百兩六錢 兩合六萬六千九百五十九兩四錢二兩 續結 四千六百七十二結二十八負六束  
百六十二兩 土產 絲麻麝香人蔘蜜漆朱 青鼠石貂竹箭海物 每結十兩六錢七分合四萬九千八  
六錢四分

茂山郡 東富寧南吉城西甲山北野 古號 三面 戶 三千三百九十七戶每戶三  
人界距京一千九百六十里 兩合一萬一百九十一兩 元結 一千八  
百二十八

二結九十八負八束每結十三兩三錢二分 續結 九百九十七結三十七負一束每結  
分合二萬四千二百九十六兩七錢八分 五兩三錢三分合五千三百十四兩 土產 麻人蔘  
青鼠海物

城津郡

戶總合十萬二千八百四十四兩六錢

結總合五十萬三千八百十八兩九錢一分

已上戶總合三百五十七萬一千七百六十兩三錢三分

結總合六千三百三十三萬九千三百七十四兩八錢七分四厘

火摠合三十一萬七千一百七十五兩四錢四厘

蘆結合五千五百二十九兩三錢九分

均結合一千八百四十一兩一錢一分

都合六千七百二十三萬五千六百八十一兩一錢八厘

跋

凡地之鍾靈能生人傑故人得山川毓秀之氣而生縱覽名區勝景而文思益進今不出戶而欲知地之靈不可無志欲撰地之靈非人傑而誰是以此志之成于世久矣維我大韓處在半島四千餘年自主獨立之靈區也人物風土政治財產盡載此編即史之一派奚特以教課論哉 石農蔡子願今之人傑也以編輯爲已任於學部如士元之耒陽然不戚々焉閱此誌而嘆卷帙之無多更校重印乃廣教課之目使國人盡達其智欲挽回我東自主之權余竊賀此本之廣布先拜于石農子

光武十年丙午後四月菁雲山人

姜璉熙

大韓地誌跋

余所編地誌本諸日人所記叅諸輿地勝覽旁及部府掌故而其所敘述略倣古山水記簡嚴之意少而悠揚之詞多蓋變體也舍正體而爲變體者奈何余以爲今使小學童子課習地誌而其文簡深一如禹貢水經之爲則其不便有四難讀一也難記一也難欽動一也難開發一也以此四難望其成切不亦迂乎故余之爲此也要使難易適得相半難不至太棘易不至太俚渙然冰釋怡然理順但其名勝敘述本出於日人一時遊歷之際其於山脉水派或不能無失實之病而願以教課事急不能摩歲月博考据此其所愧也世之君子其或嗣而輯之匡余過誤而歸于至當則斯厚幸云

光武三年十二月二十五日白堂

玄 采跋

鍾路大東書市

Him dory efek

Kam dong

Kim dory efek

Handwritten Chinese characters in cursive script, including characters like 金, 東, 如, 好, 滿, 涉, 一, 走, 在, 有, 涉.



金  
車  
版

金

車

版

版

版

版

版

Kim

Kim yul soong

Kim dong soong

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim

Kim